

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DE
L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

AVRIL 2011

Commission des transports et de
l'environnement
Déposé le : 13/04/2011
N° CTE-077
Secrétaire : DL

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Question n 11-12	Question 10-11	Libellé	Sections
1	1	Liste des voyages <u>hors Québec</u> pour l'année financière 2010-2011: - les endroits et dates de départ et du retour; - copie des programmes et rapports de mission; - les personnes rencontrées; - le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, et.); - le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; - la copie des rapports de mission; - pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; - la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant : - o le détail de ces ententes; - o les résultats obtenus à ce jour; - les investissements annoncés, le cas échéant.	1.1
2	2	Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, membres des cabinets ministériels <u>au Québec</u> et dirigeant d'organisme, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.	2.1
3	3	Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet) en articles promotionnels et en commandites: - les sommes dépensées pour l'exercice financier 2010-2011 et les prévisions pour 2011-2012; - les firmes de publicité; - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; - le but visé par chaque dépense; - dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.	3.1
4	4	Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par <u>un ministère ou un organisme</u> en 2010-2011 en indiquant : - le nom du professionnel ou de la firme; - les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - l'échéancier; - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	4.1
5	5	Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant : - le nom du professionnel ou de la firme; - les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, - le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - l'échéancier; - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	5.1
6	6	Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère : - le nom du projet; - la nature du projet; - l'échéancier; - le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet; - les plus récents estimés du coût du projet; - les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet; - les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant; - le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour; - le nombre de consultants intégrés ou oeuvrant au sein du Ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère.	6.1

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Question 11-12	Question 10-11	Libellé	Sections
7	7	Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministère, le montant, pour l'année 2010-2011, de chacune des dépenses suivantes : - la photocopie; - les ordinateurs portables; - les IPAD ou autre type de tablette électronique; - les téléavertisseurs; - le mobilier de bureau; - les distributeurs d'eau de source; - le remboursement des frais de transport; - le remboursement des frais d'hébergement; - le remboursement des frais de repas; - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement; i) au Québec; ii) à l'extérieur du Québec.	7.1
8	8	Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2010-2011, de chaque dépense reliée à la téléphonie : - le nombre de téléphones cellulaires, «Blackberry», Iphone ou autre type de téléphone intelligent; - les coûts d'acquisition des appareils; - le coût d'utilisation des appareils; - le nom des fournisseurs; - le coût des contrats téléphoniques; - le nombre de minutes utilisées.	8.1
9	9	Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) : - le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); - le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; - le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 et plus; - le nombre total d'heures de travail supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc ...); - le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; - le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus; - le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; - le nombre et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic, ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers; - l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; - le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; - le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); - le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.	9.1
10	Nouvelle	Pour chaque ministère et organisme, et ce, par direction; - Nombre de départs à la retraite en 2010-2011;	

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Question n 11-12	Question 10-11	Libellé	Sections
		- Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines; - Nombre de départs à la retraite prévu pour 2011-2012; - Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.	
11	10	Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux : - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - la superficie réellement occupée; - la superficie inoccupée; - le coût de location au mètre carré; - le coût total de ladite location; - les coûts d'aménagement réalisés depuis le 1^{er} avril 2010, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; - la durée du bail ; - le propriétaire de l'espace loué; - le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.	10.1
12	11	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 ^{er} avril 2010 à ce jour.	11.1
13	12	Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2010-2011 en indiquant pour chaque individu : - la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; - le titre de la fonction; - l'adresse du port d'attache; - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; - la prime de départ versée, le cas échéant; - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; - la description de tâches; - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2010; - le nombre total d'employés au cabinet; - la masse salariale totale par cabinet pour les années 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009, et 2010-2011; - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; - s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <u>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.</u>	12.1
14	13	Liste des sommes d'argent versées en 2010-2011 à même le budget discrétionnaire du : i. ministre ii. ministère, en indiquant : - le nom de l'organisme concerné ou de la personne; - la circonscription électorale; - le montant attribué; - le projet visé et le résultat.	13.1
15	15	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant : - le poste initial; - le salaire; - le poste actuel, s'il y a lieu; - la date de la mise en disponibilité; - les prévisions 2011-2012.	15.1
16	16	Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2010-2011.	16.1
17	17	Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe	17.1

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Question n 11-12	Question 10-11	Libellé	Sections
		aucun poste dans ce ministère : - le nom de la personne; - le poste occupé; - le salaire de base et les bonis, le cas échéant; - l'assignation initiale; - la date de l'assignation hors structure; - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.	
18	18	Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : - l'assignation initiale; - l'assignation actuelle; - le salaire de base et les bonis, le cas échéant; - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.	18.1
19	20	Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun : - les clubs privés ou autres; - les billets de saison, les loges; - etc.	20.1
20	21	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : - le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; - le coût de construction du site; - le coût de l'entretien et de la mise à jour; - le responsable du contenu sur le site; - la fréquence moyenne des mises à jour; - le nombre de visiteurs (hits) par mois; - combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?	21.1
21	22	Nominations, depuis le 1 ^{er} avril 2010, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : - la liste; - les mandats; - les contrats; - le résultat du travail effectué; - les échéances prévues; - les sommes impliquées.	22.1
22	23	Pour 2010-2011, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous- ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.	23.1
23	24	Pour chaque ministère et organismes, les montants déboursés en 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.	24.1
24	25	Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2010-2011 : - le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article); - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours; - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.	25.1
25	26	La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres : - le coût (déplacements, etc.); - le nombre de ressources affectées; - le nombre de rencontres; - le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.	26.1
26	27	La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1 ^{er} avril 2009 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.	27.1

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Question n 11-12	Question 10-11	Libellé	Sections
27	28	Détail des crédits périmés et des gels de crédits pour le ministère et les organismes depuis 2003-2004.	28.1
28	Nouvelle	Tel que prévu dans la politique de financement des services publics, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2011-2012.	
29	Nouvelle	Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2010-2011 et 2011-2012.	
30	14	Pour chaque ministère et organisme, les sommes reçues en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012 et 2012-2013 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chacun des programmes, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.	
31	Nouvelle	Pour chaque ministère ou organisme, la liste des ententes signées depuis le 1 ^{er} avril 2004 avec une ou des conférences régionales des élus. Indiquer la nature de l'entente, les sommes qui y sont associées, le cas échéant, en vertu de quel programme ces sommes sont allouées, la ou les date(s) des versements et à quelles fins elles ont été consacrées.	
32	Nouvelle	Question 11 du 2^e groupe d'opposition : Pour chaque ministère et organisme (Directions ministérielles, Agences, Entreprises d'état, Commissions, Régies, Sociétés, Établissements, Bureaux, Organismes de l'état, Comités, Comités expert, Conseils, Instituts, Secrétariats relevant d'un ministère), fournir pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011 : - la masse salariale ventilée par catégorie d'emploi; - le budget de fonctionnement détaillé; - le taux d'absentéisme, ventilé par catégorie d'emploi; - le montant total et la ventilation des primes au rendement et des bonus; - le montant total et la ventilation des primes de départ; - la liste des comités consultatifs; - prévision de croissance des dépenses et d'effectifs effectuée par le ministère ou l'organisme visé pour 2011-2012; - liste de tous les programmes, politiques et plans d'actions relevant du ministère ou de l'organisme. Indiquer les sommes d'argent prévues et les échéanciers pour ces programmes, politiques et plans d'action.	
33	Nouvelle	Question 14 du 2^e groupe d'opposition : Liste et ventilation des dépenses et remboursements pour frais de déplacement pour chaque membre du Conseil des ministres, pour chaque adjoint parlementaire des ministres, de même que pour chaque membre de l'Assemblée nationale, entre l'Assemblée nationale et sa circonscription pour l'année financière 2010-2011.	
34	Nouvelle	Question 16 du 2^e groupe d'opposition : Pour chaque cabinet ministériel, chaque ministère et chaque organisme, le nombre de départs au sein de l'effectif (régulier, occasionnel et étudiant) pour les années financières 2009-2010 et 2010-2011. Fournir les données ventilées selon la raison du départ : - la retraite; - la démission; - la révocation pour incompétence; - la révocation pour incapacité; - la fin d'emploi; - le décès; - la mise à pied; - la destitution; - toute autre raison.	
35	Nouvelle	Question 17 du 2^e groupe d'opposition : Évolution de la taille (nombre total d'employés) de chaque cabinet ministériel depuis 2003. Fournir les données pour chacune des années financières de 2003-2004 à 2010-2011.	
36	Nouvelle	Question 18 du 2^e groupe d'opposition : Pour chaque ministère et organisme,	

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012 — RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Question n	Question	Libellé	Sections
11-12	10-11		
37	Nouvelle	le nombre d'occasionnels qui ont intégré l'effectif régulier par catégories d'âge en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011. Question 24 du 2^e groupe d'opposition : Pour chaque ministère et organisme, fournir la liste, le détail et les sommes économisées de toute action visant à : - réduire de 10 % les dépenses administratives; - réduire de 25 % les dépenses de publicité, de formation et de déplacements.	

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2010-2011:

-LES ENDROITS ET DATES DU DÉPART ET DU RETOUR; -BUT DU VOYAGE; -PERSONNES RENCONTRÉES; -CÔÛT; -NOM DES MINISTRES, DÉPUTÉS, PERSONNEL DE CABINET, FONCTIONNAIRES CONCERNÉS (AVEC LEUR TITRE) ET AUTRES PARTICIPANTS (AVEC LEUR TITRE); -POUR LES ORGANISMES, NOM DES DIRIGEANTS ET FONCTIONNAIRES CONCERNÉS.

Direction générale des services à la gestion et du milieu terrestre						
IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Bouchard, Lucie	Cadre	Toronto (Canada)	27 au 29 avril 2010	Participer à une rencontre du Groupe de travail sur la responsabilité élargie des producteurs (GTREP) du Conseil Canadien des Ministres de l'Environnement (CCME).	1 174,04 \$	
Hébert, Marc	Agronome	Ottawa (Canada)	12 au 15 mai 2010	Participer à une réunion du comité biosolides du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME).	621,20 \$	
Beaulieu, Michel	Spécialiste en sciences physiques	Frédéricton (Canada)	15 au 18 juin 2010	Participer à la réunion du Forum interprovincial sur les friches industrielles. Le Québec est chargé d'animer la session portant sur les réservoirs de mazout en milieu résidentiel.	720,39 \$	
Dion, Sylvain	Spécialiste en sciences physiques	Niagara Falls (Canada)	27 sept. au 1 oct. 2010	Rencontre annuelle du comité fédéral/provincial/territorial sur la lutte antiparasitaire (Comité FPT)	926,60 \$	Santé Canada assume tous les frais de transport.
Simard, Elisabeth	Agent de recherche en planification socio-économique	Lille (France)	20 au 27 novembre 2010	Participation au World Forum Lille sur l'Économie Responsable, Édition 2010, portant plus particulièrement sur l'entreprise responsable.	750,00 \$	L'ensemble des frais de transport, d'hébergement, d'inscription au Forum sont couverts par l'Office Franco-Québécoise Jeunesse
Beaulieu, Michel	Spécialiste en sciences physiques	Toronto (Canada)	31 oct. au 3 nov. 2010	Participation au Forum intergouvernemental sur les friches industrielles. Participation à la conférence Canadian Brownfields 2010	1 236,31 \$	
Beaulieu, Michel	Spécialiste en sciences physiques	Bruxelle (Belgique)	18 au 26 février 2010	Participer à la 4ème rencontre du programme de coopération Québec - Bruxelles sur la réhabilitation des terrains contaminés.	1 894,82 \$	Un montant de 1000\$ est assumé par le MRI.

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau							
IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET			
Marcel, Gaucher	Cadre	Winnipeg (Canada)	15 au 16 avril 2010	Participer à la rencontre du Comité fédéral-provincial-territorial sur le changement climatique national.	744,84 \$		
Provençal, Denis	Agent de recherche en planification socio-économique	Paris (France)	29 avril au 7 mai 2010	Participer à la 5e Conférence mondiale sur les océans au siège sociale de L'UNESCO.	1 756,95 \$		
Lapierre, Louise	Agent de recherche en planification socio-économique	Toronto (Canada)	3 au 4 mai 2010	Réunion du comité d'élaboration du programme de l'eau du Conseil Canadien des ministres de l'Environnement (CCME).	700,41 \$		
Faivre, Jérôme	Agent de recherche en planification socio-économique	Albany (Etats-Unis)	4 au 5 mai 2010	Troisième réunion du groupe de travail Canada-Etats-Unis sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent de la Commission Mixte Internationale (CMI).	275,10 \$		
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Albany (Etats-Unis)	4 au 5 mai 2010	Troisième réunion du groupe de travail Canada-Etats-Unis sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent de la Commission Mixte Internationale (CMI).	207,61 \$		
Tétreault, Robert	Ingénieur	Ottawa, (Canada)	10 au 12 mai 2010	Réunion du comité de coordination de la mise en œuvre de la stratégie pancanadienne pour la gestion des effluents d'eaux usées municipales du Conseil Canadien des ministres de l'Environnement.	537,34 \$		
Anderson, Caroline	Agent de recherche en planification socio-économique	Toronto (Canada)	17 au 21 mai 2010	Représenter le Québec et collaborer avec les parties signataires de l'Entente sur les ressources en eaux durables du bassin des Grands Lacs et du fleuve St-Laurent, l'Ontario et les huit états riverains des Grands Lacs.	1 578,66 \$		
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Ottawa (Canada)	20 mai 2010	Participer à la réunion annuelle du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le changement climatique international.	427,55 \$		
Fournier, Michèle	Agent de recherche en planification socio-économique	Ottawa (Canada)	20 mai 2010	Participer à la réunion annuelle du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le changement climatique international.	513,84 \$		
Deblois, Marc	Agent de recherche en planification socio-économique	Boston (Etats-Unis)	24 au 25 mai 2010	Rencontre du comité directeur sur les changements climatiques qui visera à préparer les biens livrables pour la 34ième Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre (CGNA) et des premiers ministres de l'Est du Canada (PMEC).	1 899,71 \$		

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Goulet, Michel	Cadre	Vancouver (Canada)	27 et 28 mai 2010	Réunion bisannuelle du Comité "Air Management Committee" (AMC) relevant du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME) en vue de planifier et de faire l'état d'avancement des activités fédérales, provinciales et territoriales sur la gestion de la qualité de l'atmosphère.	1 101,42 \$	Une note de crédit a été appliquée au coût du billet.
Fournier, Michèle	Agent de recherche en planification socio-économique	Bonn (Allemagne)	29 mai au 5 juin 2010	Participer à la rencontre des organes subsidiaires et des groupes de travail ad-hoc de la Convention cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Négociations sur les modalités du prochain régime international de lutte contre les changements climatiques.	4 153,58 \$	
Bicchi, Didier	Cadre	Ottawa (Canada)	10 au 12 mai 2010	Réunion du comité de coordination de la mise en œuvre de la stratégie pancanadienne pour la gestion des effluents d'eaux usées municipales du Conseil Canadien des ministres de l'Environnement.	1 016,70 \$	
Maranda, Yvon	Cadre	Chicago (États-Unis)	9 au 10 juin 2010	Participer aux travaux du comité de travail formé par le Conseil régional afin de développer des outils pour respecter l'Entente sur les ressources en eaux durables du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent.	121,63 \$	Transport aérien, hébergement et taxi défrayés par le Conseil.
Anderson, Caroline	Agent de recherche en planification socio-économique	Chicago (États-Unis)	9 au 10 juin 2010	Participer aux travaux du comité de travail formé par le Conseil régional afin de développer des outils pour respecter l'Entente sur les ressources en eaux durables du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent.	164,93 \$	Transport aérien, hébergement et taxi défrayés par le Conseil.
Ellis, Donald	Ingénieur	Chicago (États-Unis)	18 au 24 juin 2010	Le déplacement vise à procéder à la nomination officielle de M. Donald Ellis à titre de directeur de l'American Water Works Association (AWWA) pour la section Québec. Il participera à une rencontre de tous les directeurs régionaux suivi d'un congrès annuel.	0,00 \$	Toutes les dépenses sont remboursées par la section Québec de l'AWWA.
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Ottawa (Canada)	28 au 29 juin 2010	Réunion du Conseil canadien des ministres de l'environnement.	1 032,27 \$	
Gosselin, Marilou	Agent de recherche en planification socio-économique	Trenton (Etats-Unis)	30 septembre au 2 oct. 2010	Rencontre avec des représentants du "Department of Environmental Protection" et du "Motor Vehicle Commission" (MVC) qui gèrent le programme d'inspection et d'entretien du New Jersey.	396,74 \$	
Deblois, Marc	Agent de recherche en planification socio-économique	Lenox (Etats-Unis)	11 au 13 juillet 2010	Participer à la 34 ^{ème} Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada concernant l'efficacité énergétique, le changement climatique, les énergies renouvelables et le transport.	450,72 \$	
Noël de Tilly, Robert	Cadre	Bruxelles (Belgique)	10 au 18 juillet 2010	Représenter le ministère au sein des délégations québécoises et canadiennes lors de la négociation de l'Accord commercial Canada/Union européenne.	4 603,60 \$	

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Ellis, Donald	Ingénieur	Denver, (États-Unis)	28 au 30 juillet 2010	Formation des nouveaux membres du personnel ou des bénévoles de l'American Water Works Association (AWWA). Elle fait partie du mandat du directeur de l'AWWA section Québec. Elle est reçue une seule fois pour la durée du mandat de 3 ans.	0,00 \$	Toutes les dépenses sont remboursées par la section Québec de l'AWWA.
Côté, Claude	Agent de recherche en planification socio-économique	Bonn (Allemagne)	31 juillet au 7 août 2010	Participer au sein de la délégation canadienne à la rencontre des organes subsidiaires et des groupes de travail ad-hoc de la Convention cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC). Négociations sur les modalités du prochain régime international de lutte contre les changements climatiques.	4 086,24 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche en planification socio-économique	Guanajuato (Mexique)	14 au 18 août 2010	Participer à la XVIIe session ordinaire du Conseil de la Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord.	2 036,41 \$	
Favre, Jérôme	Agent de recherche en planification socio-économique	Toronto (Canada)	23 au 24 août 2010	Participer à la 4e réunion du groupe de travail Canada-États-Unis sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent de la Commission Mixte Internationale (CMI)	633,30 \$	
Laroche, Charles	Sous-ministre adjoint	Toronto (Canada)	23 et 24 août 2010	Participer à la 4e réunion du groupe de travail Canada-États-Unis sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent de la Commission Mixte Internationale (CMI)	792,83 \$	
Pronovost, Danielle	Cadre	Vancouver (Canada)	30 août au 1 sept. 2010	Réunion du Comité de planification et de protection de l'environnement (CPPE) du conseil des ministres de l'environnement (CCME).	1 458,31 \$	
Robert, Caroline	Spécialiste en sciences physiques	Saskatoon (Canada)	30 oct. au 5 novembre 2010	Comité fédéral provincial territorial sur l'eau potable	1 680,93 \$	Les frais de transport sont entièrement payés par Santé Canada.
Ellis, Donald	Ingénieur	Ottawa (Canada)	3 au 5 décembre 2010	Rencontre annuelle des 5 sections canadiennes de l'American Water Works Association (AWWA), afin de mettre en commun les préoccupations touchant la production d'eau potable particulières à la réalité canadienne.	0,00 \$	Toutes les dépenses sont remboursées par la section Québec de l'AWWA.
Ellis, Donald	Ingénieur	San Antonio (États-Unis)	21 au 23 janvier 2011	Rencontre d'hiver du conseil d'administration de l'American Water Works Association (AWWA). Cette rencontre permet de gérer les affaires internes de cette association, élection du prochain président dont le mandat débute en juin de chaque année.	0,00 \$	Toutes les dépenses sont remboursées par la section Québec de l'AWWA.

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau							
IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE	
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET			
Goulet, Michel	Cadre	Toronto (Canada)	20 au 21 janvier 2011	Réunion bisannuelle du Comité "Air Management Committee" (AMC) relevant du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME).		696,38 \$	
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	New York (Etats-Unis)	20 septembre 2010	Climate week New York 2010		581,65 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche en planification socio-économique	Toronto (Canada)	7 et 8 octobre 2010	Réunion annuelle de la commission des Grands-Lacs.		828,73 \$	
Laberge, Brigitte	Spécialiste en sciences physiques	Canmore (Canada)	15 au 25 octobre 2010	Participation à l'organisation et à l'animation de la Conférence nationale sur la gestion de l'eau.		815,41 \$	Frais d'hébergement assumés par l'organisateur.
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	St-Jean (Canada)	19 au 21 octobre 2010	Réunion annuelle du Conseil canadien des ministres de l'Environnement		1 085,37 \$	
Noël de Tilly, Robert	Cadre	Ottawa (Canada)	23 septembre 2010	Préparation aux négociations de l'accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne		1 151,22 \$	
Anderson, Caroline et Cyr, Jean-François	Agents de recherche en planification socio-économique	Chicago (États-Unis)	20 et 21 octobre 2010	Comité de travail sur l'entente sur les ressources en eaux durables du bassin des grands lacs et du fleuve St-Laurent.		769,48 \$	
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Washington (Etats-Unis)	8 et 9 novembre 2010	Participer à la 5e réunion du groupe de travail Canada-Etats-Unis sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent de la Commission Mixte Internationale (CMI)		1 332,12 \$	
Noël de Tilly, Robert	Cadre	Ottawa (Canada)	19 au 22 octobre 2010	Représenter le MDDEP au sein des délégations québécoise et canadienne lors de la 5ème ronde de négociation de l'Accord Commercial Canada/Union Européenne.		1 962,71 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche en planification socio-économique	Washington (Etats-Unis)	27 fév. au 3 mars 2011	Réunion semi-annuelle de la commission des Grands-Lacs, rencontre de concertation à l'ambassade du Canada sur les dossiers Grands-Lacs.		2 710,34 \$	
Noël de Tilly, Robert	Cadre	Bruxelles (Belgique)	17 au 23 janvier 2011	Représenter le ministère au sein des délégations québécoises et canadiennes lors de la négociation de l'Accord commercial Canada/Union européenne.		3 399,87 \$	

Direction générale des changements climatiques, de l'air et de l'eau

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Cancun (Mexique)	4 au 11 décembre 2010	Participer au sein de la délégation québécoise à la 16ème conférence des Parties de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	2 585,91 \$	
Fournier, Michèle	Agent de recherche en planification socio-économique	Cancun (Mexique)	27 novembre au 11 décembre 2010	Participer au sein de la délégation québécoise à la 16ème conférence des Parties de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	4 849,99 \$	
Provençal, Denis	Agent de recherche en planification socio-économique	Ottawa (Canada)	22 et 23 novembre 2010	Réunion de la Commission sectorielle, Sciences naturelles, sociales et humaines de la Commission canadienne pour l'UNESCO.	782,47 \$	
Fournier, Michèle	Agent de recherche en planification socio-économique	Ottawa (Canada)	8 novembre 2010	Participation à la réunion annuelle du Groupe de travail Fédéral-Provincial-Territorial sur le changement climatique international	607,27 \$	
Provençal, Denis	Agent de recherche en planification socio-économique	Bathurst (Canada)	30 nov. au 2 déc. 2010	Rencontre annuelle de l'entente Québec/Nouveau-Brunswick sur les répercussions environnementales.	300,12 \$	
Nöel de Tilly, Robert	Cadre	Ottawa, (Canada)	23 au 25 novembre 2010	Réunion préparatoire aux négociations de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECGUE).	1 050,02 \$	
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Ottawa, (Canada)	15 et 16 février 2011	Participer à la 6e réunion du groupe de travail Canada-Etats-Unis sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent de la Commission Mixte Internationale (CMI)	707,20 \$	
Myrand, Diane	Ingénieur	Edmonton (Canada)	4 au 7 octobre 2010	Conseil canadien des ministres de l'environnement, création du sous-comité sur les eaux sous-terraines.	1 747,82 \$	

Direction générale du développement durable

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Labrecque, Jacques	Biologiste	Victoria (Canada)	24 avril au 1er mai 2010	Participer à la réunion annuelle du Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC).	2 363,82 \$	
Simard, Isabelle	Agent de recherche en planification socio-économique	Portland (États-Unis)	3 au 6 mai 2010	Participer à la réunion du "Northeast Aquatic Nuisance Species Panel" et du "ANS Task Force" afin d'acquérir des connaissances sur les espèces aquatiques envahissantes.	1 281,12 \$	
Blais, Sylvie	Spécialiste en sciences physiques	Istanbul (Turquie)	28 août au 5 septembre 2010	Participer à un colloque d'envergure internationale spécialisé sur les algues bleu-vert (cyanobactéries) - "8th International Conference on Toxic Cyanobacteria (ICTC).	3 684,24 \$	Un montant de 2 500\$ a été financé par une bourse de formation versée par le Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ).
Simard, Isabelle	Agent de recherche en planification socio-économique	San Diego (États-Unis)	29 août au 3 septembre 2010	Conférence internationale sur les espèces aquatiques envahissantes.	2 312,33 \$	
Poisson, Frédéric	Agent de recherche en planification socio-économique	Paris (France) et Bruxelles (Belgique)	15 et 16 septembre 2010	Séminaire organisé par l'Association NSS- dialogue, le GIS Climat-Environnement- Société et l'Institut des sciences de l'environnement de l'UQUAM.	0,00 \$	Frais de transport, de logement et de subsistance supportés par les organisateurs du séminaire.
Barrette, Lise	Agent de recherche en planification socio-économique	Paris (France) et Bruxelles (Belgique)	2 au 12 octobre 2010	Représenter le Québec à la conférence sur les développements durables et les régions à Bruxelles et Paris	3 928,93 \$	Certains frais ont été assumés par le ministère des Relations internationales
Beauchesne, Patrick	Cadre	Nagoya (Japon)	23 au 30 octobre 2010	Participation aux négociations portant sur le futur protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage des avantages résultant de leur utilisation (APA) à la 10ème conférence des parties à la convention sur la diversité biologique.	3 231,34 \$	
Perron, Jacques	Biologiste	Ottawa (Canada)	1 au 5 novembre 2010	Participer à la rencontre annuelle du Conseil canadien des aires écologiques dont le Québec est membre et présenter le bilan de la dernière année en matière d'aires protégées au Québec.	1 276,90 \$	
Simard, Isabelle	Agent de recherche en planification socio-économique	Simsbury, (États-Unis)	17 et 18 novembre 2010	Participer à la réunion du "Northeast Aquatic Nuisance Species Panel" NEANS afin d'acquérir et d'échanger des connaissances sur les espèces aquatiques envahissantes.	1 252,00 \$	

Direction générale du développement durable

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Limoges, Benoit	Agent de recherche en planification socio-économique	Frédéricton (Canada)	9 au 11 novembre 2010	Conférence lors d'un événement de concertation entre les partenaires impliqués dans la mise en œuvre de la stratégie provinciale sur la biodiversité. Cette conférence portera sur les opportunités et contraintes à la mise en œuvre d'un plan d'action provincial sur la biodiversité.	0,00 \$	Environnement Nouveau-Brunswick a défrayé les frais de déplacement
Simard, Isabelle	Agent de recherche en planification socio-économique	Vancouver (Canada)	17 au 20 janvier 2011	Participer à la réunion des comités canadiens sur les Espèces Exotiques Envahissantes (EEE) et participer au forum "Stop the Spread !" en tant que conférencière invitée. Il permettra de poursuivre le développement du réseau d'échange d'information canadien sur les EEE et de bénéficier de l'expertise des autres provinces en matière de coordination des EEE.	0,00 \$	Les frais de déplacement ont été défrayés par le "Invasive Plant Council of BC", à titre de conférencière invitée
Brochu, Pierre	Spécialiste en sciences physiques	Washington (Etats-Unis)	5 au 9 mars 2011	Le Symposium annuel de la Société de Toxicologie des Etats-Unis regroupe les meilleurs experts dans le monde oeuvrant en protection de l'environnement, en santé publique et autres spécialités connexes, dont la médecine et la pharmacologie.	0,00 \$	Tous les frais sont assumés par la faculté de médecine de l'Université de Montréal

Direction générale de l'analyse et de l'expertise régionales - Centre de contrôle environnemental du Québec							
IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE	
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET			
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	7 avril 2010	Réunion du "Technical Advisory Committee" (TAC) du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.			
Mimeault, Martin	Agronome	Peru (États-Unis)	8 avril 2010	Réunion du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.			
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	13 avril 2010	Réunion de l'exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.			
Leblanc, Daniel	Cadre	Washington (États-Unis)	20 au 23 avril 2010	Réunion et présentation du Groupe d'étude international sur la baie Missisquoi dans le cadre de la réunion semi-annuelle de la Commission mixte internationale (CMI)			
Guimond, Danielle	Agent d'information	Ottawa (Canada)	19 au 20 avril 2010	Participer à une rencontre qui permettra d'assurer un arrimage entre l'Ontario et le Québec au sujet des lacs transfrontaliers et des mécanismes d'échanges d'information à mettre en place pour assurer l'efficacité du travail en cours.			
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2 juin 2010	Réunion du Lake Champlain Basin Program (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.			
Mimeault, Martin	Agronome	Burlington (Etats-Unis)	7 et 8 juin 2010	Participer à un symposium dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.			
Leblanc, Daniel et Mimeault, Martin	Cadre Agronome	Grand Isle (États-Unis)	9 juin 2010	Réunion du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.			

Direction générale de l'analyse et de l'expertise régionales - Centre de contrôle environnemental du Québec						
IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	21 juillet 2010	Réunion de l'exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.		67,73 \$ Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Leblanc, Daniel et Mimeault, Martin	Agronomes	Peru (États-Unis)	21 septembre 2010	Rencontre dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain.		60,77 \$ Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	1er septembre 2010	Rencontre dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain.		54,05 \$ Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	6 octobre 2010	Rencontre dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain.		64,79 \$ Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Leblanc, Daniel et Mimeault, Martin	Agronomes	Swanton (États-Unis)	12 octobre 2010	Présentation publique du Groupe d'étude international sur la Baie Missisquoi de la commission mixte internationale Canada-État-unis		179,47 \$
Leblanc, Daniel	Agronome	Ottawa (Canada)	20 et 21 octobre 2010	Présentation semi-annuelle du Groupe d'étude internationale sur la Baie Missisquoi devant la commission mixte internationale Canada-État-unis		233,70 \$
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	7 octobre 2010	Réunion sur l'entente de coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du Lac Champlain .		70,12 \$ Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin et Leblanc, Daniel	Agronomes	Burlington (États-Unis)	30 novembre 2010	Signature du plan révisé " Perspective d'actions du Lac Champlain " dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du Lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New York.		94,15 \$ Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	17 novembre 2010	Réunion de l'exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.		59,33 \$ Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).

Direction générale de l'analyse et de l'expertise régionales - Centre de contrôle environnemental du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET	
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	1er décembre 2010	Réunion du "Technical Advisory Committee" (TAC) du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Burlington (États-Unis)	2 décembre 2010	Réunion du Groupe de travail dans le cadre de l'entente sur la réduction du phosphore dans la baie Missisquoi entre le gouvernement du Québec et l'état du Vermont et de New-York.	Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin et Leblanc, Daniel	Agronomes	Grand Isle (États-Unis)	14 décembre 2010	Réunion de l'exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Dionne, Jean-Marie, Boulanger, Jules et Beaulieu, André	Cadre Agent recherche planification socio-économique	Bathurst (Canada)	1er et 2 décembre 2010	Réunion de travail avec les représentants du ministère de l'Environnement du Nouveau-Brunswick dans le cadre de "l'entente intergouvernementale en environnement signée le 12 déc. 2001. 11ème réunion du groupe de travail conjoint.	
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	5 janvier 2011	Réunion du "Technical Advisory Committee" (TAC) du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	6 janvier 2011	Réunion de l'exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	30 mars 2011	Réunion de l'exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2 mars 2011	Réunion de l'exécutif du "Steering Committee" du "Lake Champlain Basin Program" (LCBP) dans le cadre de l'entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les états du Vermont et de New-York.	Les frais de repas sont payés par Lake Champlain Basin Program (LCBP).

Direction générale de l'expertise hydrique, de l'analyse et des évaluations environnementales

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Carpentier, André	Ingénieur	Washington (États-Unis)	20 au 21 avril 2010	Réunion du Conseil international de contrôle du fleuve Saint-Laurent avec la Commission mixte internationale (CMI).	1 040,25 \$	
Carpentier, André	Ingénieur	Albany (Etats-Unis)	4 au 5 mai 2010	Réunion du Groupe de travail sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent de la Commission Mixte Internationale (CMI).	279,91 \$	
Carpentier, André	Ingénieur	Toronto (Canada)	23 au 24 août 2010	Réunion du Groupe de travail sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent de la Commission Mixte Internationale (CMI).	746,00 \$	
Aubé, Pierre	Directeur	Toronto (Canada)	23 au 24 août 2010	Réunion du Groupe de travail sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent de la Commission Mixte Internationale (CMI).	629,40 \$	
Fontaine, Pierre-Michel	Agent de recherche planificateur socio-économique	Paris (France)	18 au 24 septembre 2010	Participer à l'assemblée générale du Secrétariat international francophone en évaluation environnementale et à deux conseils d'administration.	3 282,12 \$	
Dolbec, Michel	Cadre	Niagara Falls (Canada)	2 au 7 octobre 2010	Conférence annuelle de l'Association Canadienne des Barrage (ACB)	2 456,94 \$	
Carpentier, André	Ingénieur	Washington (États-Unis)	8 et 9 novembre 2010	Réunion du Groupe de travail sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent	1 386,26 \$	
Carpentier, André et Clavet Patricia	Ingénieurs	Buffalo (Etats-Unis)	23 et 24 mars 2011	Réunion du Conseil international de contrôle du fleuve Saint-Laurent.	2 115,20 \$	

Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec									
IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE					COÛTS RÉELS	REMARQUE	
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET					
Cantin, Philippe	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoi (Viêt Nam)	30 avril au 16 mai 2010	Appui scientifique et technique pour la mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie et en microbiologie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.		
Cantin, Philippe	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoi (Viêt Nam)	10 au 26 septembre 2010	Appui scientifique et technique pour la mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie et en microbiologie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.		
Cantin, Philippe	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoi (Viêt Nam)	11 février au 1 ^{er} mars 2011	Appui scientifique et technique pour la mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie et en microbiologie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.		
Dassylva, Nathalie	Spécialiste en sciences physiques	Rabat (Maroc)	6 au 13 novembre 2010	Entente d'accréditation des laboratoires de la Direction contrôle qualité des eaux de l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc. Évaluation du laboratoire mobile, du laboratoire de chimie inorganique et de l'échantillonnage de l'eau potable.		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Office national de l'eau du Royaume du Maroc.		
DeBlois, Christian	Spécialiste en sciences physiques	Santiago (Chili)	20 au 31 octobre 2010	Ententes d'accréditation des laboratoires Hidronor et CENMA Évaluation des laboratoires de chimie organique.		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'ententes conclues avec Hidronor et CENMA du Chili.		
Desrosiers Mélanie	Spécialiste en sciences physiques	Portland (Etats-Unis)	7 au 11 novembre 2010	Présentation de deux affiches au colloque de la SETA Amérique du Nord 2010 concernant le projet de développement d'une démarche d'évaluation du risque écotoxicologique (ÉRÉ) des sédiments contaminés (démarche d'ÉRÉ pour les sédiments issus des activités de dragage). Utilisation des traits bioécologiques en ÉRÉ. Présentation d'une démarche simplifiée d'ÉRÉ pour les sols contaminés par des métaux basée sur des essais de toxicité.		0,00 \$	Déplacement financé en totalité dans le cadre du Plan Saint-Laurent parrainé par Environnement Canada.		

Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Desrosiers Mélanie	Spécialiste en sciences physiques	Lyon et Paris (France)	6 au 16 septembre 2010	Mission en lien avec le projet sur le développement d'une démarche d'évaluation des risques écotoxicologiques des sédiments dans le cadre du Plan Saint-Laurent. Travaux sur l'approche par traits bioécologiques en partenariat avec la Commission permanente de coopération franco-québécoise (CPCFQ), le CEMAGREF de Lyon et l'Université Paul-Verlaine de Metz.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité par la Commission permanente de coopération franco-québécoise.
Desrosiers Mélanie	Spécialiste en sciences physiques	Vancouver (Canada)	17 et 18 novembre 2010	Invitation à participer au Forum National du Réseau Canadien de Biosurveillance Aquatique (RBCA). Ce forum réunit les usagers du réseau en provenance d'une variété de secteurs industriels, des agences gouvernementales, du milieu universitaire, et des organisations communautaires de gestion des bassins versants dans le but d'échanger de l'information et d'établir des collaborations.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité par le Réseau canadien de biosurveillance.
Desrosiers Mélanie	Spécialiste en sciences physiques	Lyon et Paris (France)	12 au 20 mars 2011	Mission en lien avec le projet sur le développement d'une démarche d'évaluation des risques écotoxicologiques des sédiments dans le cadre du Plan Saint-Laurent. Travaux sur l'approche par traits bioécologiques et l'utilisation des indices de communauté benthique en partenariat avec la Commission permanente de coopération franco-québécoise (CPCFQ), le CEMAGREF de Lyon et l'Université Paul-Verlaine de Metz. Financé en totalité dans le cadre d'une entente de coopération France - Québec.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité par la Commission permanente de coopération franco-québécoise.
Houde, François	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoï (Viêt Nam)	30 avril au 16 mai 2010	Appui scientifique et technique pour la mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie et en microbiologie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.
Houde, François	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoï (Viêt Nam)	10 au 26 septembre 2010	Appui scientifique et technique pour la mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie et en microbiologie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.
Houde, François	Spécialiste en sciences physiques	Santiago (Chili)	20 au 31 octobre 2010	Ententes d'accréditation des laboratoires Hidronor et CENMA Évaluation des laboratoires de chimie inorganique.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'ententes conclues avec Hidronor et CENMA du Chili.

Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Houde, François	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoï (Viêt Nam)	11 février au 1 ^{er} mars 2011	Appui scientifique et technique pour la mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie et en microbiologie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.
Lecours, Linda	Spécialiste en sciences physiques	Rabat (Maroc)	6 au 13 novembre 2010	Entente d'accréditation des laboratoires de la Direction contrôle qualité des eaux de l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc. Évaluation du laboratoire de chimie organique.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Office national de l'eau du Royaume du Maroc.
Martel, Louis	Spécialiste en sciences physiques	Paris (France)	4 au 7 mai 2010	Participation, à titre d'expert invité, à la réunion du comité d'orientation de la seconde phase du Programme national de recherche « Bioindicateurs de qualité des sols » de l'ADEME. Participation à la réunion du « Réseau Évaluation du risque écologique » de France dans l'objectif de créer un réseau du même type au Québec et d'échanger sur le sujet entre les deux états.	293,00 \$	Transport, logement et une partie des frais de séjours financés en vertu d'une entente avec un partenaire. Une portion des frais de séjour et de déplacements locaux (autobus et métro) à la charge du CEAEQ.
Martel, Louis	Spécialiste en sciences physiques	Toronto (Canada)	3 au 6 octobre 2010	Présentation d'une affiche sur l'évaluation du risque écotoxécologique des sédiments contaminés l'évaluation des matières résiduelles au colloque « Aquatic Toxicity Workshop » (ATW). L. Martel est membre du conseil d'administration de l'ATW et a participé à la réunion du conseil le 4 octobre 2011.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité par l'ATW étant donné que le représentant du CEAEQ siège au conseil d'administration.
Martel, Louis	Spécialiste en sciences physiques	Cadarache, Lyon et Paris (France)	17 au 26 novembre 2010	Membre du Comité scientifique franco-québécois du colloque « Vulnérabilité et résilience des écosystèmes : de l'évaluation à une gestion durable ». A présidé une session lors du colloque et participé à la rédaction d'une synthèse des présentations et des discussions qui ont eu cours lors du colloque.	465,00 \$	Déplacement financé en majorité par des ententes avec des partenaires, sauf pour le déplacement Québec - Montréal et pour quelques frais de séjour associés au déplacement à Paris.
Moreault, Julien	Cadre	Rabat (Maroc)	6 au 13 novembre 2010	Entente d'accréditation des laboratoires de la Direction contrôle qualité des eaux de l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc. Évaluation du laboratoire de toxicologie, de l'échantillonnage de l'eau potable et des eaux usées et élaboration d'un projet d'appui à l'accréditation des laboratoires régionaux	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Office national de l'eau du Royaume du Maroc.

Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET			
Prémont, Benoît	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoï (Viêt Nam)	30 avril au 16 mai 2010	Appui scientifique et technique pour la mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie et en microbiologie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.
Prémont, Benoît	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoï (Viêt Nam)	10 au 26 septembre 2010	Appui scientifique et technique pour la mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie et en microbiologie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.
Prémont, Benoît	Spécialiste en sciences physiques	Santiago (Chili)	20 au 31 octobre 2010	Ententes d'accréditation des laboratoires Hidronor et CENMA Évaluation du système de management de la qualité des deux laboratoires.		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'ententes conclues avec Hidronor et CENMA du Chili.
Prémont, Benoît	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoï (Viêt Nam)	11 février au 1 ^{er} mars 2011	Appui scientifique et technique pour la mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie et en microbiologie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.
Saint-Pierre, Katy	Spécialiste en sciences physiques	Rabat (Maroc)	6 au 13 novembre 2010	Entente d'accréditation des laboratoires de la Direction contrôle qualité des eaux de l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc. Évaluation des laboratoires en système de management de la qualité et en microbiologie.		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Office national de l'eau du Royaume du Maroc.
Sarrasin, Benoît	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoï (Viêt Nam)	13 au 29 août 2010	Donner une formation pour l'analyse des pesticides dans le cadre du projet de mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.
Sarrasin, Benoît	Spécialiste en sciences physiques	Hô Chi Minh Ville et Hanoï (Viêt Nam)	11 au 27 mars 2011	Donner une formation pour l'analyse des pesticides dans le cadre du projet de mise à niveau aux normes internationales de sept laboratoires d'analyse en chimie - projet FAPQDCP Viêt Nam (projet réalisé en sous-traitance pour la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal)		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Université de Montréal.

Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE	
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET			
Supper, Hélène	Spécialiste en sciences physiques	Rabat (Maroc)	6 au 13 novembre 2010	Entente d'accréditation des laboratoires de la Direction contrôle qualité des eaux de l'Office national de l'eau potable du Royaume du Maroc. Évaluation du laboratoire de chimie inorganique.		0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'une entente conclue avec l'Office national de l'eau du Royaume du Maroc.

DIRECTION SUPÉRIEURE	
----------------------	--

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Jean, Diane	Sous-ministre	Nagoya (Japon)	23 au 30 octobre 2010	Participation aux négociations portant sur le futur Protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage des Avantages résultant de leur utilisation (APA) à la 10eme Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique (CDP-10) .	4 400,43 \$	
Jean, Diane	Sous-ministre	St-Jean (Canada)	19 au 21 octobre 2010	Réunion annuelle du Conseil Canadien des ministres de l'Environnement	1 035,24 \$	

CABINET DU MINISTRE - NON FONCTIONNAIRE

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE			COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE	OBJET		
Shirley, Sarah	Attachée de presse	Cancun (Mexique)	3 au 9 décembre 2010	Conférence des parties de la convention-cadre des nations unies sur les changements climatiques.	2 913,19 \$	
Cormier, Dominic	Attaché politique	Cancun (Mexique)	5 au 9 décembre 2010	Conférence des parties de la convention-cadre des nations unies sur les changements climatiques.	1 902,50 \$	
Arcand, Pierre	Ministre	Cancun (Mexique)	5 au 9 décembre 2010	Conférence des parties de la convention-cadre des nations unies sur les changements climatiques.	0,00 \$	Coûts défrayés par le MRI.
Côté, Jean-Guy	Directeur du cabinet adjoint	St-John (Canada)	19 au 21 octobre 2010	Réunion annuelle du Conseil Canadien des ministres de l'Environnement	2 197,22 \$	
Shirley, Sarah	Attachée de presse	New-York (Etats-Unis)	20 septembre 2010	Climate week 2010 New-York.	867,88 \$	
Arcand, Pierre	Ministre	New-York (Etats-Unis)	20 septembre 2010	Climate week 2010 New-York.	0,00 \$	Coûts défrayés par le MRI.

QUESTION GÉNÉRALE NO 2

POUR CHACUN DES VOYAGES FAIT EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET DIRIGEANT D'ORGANISME, SELON LE CAS, LES COÛTS, LES DATES DE L'ITINÉRAIRE.

DATE DU VOL		FOURNISSEUR	TRAJET	COÛT		PIERRE ARCAUD	FRANÇOIS ÉMOND	JEAN-GUY CÔTÉ	DOMINIC CORMIER	SARAH SHIRLEY	GARDE DU CORPS
DÉPART	RETOUR			\$							
2010-11-18	2010-11-20	Les Voyages Laurier du Vallon	Québec-Îles de la Madeleine-Montréal	949,08				x			
2010-11-18	2010-11-20	Les Voyages Laurier du Vallon	Québec-Îles de la Madeleine-Montréal	949,08		x					
2010-11-18	2010-11-20	Les Voyages Laurier du Vallon	Québec-Îles de la Madeleine-Québec	911,95					x		
2010-11-18	2010-11-20	Les Voyages Laurier du Vallon	Québec-Îles de la Madeleine-Montréal	0,00						x	

L'identité du garde du corps ne peut être dévoilée en vertu de l'article 29 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, tandis que les frais de déplacement sont assumés par le ministère de la Sécurité publique.

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES : LES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE 2010-2011 ET LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012 - LES FIRMES DE PUBLICITÉ - LE MODE D'OCTROI DES CONTRATS (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) - LE NOM DES FOURNISSEURS, INCLUANT LES CONTRATS DE PHOTOGRAPHES - LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE ET, DANS LE CADRE D'UNE COMMANDITE, LE NOM DE L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE

Les dépenses en publicité 2010-2011

En vertu de la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placement médias, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, tout comme l'ensemble des ministères et organismes du gouvernement du Québec, dont le budget est voté par l'Assemblée nationale, a recours au Service de placement médias du Centre de services partagés du Québec pour effectuer ses placements publicitaires.

Du 1^{er} avril 2010 au 28 février 2011, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a effectué des dépenses publicitaires pour un montant totalisant 32 420,34 \$. Ces dépenses s'appliquent aux contrats de 25 000 \$ ou moins.

Une somme de 14 655,31 \$ a été consacrée à la publicité obligatoire (divers avis publics). La publicité par mandat a requis pour sa part une somme de 17 765,03 \$.

Publicité obligatoire		14 655,31 \$
Appel de candidatures		11 116,93 \$
Concours de recrutement enquêteur 298G-3803004	Le Droit de Gatineau	2 043,63 \$
Appel de candidatures pour les concours 186R-8503904 et 263R-8503901	Le Soleil, Citoyen Abitibi-Est et Ouest, Journal de Montréal, Montréal Métro	9 073,30 \$
Avis public		3 538,38 \$
Avis public pour le projet d'attestation Rio Tinto à l'usine de Vaudreuil	Le Progrès Dimanche	297,18 \$
Avis public pour la Loi sur la qualité de l'environnement - Ronald Gauley	Le Journal des Pays-d'en-Haut La Vallée	168,30 \$
Avis public pour le projet d'attestation d'assainissement - Xstrata Canada Corporation	Mativik Magazine, Nunatsiaq News	475,20 \$
Avis public sur les Mines Wabush	Journal Le Nord-Côtier	224,10 \$
Avis de reconnaissance de la réserve naturelle Price-Woods	La Voix de l'Est, Sherbrooke Record	273,78 \$
Avis de reconnaissance de la réserve naturelle du Cerf-de-Virginie-de-la-Gatineau	The Low Down to Hull and Back News, Le Journal de Gatineau	187,74 \$
Avis de reconnaissance de la réserve naturelle des Montagnes-Vertes	La Voix de l'Est, The Record	330,34 \$
Avis de reconnaissance de la réserve naturelle des Îles-de-la-Dartmouth	Le Pharillon	131,40 \$
Avis de reconnaissance de la réserve naturelle de la Plaine-Checkley	Journal Le Nord-Côtier	170,32 \$
Avis de reconnaissance de la réserve naturelle Thomas-Boyd-Stanger	Le Journal de Magog, The Record	319,99 \$
Avis de reconnaissance de la réserve naturelle du Petit-Domaine-Walden	L'Éclaireur Progrès	190,08 \$
Avis de reconnaissance de la réserve naturelle Milarepa	Le Guide de Cowansville	223,20 \$
Avis de reconnaissance de la réserve naturelle Amala	Stanstead Journal, Le Guide de Cowansville	226,71 \$
Projet d'attestation d'assainissement, Mine de niobium : Gestion IAMGOLD-Québec inc.	Le Progrès Dimanche	320,04 \$
Publicité par mandat		17 765,03 \$
Changements climatiques		4 360,33 \$
Programme PIEVAL : Resserrement des normes d'opacité	Journal Vérification, Transport magazine, Transport routier, La Voix du Vrac	4 360,33 \$
Développement durable		2 472,00 \$
La gestion environnementale dans l'administration publique	Le Journal de l'Association des employées et employés du gouvernement	2 472,00 \$
Évaluations environnementales		10 932,70 \$
Rivière des Mille Îles	Courrier Laval, La Voix des Mille Îles, Éveil Saint-Eustache, La Concorde, Nord Info	3 648,10 \$
Campagne rivière des Mille Îles	La Concorde, Courrier Laval, Éveil Saint-Eustache, Nord Info, La Voix des Mille Îles	7 284,60 \$

QUESTION GÉNÉRALE NO 3

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES : LES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2010-2011 ET LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012 - LES FIRMES DE PUBLICITÉ - LE MODE D'OCTROI DES CONTRATS (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) - LE NOM DES FOURNISSEURS, INCLUANT LES CONTRATS DE PHOTOGRAPHES - LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE ET, DANS LE CADRE D'UNE COMMANDITE, LE NOM DE L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE

COMMANDITES

NOM DE L'ORGANISME		MONTANT ACCORDÉ
Association pour la prévention de la contamination de l'air et du sol (APCAS)	Congrès annuel de l'ACPAS	1 500 \$
Association québécoise pour l'évaluation d'impacts (AQEI)	19 ^e Congrès annuel de l'AQEI	2 300 \$
Association québécoise pour la promotion de l'éducation relative à l'environnement (AQPERE)	Colloque « La nature a-t-elle sa place en éducation? »	1 500 \$
Association des biologistes du Québec (ABQ)	35 ^e Congrès de l'Association des biologistes du Québec	2 000 \$
Association des directeurs généraux des municipalités du Québec	54 ^e Congrès de l'ADGMQ - « La gouvernance : une mer de responsabilité à partager »	500 \$
Association pour la prévention de la contamination de l'air et du sol (APCAS)	Conférence annuelle sur le thème « Contrôle des émissions atmosphériques industrielles »	1 500 \$
Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie	21 ^e Soirée Énergia	10 000 \$
Centre ESCER, UQAC	Colloque « Les eaux souterraines du Québec »	10 000 \$
Chapitre Saint-Laurent	14 ^e Colloque du Chapitre Saint-Laurent	1 500 \$
Conseil de gouvernance de l'eau des bassins versants de la rivière Saint-François (COGESAF)	2 ^e Rendez-vous international sur la gestion intégrée de l'eau, des outils pour agir! La gestion des eaux pluviales en milieu urbain	5 000 \$
Ordre des agronomes du Québec	73 ^e Congrès de l'Ordre des agronomes du Québec	1 500 \$
Réseau Environnement	Programme d'économie d'eau potable 2010 - 34 ^e édition	10 000 \$
Réseau Environnement	33 ^e Symposium sur les eaux usées et 22 ^e Atelier sur l'eau potable	5 000 \$
Réseau Environnement	9 ^e Salon international des technologies environnementales, AMERICANA 2011	10 000 \$
Secrétariat international de l'eau	Projet Lac et rivières en fête 2010	5 000 \$
Secrétariat international de l'eau	L'Effet papillon du Secrétariat international de l'eau	5 000 \$
Société canadienne de génie agroalimentaire et de bioingénierie (CSBE-SCGAB)	17 ^e Congrès de la Commission internationale de génie rural	1 000 \$
Société de l'eau souterraine de l'Abitibi-Témiscamingue (SESAT)	Forum sur l'eau souterraine Abitibi-Témiscamingue	2 500 \$
Université de Montréal	78 ^e Congrès de l'Acfas	3 000 \$
Conférence sur la pollution diffuse 2010 inc.	14 ^e Conférence internationale IWA	5 000 \$
Institut national de la recherche scientifique	International Conference on Water Resources and Environmental Research (ICWER)	1 000 \$

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES : LES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE 2010-2011 ET LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012 - LES FIRMES DE PUBLICITÉ - LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIE) - LE NOM DES FOURNISSEURS, INCLUANT LES CONTRATS DE PHOTOGRAPHES - LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE ET DANS LE CADRE D'UNE COMMANDITE, L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE

ARTICLES PROMOTIONNELS

But	Cible Visée	Coût	Mode d'octroi du contrat	Fournisseur
AUCUN ARTICLE PROMOTIONNEL				

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT;- LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Alpha traduction et interprétation inc.	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Services d'un interprète pour la réunion de la Table de concertation sur la conservation - Plan Nord.	1 500,00
Deshamais pneus & mécanique	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 208,00
Dufresne, Savary & associés inc.	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Services d'inspection et rapport d'évaluation d'une propriété. Contre expertise d'une évaluation de la juste valeur marchande d'une propriété dans le cadre du Programme Partenaires pour la nature.	4 000,00
Société pour la nature et les parcs du Canada-Québec	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Rédaction d'une synthèse des discussions tenues lors des séances des panels pour le Symposium sur les aires marines protégées et formulation de recommandations pour la mise en oeuvre de projets d'aires marines protégées.	4 900,00
Traduction Studio 9	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Services de traduction de quatre allocutions prononcées à la 10e conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique à Nagoya	1 315,27
Voyages Inter-Pays inc.	Administration générale du patrimoine écologique et des parcs	Transport aérien pour la conférence des Parties de la Convention sur la diversité biologique au Japon	1 560,21
Réseau Environnement inc.	Affaires corporatives et externes	Location d'espace lors du Salon internationale des technologies environnementales Americana 2011.	2 955,00
LVM inc.	Analyse de Rimouski	Travaux de caractérisation environnementale, élaboration d'un programme de caractérisation et échantillonnage de puits privés sur des terrains contaminés à Espnit-Saint.	7 850,00
Stanlec Experts-conseils ltée	Analyse de Rimouski	Revue d'études environnementales et élaboration d'un programme de caractérisation complémentaire Projet Bloc-96, Contamination de l'Étang Chaud à Chandler	9 400,00
Maxxam analytique	Analyse et expertise Est de la Côte-Nord	Services d'analyse d'eau pour le projet La Romaine	1 235,98
Voyages Côte-Nord Inc.	Analyse et expertise Est de la Côte-Nord	Transport aérien	1 048,44
Couture, Zoé	Analyse Ste-Marie	Fournir une assistance à la gestion documentaire	2 310,00
Aéro-Photo [1961] Inc.	Analyse/Expertise - Québec	Agrandissement de cartes Sablière LT St-Joachim (vérification de droits acquis)	1 207,90
Gonthier Électrique	Analyse/Expertise - Québec	Travaux d'électricité dans le Centre de documentation	2 025,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
McHugh, Roland	Analyse/Expertise - Québec	Services de traitement des demandes de permis de pesticides selon le cadre réglementaire applicable.	1 738,75
Thibault, Gilles	Analyse/Expertise - Québec	Services de traitement des demandes d'accès à l'information.	5 443,22
Beckman Coulter Canada Inc.	Biologie et microbiologie	Service de réparation d'équipement	4 210,00
Clancy Environmental Consultants	Biologie et microbiologie	Formation pour les analyses de parasites	3 567,61
Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et sécurité du travail	Bureau Contrôle de Longueuil	Recalibration de sonomètres	1 572,00
Laboratoires d'analyses S.M. inc.	Bureau Contrôle de Longueuil	Travaux de caractérisation environnementale des déchets présents au 1750 St-Roch, à Tracy (Techni-Cité)	9 360,00
Mécanique SG	Bureau Contrôle de Longueuil	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 093,05
Mesar/Environair inc.	Bureau Contrôle de Longueuil	Formation - Prévention de la pollution de l'air.	2 900,00
Monserco Limited	Bureau Contrôle de Longueuil	Travaux d'élimination de matières dangereuses au Centre environnemental Techni-Cité Inc. à Sorel Tracy.	2 287,00
Safety-Kleen Canada inc.	Bureau Contrôle de Longueuil	Travaux de récupération, transport et élimination de matières dangereuses au Centre environnemental Techni-Cité Inc. à Sorel Tracy.	19 990,00
Solva-Rec Environnement Inc.	Bureau Contrôle de Longueuil	Service de récupération, de transport et d'élimination de matières dangereuses en provenance du site contaminé Techni-Cité.	24 985,63
Solva-Rec Environnement Inc.	Bureau Contrôle de Longueuil	Service de pompage et de disposition des eaux contaminées sur le site de Techni-cité à Sorel-Tracy.	2 090,70
Solva-Rec Environnement Inc.	Bureau Contrôle de Longueuil	Service de pompage et de disposition des eaux contaminées et des matières solides sur le site de Techni-cité à Sorel-Tracy.	5 059,69
Transit Resto Bar	Bureau Contrôle de Longueuil	Réunion de service du CCEQ du 2010-12-15	1 178,75
Veolia ES Canada Services Industriels inc.	Bureau Contrôle de Longueuil	Travaux de récupération et d'élimination de matières dangereuses au Centre environnemental Techni-Cité Inc. à Sorel Tracy	22 373,00
Sanexen Services Environnementaux Inc.	Bureau Contrôle de Sherbrooke	Rapport de caractérisation d'un terrain situé à Magog.	15 700,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT;- LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Stantec Experts-conseils Ité	Bureau Contrôle de Sherbrooke	Travaux de caractérisation environnementale et élaboration d'un programme de caractérisation du terrain de l'ancienne usine de récupération de Rock-Forest.	3 500,00
Exova Canada inc.	Bureau Contrôle Ste-Marie	Services d'analyses par microscopie en lumière polarisée et dispersion de couleur et analyses par microscopie électronique à transmission.	2 140,00
J.L. Desjardins Auto Collection inc.	Bureau Contrôle Ste-Marie	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 094,96
Ass. des employées et employés du Gouvernement du Québec (AEGQ)	Bureau de coordination du développement durable	Publication de 2 articles dans Le Journal Association des employés du gouvernement	2 472,00
Drolet Douville et Associés inc.	Bureau de coordination du développement durable	Formation - Formation des formateurs pour les membres du BCDD	2 200,00
Hôtel Château Laurier Québec	Bureau de coordination du développement durable	Services de banquets et location salle lors des rencontres du Comité interministériel sur le développement durable	1 067,49
Initiative boréale canadienne (IBC)	Bureau de coordination du développement durable	Participation aux réunions du groupe de concertation sur le développement durable - Plan Nord	1 465,44
Victor, Jacques	Bureau de coordination du développement durable	Réalisation et présentation de deux conférences sur l'utilisation des outils contractuels pour des acquisitions écoresponsables.	1 600,00
Donati Maisonneuve, S.E.N.C.R.L.	Bureau de direction CCEQ	Paiement des frais du procureur de la partie défenderesse	7 223,95
Gagnon, Yvon	Bureau de direction CCEQ	Services visant l'élaboration, la rédaction et la validation de différents dossiers environnementaux et administratifs.	7 400,00
Goyette, Lorraine	Bureau de direction CCEQ	Membre d'un comité de sélection.	1 457,41
Lemay, Francine	Bureau de direction CCEQ	Services visant l'élaboration, la rédaction et la validation de dossiers environnementaux et administratifs.	7 400,00
Paquette & associés, huissiers de Justice S.E.N.C.R.L.	Bureau de direction CCEQ	Service de huissier	1 074,13
Sténofac inc.	Bureau de direction CCEQ	Services de sténographie judiciaire	1 615,50
Comité sectoriel de main d'oeuvre de l'industrie maritime	Bureau de la coordination des urgences	Formation en gestion de l'environnement portuaire - Urgence Environnement	1 400,00
RadioProtection inc.	Bureau de la coordination des urgences	Formation en radioprotection.	2 300,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Non du contractant	Non de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Uni-Vert Tech inc.	Bureau de la coordination des urgences	Étalonnage des dosimètres	2 280,00
Boudreau, Claude	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Agir à titre de témoin expert	10 000,00
Boudreau, Claude	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Agir à titre de témoin expert	10 000,00
Bureau de Traduction Atlas enr.	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Services de traduction du français vers l'anglais du dossier "Gestion du domaine hydrique de l'État"	1 015,77
Ciolicic	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Agir à titre de témoin expert	10 000,00
D'Aoust, Geneviève	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Service de support administratif et clérical au personnel de la Direction de la gestion du domaine Hydrique de l'État.	2 500,00
Courtage BGL Itée	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Service de livraison de colis au Vietnam	4 339,50
Courtage BGL Itée	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Service de livraison de marchandises au Vietnam	1 277,50
Courtage BGL Itée	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Service de livraison de colis hors-canada	1 377,50
Paillard, Gilles	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Formation scientifique et technique chimique des aliments lors d'une mission au Vietnam	12 600,00
Phytronix instruments inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Formation sur le fonctionnement et l'opération d'instruments scientifiques	12 600,00
Uniglobe voyages Lexus	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	2 438,52
Uniglobe voyages Lexus	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	3 428,79
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	4 753,11
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	5 161,62
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	5 763,45

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME, - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL), - LE CÔÛT, - L'ÉCHÉANCIER, - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	7 260,37
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction de l'accréditation et des relations externes	Transport aérien	8 121,64
Exova Canada inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'étude de la qualité du milieu	Services d'analyses de laboratoire de toxicité	19 000,00
Gestion Nelson Grenier inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Travaux électriques	1 043,98
Genivar inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Côte-Nord	Réaliser l'échantillonnage de l'eau souterraine de cinq propriétés situées à Schefferville.	9 700,00
Technorem inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Côte-Nord	Réalisation d'une revue exhaustive de l'information géologique, hydro stratigraphique et hydrogéologique de la qualité de l'eau souterraine dans le secteur des Lagunes de Moisie.	9 090,00
Voyages Côte-Nord inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Côte-Nord	Transport aérien	7 123,84
SNC-Lavalin inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Mauricie et du Centre-du-Québec	Travaux de caractérisation sur le terrain de l'ancienne usine de l'entreprise Drummond Barrel, à Saint-Eugène.	6 500,00
Vacuum Drummond inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de la Mauricie et du Centre-du-Québec	Travaux de pompage des réservoirs souterrains sur le terrain de Pétroles Therrien, situé au 960, rue Saint-Jean à Drummondville.	8 690,11
Aéronolissement	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 635,36
Air Inuit Itée	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 684,49
Kativik Régional Government	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Visites avec XStralat Validation échantillonnage d'air ambiant - Mine Raglan et Parc National des Pingualuit.	1 098,72
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Location d'un Local à Némiscau de Janvier à décembre 2009	2 520,00
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services de subsistance et de logement	1 201,20
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 450,80
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 236,04

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUSMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUSMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUSMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-07/98 Québec inc.)	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 225,59
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-07/98 Québec inc.)	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 110,39
Imprimerie Daniel inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Estrie et de la Montérégie	Impression de deux rapports incluant annexes, photocopies en couleur et plans - Dossier Acier Atlas	1 380,00
Jean-Roch Brodeur excavation ltée	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Estrie et de la Montérégie	Nettoyage et ponceau refait à l'ancien dépotoir Ste-Julie	2 120,00
Stantec Experts-conseils ltée	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Estrie et de la Montérégie	Installation d'un puits d'observation dans la partie centrale du site du dépotoir Sambaut, à Saint-Isidore.	16 060,00
Technorem inc.	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Estrie et de la Montérégie	Visite de terrain et estimation de travaux à réaliser sur le site d'enfouissement sanitaire de St-Valérien	1 075,00
Toshiba du Canada ltée	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Estrie et de la Montérégie	Location d'une imprimante multifonctions	9 416,00
Aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Outaouais	Transport aérien	4 200,00
Thibo produits de bureau	Bureau de la direction de l'analyse et de l'expertise de l'Outaouais	Services pour le système centralisé de classement	8 591,79
Postes Canada	Bureau de la direction de l'expertise hydrique	Service de distribution d'un dépliant aux citoyens touchés par les travaux de la rivière des Mille lies.	1 904,88
Simutech Groupe	Bureau de la direction des barrages publics	Formation - Logiciel de modélisation, ANSYS, Workbench.	6 355,00
Audiovisuel Collins inc.	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels pour conférence de presse du 1er octobre au Mont-Orford	1 050,20
Cedrom-Sn inc.	Bureau de la direction des communications	Abonnement au service Eureka.	9 207,73
Groupe SPL, Le (Compagnie de Gestion M.D.J. inc.)	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels pour la conférence de la ministre dans la région de Brome-Missisquoi	1 215,00
Groupe SPL, Le (Compagnie de Gestion M.D.J. inc.)	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels pour conférence Comité avisier - Plan d'action sur les changements climatiques	2 542,00
Groupe SPL, Le (Compagnie de Gestion M.D.J. inc.)	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels pour conférence de presse aux Falaises Piedmont et Prévert	1 455,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUSMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUSMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUSMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Imprimerie Provinciale inc.	Bureau de la direction des communications	Impression du dépliant "Votre cours d'eau"	4 726,27
Service de Saisie ESI	Bureau de la direction des communications	Services de saisie de la table des matières de la revue de presse	8 556,00
Services conseils Siliam inc.	Bureau de la direction des communications	Service d'hébergement et de support de la revue de presse	2 622,00
Société du Vieux-Port de Montréal inc.	Bureau de la direction des communications	Location d'une salle - Conférence de presse comité aviseur le 12 décembre 2010	1 000,00
Solotech inc.	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels pour la conférence de presse des Mille Îles du 21 juin	1 725,00
Solotech Québec inc.	Bureau de la direction des communications	Services audiovisuels lors de la conférence de presse sur la certification des produits à contenants recyclés	1 334,00
Transfert Environnement	Bureau de la direction des évaluations environnementales	Formation du personnel du Ministère pour les audiences du BAPE	5 485,00
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau de la direction des évaluations environnementales	Transport aérien	1 691,87
Espace-Mots, L'	Bureau de la direction des matières résiduelles et des lieux contaminés	Révision linguistique du rapport "Évaluation des rejets d'eaux usées des usines de pâtes et papiers du Québec en fonction du milieu récepteur".	2 295,00
Mc Kenna, Catherine	Bureau de la direction des politiques de l'eau	Cours d'anglais	1 260,00
Institut de la gestion financière de Québec	Bureau de la direction des ressources financières	Cotisation annuelle 2010-2011	1 200,00
Boudreau, Jean	Bureau de la direction des ressources humaines	Services professionnels en matière d'évaluation des emplois de cadre selon la méthode Hay	6 995,00
Conseillers en gestion et informatique CGI Inc.	Bureau de la direction des ressources humaines	Impression de documents de paye.	8 000,00
Mercier, Jean	Bureau de la direction des ressources humaines	Services professionnels en matière d'analyse et de descriptions d'emplois	6 995,00
Speedware inc.	Bureau de la direction des ressources humaines	Contrat de maintenance et de support technique pour la licence d'utilisateur Média	3 307,50
Gartner Canada Co.	Bureau de la direction des ressources informationnelles et matérielles	Services de recherche et de conseil sur les technologies de l'information	10 400,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Groupe informatique Technologia Inc.	Bureau de la direction des ressources informationnelles et matérielles	Formation "Analyse et conception orientées objet avec UML"	1 025,00
Vignola, Sébastien	Bureau de la direction des ressources informationnelles et matérielles	Hébergement du site SIH pour 2010-2011	1 900,00
Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.	Bureau de la direction du CEAEQ	Service d'un magasinier au Complexe scientifique	11 747,22
Équipements Vision + Inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental de la Côte-Nord	Entretien et réparation d'un véhicule.	5 877,95
Voyages Côte-Nord Inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental de la Côte-Nord	Transport aérien	1 350,50
Enviro Vidéographique enr.	Bureau de la direction du contrôle environnemental de Montréal, Laval, Lanaudière et des Laurentides	Réalisation d'un rapport d'expertise de photo-interprétation	2 695,00
Déménagement Mont-Bruno/Lakeshore Inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental du Bas St-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	Services de déménagement d'une employée de Bonaventure à Rimouski	4 681,84
Marte!, Yvon	Bureau de la direction du contrôle environnemental du Saguenay/Lac-St-Jean	Frais de témoignage d'expert à la cour	1 067,98
Mission-HGE Inc.	Bureau de la direction du contrôle environnemental du Saguenay/Lac-St-Jean	Revue des études de caractérisation et préparation d'un programme de caractérisation du site ADO. Métal situé à Jonquière.	6 540,00
Dé-Neigement	Bureau de la direction du laboratoire des pollutions industrielles	Service de déneigement	1 140,00
Laval Lab inc.	Bureau de la direction du laboratoire des pollutions industrielles	Service de calibration et de certification de poids de mesure	1 190,00
Ducharme, Jean-Luc	Bureau de la direction générale du CEHQ	Services de coordination de mandats spéciaux complexes pour le Centre d'expertise hydrique du Québec.	10 500,00
Groupe-Conseil Lasalle inc., Le	Bureau de la direction générale du CEHQ	Service d'expert conseil pour les travaux urgents d'excavation de la rivière des Mille Îles en raison d'un étiage important.	24 500,00
Imprimerie Provinciale inc.	Bureau de la direction générale du CEHQ	Impression en 25 000 exemplaires du nouveau feuillet pour la Rivière des Mille Îles.	1 025,00
J. B. Deschamps inc.	Bureau de la direction générale du CEHQ	Impression de feuillets "Rivière des Mille Îles".	1 874,00
Randstad	Bureau de la direction générale du CEHQ	Fournir le support administratif et clérical de la Direction générale du Centre d'Expertise Hydrique du Québec.	6 646,22

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME, - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL), - LE COUT, - L'ÉCHEANCIER, - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Aéronautisme	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	9 674,76
Aéronautisme	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	9 128,00
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services d'hébergement et subsistance - au campement Némiscau - Eastmain	1 201,20
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services d'hébergement et subsistance - au campement Némiscau - Eastmain	2 881,45
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Location d'un bureau de chantier à Némiscau de Janvier à décembre 2009 - Eastmain	2 520,00
Société d'Énergie de la Baie James	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Services d'hébergement et de subsistance et location d'un local à Némiscau pour avril 2010 - Eastmain	1 320,90
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 923,80
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 781,47
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 359,48
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 509,00
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Bureau de la direction régionale du contrôle environnemental de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 047,23
Communication Demo Inc.	Bureau de la sous-ministre	Service de reprographie de la revue de presse	3 369,38
Voyages Inter-Pays Inc.	Bureau de la sous-ministre	Transport aérien	1 838,18
Radioprotection inc.	Bureau de Nicolet	Formation en radioprotection.	5 750,00
Bourni Communication graphique inc.	Bureau de sous-ministre adjoint aux services à la gestion et au milieu terrestre	Conception graphique et mise en page du "Rapport annuel de gestion 2009-2010".	3 847,50
Des mots et des lettres	Bureau de sous-ministre adjoint aux services à la gestion et au milieu terrestre	Services de révision linguistique du Rapport annuel de gestion 2009-2010.	1 500,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE DOCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Entfou-Bec inc.	Bureau de Trois-Rivières	Gestion de sols contaminés (dossier Compostage Maurice)	1 921,40
Entreprises J.P.G. Bergeron inc., Les	Bureau de Trois-Rivières	Reconfiguration du fossé périphérique (dossier Compostage Maurice)	5 798,70
Jean Carignan & fils inc.	Bureau de Trois-Rivières	Réparation de la voie d'accès aux bassins sur le site de Compostage Maurice inc.	1 200,00
Mission-HGE inc.	Bureau de Trois-Rivières	Réalisation d'une étude d'impact relativement à l'arrêt du pompage des pièges hydrauliques sur le panache de contamination sur les terrains de l'ancienne usine Aleris Aluminium Canada.	6 900,00
Association des mandataires en vérification mécanique du Québec (AMVMQ)	Bureau des changements climatiques	Congrès annuel, Association Mandataires en Vérification Mécanique du Québec inc. (ASMAVERMEQ)	1 500,00
Association du camionnage du Québec inc.	Bureau des changements climatiques	Location d'espace lors du 59e Congrès annuel de l'Association du camionnage du Québec.	2 500,00
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau des changements climatiques	Transport aérien	1 851,93
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau des changements climatiques	Transport aérien	1 490,34
Voyages Inter-Pays inc.	Bureau des changements climatiques	Transport aérien	1 896,34
Guay Débosselage inc.	Bureau du directeur adjoint de l'analyse et de l'expertise de la Maurice et du Centre-du-Québec	Entretien et réparation d'un véhicule.	4 332,65
Henri A. Lafortune inc.	Bureau du sous-ministre adjoint à l'analyse et à l'expertise régionale	Services de sténographie judiciaire relativement à la cause Gestion Environnementale Nord-Sud	22 994,10
Gouin, Denyse	Bureau du sous-ministre adjoint à l'expertise hydrique, à l'analyse et aux évaluations environnementales	Fournir une expertise conseil dans divers enjeux et dossiers environnementaux dont ceux sur le territoire de la Convention de la Baie James et du Nord Québécois.	24 900,00
Alpha traduction et interprétation inc.	Bureau du sous-ministre adjoint au développement durable	Services professionnels de traduction orale de type chuchoteur dans le cadre du dossier Plan Nord.	1 580,00
Sodexho	Bureau du sous-ministre adjoint au développement durable	Service de traiteur lors de la réunion de la DGDD du 19 janvier 2011	1 416,10
Traduction Studio 9	Bureau du sous-ministre adjoint au développement durable	Services de traduction du français vers l'anglais d'un document dans le cadre du Plan Nord	2 877,38
Réseau International des Organismes de Bassin -Rob Office International d	Bureau du sous-ministre adjoint aux changements climatiques à l'air et à l'eau	Cotisation annuelle 2010 pour le Réseau international des organismes de bassin international (RIOB)	1 348,80

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Aéronolusement	Cabinet du Ministre	Transport aérien	1 398,75
Aéronolusement	Cabinet du Ministre	Transport aérien	2 933,36
Aéronolusement	Cabinet du Ministre	Transport aérien	3 386,24
Aéronolusement	Cabinet du Ministre	Transport aérien	7 237,57
Chambre de Commerce du Montréal Métropolitain	Cabinet du Ministre	Participation à un colloque - Déjeuner-causerie RBC	1 250,00
Imprimerie Nicober inc.	Cabinet du Ministre	Services d'impression - Enveloppe et entête de lettre pour le cabinet du ministre	4 900,00
Journal la Nouvelle Édition inc.	Cabinet du Ministre	Publicité dans le journal la Nouvelle Édition inc.	3 000,00
Médias Transcontinental S.E.N.C.	Cabinet du Ministre	Publicité dans le journal Progrès Saint-Léonard	2 156,19
Voyages Inter-Pays inc.	Cabinet du Ministre	Transport aérien	1 538,04
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Cabinet du Ministre	Transport aérien	1 233,56
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Cabinet du Ministre	Transport aérien	1 252,67
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Cabinet du Ministre	Transport aérien	1 352,83
Bédard, Yvan	Centres de services	Services d'opération et d'entretien au barrage Lac Mégantic.	6 000,00
Bérubé, Raymond	Centres de services	Services d'opération et d'entretien au barrage Morin	10 000,00
Bourgeois, Michel	Centres de services	Travaux d'entretien visant le contrôle de la végétation aux barrages de la rivière Du Lièvre.	6 041,92
Caron, Jeannot	Centres de services	Services de déneigement du stationnement du centre de services de Weedon.	1 200,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT; ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Non du contractant	Non de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Caya, Robert	Centres de services	Services de déneigement de l'accès au barrage Lanier.	1 500,00
Coutu, Camille	Centres de services	Services d'opération et d'entretien au barrage de Saint-Didace.	3 000,00
Déneigement Michel Poirier	Centres de services	Services de déneigement du chemin d'accès au barrage Jules-Allard.	1 750,00
Drolet, Jacques	Centres de services	Services d'opération et d'entretien au barrage Duchesnay.	7 000,00
Dusseauit, Jean-Paul	Centres de services	Services d'opération et d'entretien au barrage Chapleau	1 500,00
Formation Prévention Secours Inc.	Centres de services	Formation - Secourisme en milieu de travail.	1 056,00
Garage Mécanique E.B.	Centres de services	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 431,74
Laprade, Maryse	Centres de services	Services d'opération et d'entretien au barrage Rapide-des-Cèdres	8 000,00
Lavoie 2 Temps 4 Temps inc.	Centres de services	Entretien et réparation d'une motoneige.	1 394,32
Lavoie 2 Temps 4 Temps inc.	Centres de services	Entretien et réparation d'une motoneige.	1 216,93
Magi-Net	Centres de services	Services d'entretien ménager au centre de services de Mont-Laurier	2 000,00
Maheux, Jean-Guy	Centres de services	Services d'opération et d'entretien au barrage Sartigan.	7 000,00
Major, Céline	Centres de services	Services d'opération et d'entretien au barrage Trente-et-un-milles	3 500,00
Roy, Isidore	Centres de services	Services de déneigement du chemin et de la passerelle du barrage Morin.	1 400,00
Sport Motorisé Honda	Centres de services	Réparation d'un véhicule tout terrain.	1 043,33
Tremblay, Réal	Centres de services	Services d'opération et d'entretien au barrage Lac-des-Commissaires	4 500,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME, - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Vachon, Gaëtan	Centres de services	Services d'opération et d'entretien au barrage Lac Carillon.	1 500,00
Walker, John	Centres de services	Services d'opération et d'entretien aux barrages de la rivière du Nord.	15 000,00
Agilent Technologies Canada	Chimie inorganique secteur pollutions industrielles	Réparation d'instrument de mesure.	4 090,76
Biolab Equipment Ltd.	Chimie inorganique secteur pollutions industrielles	Service de réparation d'équipement de laboratoire	1 179,55
Chem Tech Environment inc.	Chimie inorganique secteur pollutions industrielles	Service d'élimination de déchets dangereux	2 424,60
Soufflage de Verre Montréal Glassblowing Inc.	Chimie inorganique secteur pollutions industrielles	Service de réparation de verrerie de laboratoire	1 781,00
ATS Scientific Inc.	Chimie inorganique secteur qualité du milieu	Réparation d'un appareil scientifique.	3 455,00
Phytronix technologies inc.	Chimie inorganique secteur qualité du milieu	Service de réparation d'équipement spécialisé	4 500,00
Phytronix technologies inc.	Chimie inorganique secteur qualité du milieu	Service de réparation équipement spécialisé	10 656,00
Phytronix technologies inc.	Chimie inorganique secteur qualité du milieu	Service d'entretien et de réparation équipement scientifique	3 185,00
Agilent Technologies Canada	Chimie organique secteur pollutions industrielles	Entretien et réparation d'instrument de mesure	3 843,38
Agilent Technologies Canada	Chimie organique secteur pollutions industrielles	Réparation et installation d'échantillonneur pour instrument de mesure	6 529,86
Agilent Technologies Canada	Chimie organique secteur pollutions industrielles	Service de réparation d'instrument	4 036,44
Agilent Technologies Canada	Chimie organique secteur pollutions industrielles	Service de réparation et d'entretien d'instrument de mesure	3 307,85
Eutech Instruments Inc.	Chimie organique secteur pollutions industrielles	Réparation d'instrument de mesure.	1 800,00
Gaz spéciaux M.E.G.S. Inc., Les	Chimie organique secteur pollutions industrielles	Entretien et réparation d'instruments de mesure	4 905,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Maxxam analytique	Chimie organique secteur pollutions industrielles	Service d'analyses de laboratoire	1 088,00
Parker Hannifin Corporation	Chimie organique secteur qualité du milieu	Service de réparation et entretien pour l'équipement LCMS1105	4 065,05
Parker Hannifin Corporation	Chimie organique secteur qualité du milieu	Service d'entretien et de réparation d'un équipement de laboratoire	4 065,05
Phytronix technologies inc.	Chimie organique secteur qualité du milieu	Réparation d'un appareil scientifique.	3 271,00
Phytronix technologies inc.	Chimie organique secteur qualité du milieu	Service de réparation bain chauffant Buchi	1 386,00
Alternatives...	Contaminants hautement toxiques	Entretien et réparation d'instrument de mesure	2 945,00
Chem Tech Environnement inc.	Contaminants hautement toxiques	Service d'élimination de déchets dangereux	1 752,84
International Intercal and Science Foundation	Contaminants hautement toxiques	Participation à une étude inter-lab pour vérifier la qualité de nos analyses	1 070,00
Mettler-Toledo	Contaminants hautement toxiques	Service de calibration de balances analytiques	1 638,00
JCA Couture (9011-6237 Québec inc.)	Contrôle Bureau de Montréal	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 057,02
Honda de Blainville	Contrôle Bureau de Ste-Thérèse	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 084,20
Voyages Côte-Nord inc.	Contrôle Est de la Côte-Nord	Transport aérien	1 298,35
Voyages Côte-Nord inc.	Contrôle Est de la Côte-Nord	Transport aérien	1 460,92
Voyages Côte-Nord inc.	Contrôle Est de la Côte-Nord	Transport aérien	1 328,46
Voyages Côte-Nord inc.	Contrôle Est de la Côte-Nord	Transport aérien	1 266,24
Vision Chrysler inc.	Contrôle Ouest de la Côte-Nord	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 428,01

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Hôtel Loews le Concorde	Coordination du pôle municipal de Montréal	Formation - Approche basée sur le risque pour l'eau potable.	1 021,28
Stratégie organisation et méthode SOM inc.	Direction de la prestation de services aux clients	Réalisation d'un sondage sur la performance du Ministère en regard des engagements de la Déclaration de services aux citoyens	13 750,00
Aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa	Direction des politiques de la qualité de l'atmosphère	Transport aérien	1 076,00
Willmot, Rod	Direction des politiques de la qualité de l'atmosphère	Services de traduction du Rapport sur les particules fines et l'ozone au Québec en relation avec les standards pancanadiens	1 300,55
Voyages Inter-Pays Inc.	Direction des relations intergouvernementales	Transport aérien	1 238,49
Voyages Inter-Pays Inc.	Direction des relations intergouvernementales	Transport aérien	1 764,23
Voyages Inter-Pays Inc.	Direction des relations intergouvernementales	Transport aérien	1 031,32
Voyages Inter-Pays Inc.	Direction des relations intergouvernementales	Transport aérien	1 079,48
Voyages Inter-Pays Inc.	Direction des relations intergouvernementales	Transport aérien	1 084,96
Boudreau, Claude	Division de la délimitation	Service d'un témoin expert	10 000,00
Mory inc.	Division de la délimitation	Entretien et réparation d'un véhicule.	2 506,50
Consortech	Division de la géomatique	Coaching d'une journée et heures de support technique associés au projet d'un template Autocad Civil 3D.	2 400,00
Consortech	Division de la géomatique	Renouvellement des licences Autocad et Civil 3D.	14 560,00
Formation Prévention Secours inc.	Division de la gestion des barrages publics	Formation - Secourisme en milieu de travail.	1 248,00
Gestion Multi Risques International Inc.	Division de la gestion des barrages publics	Services conseils pour le Centre d'expertise hydrique du Québec	9 181,20
Cloclac	Division de la régularisation	Service d'un témoin expert	10 000,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Malo, François (arpenteur-géomètre)	Division de la régularisation	Services d'arpentage en milieu hydrique du cadastre de la paroisse de Ste-Anne	1 750,00
Randstad	Division de la régularisation	Services de support administratif et clercal	3 676,04
Altus Expertise inc.	Division de la surveillance	Formation : Assistance technique en accès avec cordes (en hauteur) servant à l'inspection du barrage Mitchinaneus.	12 701,00
Altus Expertise inc.	Division de la surveillance	Formation - Techniques d'accès avec cordes "Déplacement autonome", niveau 1.	2 025,00
Altus Expertise inc.	Division de la surveillance	Service d'inspection sur cordes au barrage Sartigan	12 910,39
Brunet & Michaudville Inc.	Division de la surveillance	Location d'une débusqueuse et d'un fardier pour son transport.	2 737,22
Capitale Hélicoptère inc.	Division de la surveillance	Nolisement d'un hélicoptère	7 617,60
Designfusion	Division de la surveillance	Formation - Solid Edge Fundementals.	10 200,00
Forage Veilleux 2009 inc.	Division de la surveillance	Travaux de forage pour l'installation de piézomètres au Barrage Jules-Allard.	3 550,00
Horizon Vertical inc.	Division de la surveillance	Service d'inspection sur cordes au barrage de la Chute Martine	2 827,50
Pourvoite Scott (9175-4374 Québec inc.)	Division de la surveillance	Frais de subsistance et de logement.	5 635,00
ROI Engineering Inc.	Division de la surveillance	Mise à jour et maintenance des logiciels Ansys Design Modeler et Ansys Structural.	7 130,00
ROI Engineering Inc.	Division de la surveillance	Mise à jour et maintenance du logiciel Ansys Professional.	13 120,00
ROI Engineering Inc.	Division de la surveillance	Services d'experts en assistance technique de développement d'utilitaires avec le logiciel ANSYS afin de permettre l'étude de stabilité du barrage Jules-Allard.	12 000,00
ROI Engineering Inc.	Division de la surveillance	Services d'experts en assistance technique dans le cadre de la modélisation avec le logiciel ANSYS du comportement structural du barrage Chute Martine	16 100,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDiquANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME, - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL), - LE CÔT, - L'ÉCHÉANCIER, - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
ROI Engineering inc.	Division de la surveillance	Services d'experts en assistance technique avec le logiciel ANSYS dans le cadre de l'étude paramétrique de simulation par éléments	8 940,00
Services routiers R.S. inc.	Division de la surveillance	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 004,07
9191-4150 Québec inc. (Gravier R.S.L.)	Division de l'entretien	Service de location d'une pelle hydraulique pour la réparation du drain au bâtiment du barrage des Commissaires.	1 313,20
9195-4776 Québec inc.	Division de l'entretien	Services de plongée visant la réalisation de travaux de nettoyage des vannes au barrage du Grand Moulin	2 712,00
ADF Diesel Québec inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 852,00
Association des transporteurs en vrac de Montmorency inc.	Division de l'entretien	Location d'un camion 12 roues visant le transport d'agrégats pour des travaux de réparation d'érosion à divers barrages..	2 533,98
Ateliers Michel Potvin [2002] enr., Les	Division de l'entretien	Services de fabrication d'un gabarit de perçage et plaques de montage pour poignées sur boîtes de commande des vannes au barrage Piprac-est et ouest.	1 157,55
Av-Tech inc.	Division de l'entretien	Modification du système de contrôle de la valve motorisée pour la conduite d'eaux usées industrielles de St-Félicien.	9 225,00
Beaupré Capitale Chrysler Itée	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 044,86
C. Gignac automobiles inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule	1 390,87
Camions Freightliner Québec inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 536,77
Camions Freightliner Québec inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 043,93
CiPE - centre d'innovations en programmes éducatifs	Division de l'entretien	Formation - Le génie des structures pour les non-spécialistes.	1 795,00
Constructions NG Roy inc., Les	Division de l'entretien	Installation de gouttières pour les bâtiments du Centre de Service Angliers.	1 309,20
Enlèvement de déchets Bergeron inc.	Division de l'entretien	Location de conteneurs pour disposer des débris extraits du barrage Grand Moulin .	4 222,75
Entreprises forestières Serge Bureau inc., Les	Division de l'entretien	Location d'une pelle hydraulique et d'un camion 10 roues pour des travaux de réparation d'érosion aux barrages Walsh, Sautauriski et Ruban.	2 385,05

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Non du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Fernand Harvey et fils inc.	Division de l'entretien	Location d'un camion remorque	1 000,00
Fernand Harvey et fils inc.	Division de l'entretien	Service de location d'une pelle hydraulique pour la construction du batardeau, le pont temporaire et réparation du barrage des Érables	9 198,00
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 628,55
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 224,18
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 903,10
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 652,00
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 902,52
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	5 246,42
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	4 530,71
Garage Michel Vallières enr.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	3 650,14
Gestion Yves et Steeve Harvey inc.	Division de l'entretien	Service de location d'un conteneur et disposition de rebuts de bois au barrage des Érables .	1 642,40
Gestion Yves et Steeve Harvey inc.	Division de l'entretien	Service de location d'un conteneur et disposition de rebuts de bois au barrage des Érables .	1 684,00
Groupe informatique Technologica inc.	Division de l'entretien	Formation - Le gestionnaire renouvellement promu.	1 050,00
Létourno Service de Pneus inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 724,48
Létourno Service de Pneus inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 763,32
Location d'Outils Simplex S.E.C.	Division de l'entretien	Location d'une nacelle génie Z60/34 pour atteindre la toiture au barrage Morin.	1 056,91

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME, - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL), - LE COÛT, - L'ÉCHÉANCIER, - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Métaux Pressés du Québec inc., Les	Division de l'entretien	Services de fabrication d'un support pour le banc de test des actuateurs du barrage Beaudet.	1 530,00
Mory inc.	Division de l'entretien	Installation d'une cabine de fibre Mory sur deux véhicules	3 933,00
Mory inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 806,50
Multi-métal G. Boulin inc.	Division de l'entretien	Services de fabrication et de métailisation des bras d'une vanne du barrage du Lac des Neiges.	6 475,00
Penske Truck Leasing Canada inc.	Division de l'entretien	Location d'un camion réfrigéré pour les tests sur les actuateurs du barrage Beaudet.	1 067,95
Radiateurs Acné inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 697,09
Réparations Carl Lambert inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 216,06
Richard Diving Services Inc.	Division de l'entretien	Service technique d'un plongeur dans le cadre des travaux de nettoyage des vannes au barrage Grand Moulin.	3 339,80
Safety-Kleen Canada inc.	Division de l'entretien	Disposition et recyclage de produits tels huiles usées, diézel usé, prestone, etc.	1 033,75
Sécurité Kolossal inc.	Division de l'entretien	Services d'un agent signaleur pour l'inspection de vannes au barrage du Grand-Moulin	1 610,00
Services routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 077,80
Services routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	2 052,68
Services routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	4 203,22
Services routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 711,77
Services routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 451,99
Services routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 280,36

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NEGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Services routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	4 149,22
Services routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 840,00
Services routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	4 880,45
Services routiers R.S. inc.	Division de l'entretien	Travaux de structure sur la plate-forme	4 623,47
Simon Thivierge & fils inc.	Division de l'entretien	location d'un camion remorque	2 875,00
Territoire populaire Chénier inc., Le	Division de l'entretien	Service de nettoyage et disposition du bois au barrage Touradi.	1 078,38
Transport Clouâtre et Fils inc.	Division de l'entretien	Location de deux pelles hydrauliques pour les réparations effectuées au barrage McCracken.	4 132,30
Transport Clouâtre et Fils inc.	Division de l'entretien	Location d'un camion lors des réparations effectuées au barrage McCracken.	1 070,40
Transporteurs en vrac de Charlevoix inc., Les	Division de l'entretien	Location de camion	3 728,09
Transporteurs en vrac de Charlevoix inc., Les	Division de l'entretien	Service de location de camions pour le transport de pierres de protection pour la construction d'un batardeau en aval du barrage des Érables.	8 630,79
Transporteurs en vrac de Charlevoix inc., Les	Division de l'entretien	Service de location de camions pour le transport de pierres de protection pour la construction d'un batardeau en aval du barrage des Érables	5 635,63
Trudel & Piché inc.	Division de l'entretien	Entretien et réparation d'un véhicule.	4 280,00
Usitechnov industries inc.	Division de l'entretien	Services de fabrication d'équerre pour support de frein du ventilateur au barrage Aymer.	2 360,00
Usitechnov industries inc.	Division de l'entretien	Travaux d'usinage d'un lot de pièces pour une modification à la motorisation du barrage Brûlé, incluant le montage pour validation.	3 000,00
Wesco Distribution Canada LP	Division de l'entretien	Réparation de 4 panneaux déportés au centre de service de Pibarc	1 095,04
Groupe Qualitas inc.	Division de l'hydrologie et de l'hydraulique	Travaux d'évaluation de la condition de la chaussée de deux municipalités touchées par le camionnage lors des travaux à la rivière des Milles Iles.	16 024,50

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NEGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Non du contractant	Non de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Groupe Qualitas inc.	Division de l'hydrologie et de l'hydraulique	Service de contrôle qualitatif des matériaux pour le projet d'écrêtage d'un haut-fond dans la rivière des Mille îles.	4 399,00
Services Génicad inc.	Division de l'hydrologie et de l'hydraulique	Services d'arpentage dans le cadre des travaux d'excavation réalisés à la rivière des Mille îles	6 471,60
Boulet Lemelin Yacht inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 791,65
Centre de mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule.	4 135,61
Centre de mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 112,94
Centre de mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule.	3 362,65
Centre de mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 741,18
Centre de mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 196,11
Centre de mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 074,44
Centre de mécanique J.T.S. inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 235,00
Falstrauff, Lise	Division de l'hydrométrie	Services d'une scaphandrière à la Division de l'hydrométrie.	3 959,23
Groupe CCL	Division de l'hydrométrie	Services de reprographie de 3000 notes de nivellement	1 660,00
Heli Explore inc.	Division de l'hydrométrie	Noisement d'un hélicoptère à Matagami pour la visite des stations hydrométriques de la Baie-James.	8 683,40
Hélicoptères Panorama ltée	Division de l'hydrométrie	Transport aérien	1 777,50
Hélicoptères Panorama ltée	Division de l'hydrométrie	Transport aérien	2 806,00
Infosat Communications inc.	Division de l'hydrométrie	Frais de transmission des données hydrométriques par le satellite MSAI pour 2010-2011.	24 480,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Service routier Tony Faucher inc.	Division de l'hydrométrie	Entretien et réparation d'une remorque de camion	1 076,99
Société de services en signalisation SSS inc.	Division de l'hydrométrie	Services de signalisation lors de travaux réalisés à St-Georges-de-Beauce	2 592,50
Léger, Pierre	Division des autorisations	Services d'expert en structure pour des barrages complexes.	9 999,00
Pare, Jean-Jacques	Division des autorisations	Services d'expert-conseil en ingénierie de conception et de comportement de la sécurité des barrages - projet La Romaine	9 999,00
Société canadienne de géotechnique- Division Est du Québec	Division des autorisations	Formation - Évaluation du potentiel de liquéfaction des sols pulvérulents suite à un séisme.	1 100,00
Bouchereau Lingua international inc.	Division des pesticides	Cours d'anglais	1 125,00
Sky Jet M.G. inc.	Division du contrôle	Transport aérien	1 310,98
Agraf F.H. inc.	Division du secrétariat	Création d'un visuel relativement à la Table jeunesse	1 680,00
Uniglobe voyages Lexus	Écotoxicologie et évaluation	Transport aérien	1 180,34
Voyages Côte-Nord inc.	Enquêtes de la Côte-Nord	Transport aérien	3 599,86
Coup d'Pouce Copies	Enquêtes de l'Abitibi- Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Service de reprographie de trois documents pour enquête.	2 774,31
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Enquêtes de l'Abitibi- Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 264,14
Brasseur Transport inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Location d'une citerne d'eau - Dossier Vaudreuil-Dorion	2 445,00
Bureau d'Enquêtes Civiles du Québec [BECQ] inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Service d'un agent de sécurité sur le site Vaudreuil-Dorion	3 519,00
Bureau d'Enquêtes Civiles du Québec [BECQ] inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Services de sécurité pour le projet Vaudreuil-Dorion.	2 992,50
Colmatec inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Nettoyage d'une conduite de puit artésienne - Projet Vaudreuil-Dorion.	1 772,50

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUSMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUSMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Excavation H. Lévesque inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Service de location d'une pelle Kobelco	1 365,00
Forage André Roy inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Réalisation de travaux de forage - Projet Vaudreuil-Dorion	6 509,75
Groupe Desfor-Consultants Forestiers S.E.N.C., Le	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Services d'ingénieur forestier afin d'évaluer les dommages aux végétaux dans le secteur Vaudreuil-Dorion.	2 090,56
Location Dickie Moore	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Location d'équipements divers pour le site Vaudreuil-Dorion	2 522,00
Location Dickie Moore	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Locations diverses - Projet Vaudreuil-Dorion	3 920,00
Location Jean Légaré ltée	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Location d'un camion - Projet Vaudreuil-Dorion	1 122,44
N Dubé déneigement inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Travaux d'abattage et de débroussaillage au site Parc Max-Séjour à Vaudreuil-Dorion	1 800,00
Park avenue Honda	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 785,12
Yves Gilbert inc.	Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie	Honoraires pour services professionnels rendus dans le dossier Carrière Mont-Bruno	3 780,00
Arizona Instrument LLC	Études de terrain	Service de réparation et de calibration d'instrument de mesure	1 289,45
Arizona Instrument LLC	Études de terrain	Service d'entretien d'instrument de laboratoire	1 270,00
Gamble Technologies Limited	Études de terrain	Service d'entretien d'instrument de mesure	4 445,00
Radioprotection inc.	Études de terrain	Formation en radioprotection	2 300,00
Pompex inc.	F. M. Bessette	Retrait des pompes installées sur le site contaminé de la ferme FM Bessette à Ste-Anne-de-la-Rochelle	1 164,00
Évaluation personnel sélection international inc.	Gestion de la main d'oeuvre et information de gestion	Expertise lors d'un appel devant la Commission de la fonction publique concernant le concours 186R-38030003	2 800,00
Évaluation personnel sélection international inc.	Gestion de la main d'oeuvre et information de gestion	Services reliés au recrutement de personnel - Examens de promotion (ingénieur coordonnateur classe 3)	9 343,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Côte-Nord inc.	Gestion de la main d'oeuvre et information de gestion	Transport aérien	1 048,44
Belden CDT [Canada] inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Formation : Installation de composantes cuivre et fibre optique BELDEN BDN-700"	5 000,00
Bell Canada (Compagnie de téléphone Bell du Canada)	Gestion des locaux et des télécommunications	Service d'inscriptions des adresses du Ministère dans le bottin de Bell	14 500,00
Cogeco Câble inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Service Internet haute vitesse avec adresse IP statique - Matane	1 300,00
Conférences dialogue inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Service de conférence téléphonique sans réservation	1 200,00
Constructions B.L.H. [1997] inc., Les	Gestion des locaux et des télécommunications	Travaux d'entretien au bureau régional de Sept-Îles	1 000,00
Déménagement Cartier [93] enr.	Gestion des locaux et des télécommunications	Services de déménagement	3 050,00
Entreprises Harbour inc., Les	Gestion des locaux et des télécommunications	Travaux d'entretien	7 400,00
Entreprises Harbour inc., Les	Gestion des locaux et des télécommunications	Travaux d'entretien	1 300,00
Entreprises Lou Brousseau enr., Les	Gestion des locaux et des télécommunications	Nettoyage et entretien préventif d'appareils informatiques et téléphoniques.	1 000,00
Entreprises Lou Brousseau enr., Les	Gestion des locaux et des télécommunications	Nettoyage et entretien préventif d'appareils informatiques et téléphoniques.	1 000,00
Entreprises Lou Brousseau enr., Les	Gestion des locaux et des télécommunications	Nettoyage et entretien préventif d'appareils informatiques et téléphoniques.	1 300,00
Eug. Hardy	Gestion des locaux et des télécommunications	Travaux d'entretien	1 220,50
F.D. Jul inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Services pour un classeur sur rail	2 116,29
Fond de placement immobilier Cominar	Gestion des locaux et des télécommunications	Travaux électriques	1 341,00
Fond de placement immobilier Cominar	Gestion des locaux et des télécommunications	Réalisation de travaux d'aménagement	18 294,95

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Non du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Groupe C.D.P. Inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Services de déménagement.	1 539,00
Groupe C.D.P. Inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Services de déménagement.	5 115,00
Infosat Communications Inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Service d'accès Internet par satellite pour le poste de commandement mobile	5 000,00
Pierre Lévesque Meubles	Gestion des locaux et des télécommunications	Travaux de rénovation de mobilier	4 250,00
Plantéca Inc. (Univert)	Gestion des locaux et des télécommunications	Services d'entretien	2 328,80
Plantéca Inc.	Gestion des locaux et des télécommunications	Services d'entretien	20 160,00
Planterra Itée	Gestion des locaux et des télécommunications	Services d'entretien	1 200,00
Satellites Globalstar Canada	Gestion des locaux et des télécommunications	Service de communication radio-satellite	1 100,00
Steamatic de Québec® (9102-4612 Québec inc.)	Gestion des locaux et des télécommunications	Services de nettoyage	1 112,00
Systèmes de Sécurité Chubb	Gestion des locaux et des télécommunications	Service d'installation de contrôles des accès.	1 778,53
Vidéotron Itée	Gestion des locaux et des télécommunications	Service Internet haute vitesse avec adresse IP statique au Centre de services à Latamière	1 300,00
Vidéotron Itée	Gestion des locaux et des télécommunications	Service de télévision par câble pour l'édifice Marie-Guyart	3 660,00
Vidéotron Itée	Gestion des locaux et des télécommunications	Service de télévision par câble pour le bureau de la ministre à Montréal	1 300,00
Vidéotron Itée	Gestion des locaux et des télécommunications	Service Internet haute vitesse avec adresse IP statique au Centre de services de Jonquière	1 300,00
Vidéotron Itée	Gestion des locaux et des télécommunications	Service Internet desservant les services de connexion d'accès distants et servant de relève	11 928,00
Xplomet Services Internet	Gestion des locaux et des télécommunications	Services Internet par satellite pour la météo (DR-DAS)	1 800,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Xplomet Services Internet	Gestion des locaux et des télécommunications	Services internet par satellite pour la météo (DR-DAS) à la station de St-Faustin	2 978,76
Courtage BGL ltée	Matériaux de référence	Service de livraison de colis hors-canada	1 268,50
Courtage BGL ltée	Matériaux de référence	Service de livraison de colis au Maroc	1 455,00
Courtage BGL ltée	Matériaux de référence	Service de livraison de colis au Chili	1 448,50
Équi-Lab inc.	Matériaux de référence	Réparation d'un appareil scientifique.	1 510,00
Équi-Lab inc.	Matériaux de référence	Service de réparation d'équipement de laboratoire	3 071,20
Équi-Lab inc.	Matériaux de référence	Service d'entretien et de réparation d'équipements de laboratoire	4 200,00
Fisher Scientific Ltd	Matériaux de référence	Service de calibration de balances analytiques	1 325,15
Mettler-Toledo	Matériaux de référence	Service de calibration de balances analytiques	2 099,63
UPS Canada (United Parcel Service du Canada ltée)	Matériaux de référence	Service de livraison de colis hors-Québec	4 658,86
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu Industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 046,91
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu Industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 046,91
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu Industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 037,35
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu Industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 477,21
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu Industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 017,28
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu Industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 288,75

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 288,75
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien (Bloc de 10 billets)	3 923,80
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 547,19
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 017,28
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu industriel et agricole de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	1 596,34
Corporation Newalta, La	Milieu industriel et municipal du Saguenay/Lac-St-Jean	Services de surveillance du traitement des biogaz au site de l'ancien dépôt de matériaux secs Shipshaw.	5 400,00
Aéronolusement	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	4 564,00
Productions Balbuzard	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Tournage et montage d'une conférence.	2 225,00
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	3 923,80
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Milieu municipal, hydrique et naturel de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec	Transport aérien	2 450,80
Cossette-Hébert, Julien	Pilotage et information de gestion des opérations	Service de programmation des bases de données du projet Bilan de phosphore.	1 500,00
Rippei, Alain	Pilotage et information de gestion des opérations	Service de révision du Guide d'utilisateur du système de suivi de l'eau potable.	5 950,00
Esri Canada Limited	PMUNE-G2	Support et entretien d'une licence ARC GIS	1 800,00
ASFETM	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Formation - Prévention des chutes.	1 373,50
Ass. sectorielle - fabrication d'équipement de transp. et machines	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Formation - Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail.	1 667,25
Clinique d'expertises médicales du Québec inc.	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Expertise médicale	1 800,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Non du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Groupe Technic [2000] Inc.	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Formation - Conduite préventive.	4 157,95
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Colisation 2010 au Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail (RRSPT)	2 855,00
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Comité Interministériel en santé et sécurité au travail (frais d'administration, premiers répondants)	5 328,00
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Formation - Gestion de conflits.	2 067,00
Services de santé Medisys S.E.C.	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Expertise médicale	1 700,00
Voyages Inter-Pays Inc.	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Transport aérien	1 225,00
Nettoyage de tapis et meubles Métropolitain inc.	SAGER Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches, Mauricie et Centre-du-Québec	Nettoyage de l'ameublement de la direction régionale de la Capitale-Nationale	1 043,00
Centre de référence en agriculture et agroalim. du Québec [CRAAQ]	Service agricole	Mise en place de la base de connaissance et d'une foire aux questions sur la caractérisation et les valeurs références des effluents d'élevage.	20 000,00
Centre québécois de développement durable	Service agricole	Réalisation d'un projet d'intégration pratique du développement durable pour les entreprises agricoles.	10 000,00
CSBE / SCGAB c/o Agricultural & Biosource Engineering	Service agricole	Commandite : 17e Congrès mondial de la Commission internationale de génie rural	1 000,00
Groupe TVA Inc.	Service agricole	Service de production d'un vidéo pour la gestion intégrée de l'eau	6 000,00
Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.	Service agricole	Réalisation d'une étude environnementale des systèmes d'enclos d'hivernage de vaches-veaux	23 830,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Logiag inc.	Service agricole	Réalisation de l'intégration au progiciel Logiag du formulaire de bilan de phosphore.	4 900,00
Ordre des Agronomes du Québec	Service agricole	Commandite pour le 73e Congrès des agronomes	1 500,00
Ordre des Agronomes du Québec	Service agricole	Séances d'information dédiées aux agronomes relativement au Règlement sur les exploitations agricoles.	10 000,00
SIGA Informatique 2000 inc.	Service agricole	Réalisation de l'intégration au progiciel Siga champs du formulaire de bilan de phosphore.	4 900,00
Municipalité de Val-des-Monts, La	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Campagne de communication - barrages de la rivière du Lièvre.	6 000,00
Perron, Hudon, Bélanger inc.	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Réalisation de levés de terrain par laser aéroporté sur la zone inondable de la rivière Jacques-Cartier.	23 000,00
Sobek Technologies	Service de la gestion et de l'évaluation de la sécurité	Support téléphonique et mise à jour pour la licence réseau GEOTEC XP.	1 850,00
Le Gall, Christel	Service de la gestion intégrée de l'eau	Analyse de différentes options et évaluation de l'opportunité de définir un nouveau statut légal pour les organismes de bassin versant.	7 828,00
Mc Kenna, Catherine	Service de la gestion intégrée de l'eau	Services de traduction	1 725,00
Mc Kenna, Catherine	Service de la gestion intégrée de l'eau	Diffusion de cours d'anglais	4 375,00
Montmartre Canadien	Service de la gestion intégrée de l'eau	Location de salles pour les trois comités de développement - Plan St-Laurent	1 954,40
Traduction Studio 9	Service de la gestion intégrée de l'eau	Service de révision linguistique du Guide pour l'élaboration d'un plan directeur de l'eau.	3 258,50
Traductions Alout, Les	Service de la gestion intégrée de l'eau	Service de traduction de l'anglais vers le français de documents de support à la mise en œuvre de l'Entente sur les Grands Lacs et le Saint-Laurent	3 317,12
Traductions Alout, Les	Service de la gestion intégrée de l'eau	Service de traduction de l'anglais vers le français de documents de support à la mise en œuvre de l'Entente sur les Grands Lacs et le Saint-Laurent	1 154,58
Buffin-Bélanger, Thomas	Service de l'aménagement et des eaux souterraines	Élaboration et diffusion d'une formation en géomorphologie et dynamique.	3 588,00
Corporation Officiers Municipaux en Bâtiment & Environnement Québec	Service de l'aménagement et des eaux souterraines	Congrès 2011/Exposants	1 800,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME ; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT ; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL) ; - LE CÔÛT ; - L'ÉCHÉANCIER ; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Voyages Inter-Pays inc.	Service de l'aménagement et des eaux souterraines	Transport aérien	1 136,69
Voyages Inter-Pays inc.	Service de l'aménagement et des eaux souterraines	Transport aérien	1 227,00
Chagnon Honda	Service de l'analyse et de l'expertise - Bureau de Longueuil	Entretien et réparation d'un véhicule.	2 576,55
SNC-Lavalin inc.	Service de l'analyse et de l'expertise - Bureau de Longueuil	Réalisation d'une campagne d'échantillonnage environnemental du site de l'ancien dépôt de Les enfouissements sanitaires de l'Est à Sainte-Julie	16 200,00
Formation Qualitemps inc.	Service de l'analyse et de l'expertise - Bureau de Montréal	Formation	1 950,00
Lombardi Honda	Service de l'analyse et de l'expertise - Bureau de Montréal	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 628,14
Atelier Mécanique de Normandie	Service de l'analyse et de l'expertise - Bureau de Repentigny	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 186,65
AFI Formation inc.	Service de l'entretien et de l'évolution	Formation - Logiciel PL-SQL Avancé.	4 950,00
Consultants Runatsserver inc., Les	Service de l'entretien et de l'évolution	Formation - Système Silverlight.	1 000,00
Esri Canada Limited	Service de l'entretien et de l'évolution	Formation sur le logiciel ArcGis server	1 700,00
CIMA +	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Rédaction de la méthodologie et des résultats de l'étude sur le développement d'un indice d'intégrité biotique.	5 000,00
Comité Zone d'intervention Prioritaire (ZIP) du Haut St-Laurent	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Saint-Louis.	1 253,88
Composition Orléans inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Impression du "Guide d'identification des principaux macroinvertébrés benthiques d'eau douce du Québec, 2010 — Surveillance volontaire des cours d'eau peu profonds".	3 125,00
Conseil gouver. l'eau bassins versants Riv. St-François [COGESAF]	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau des rivières Saint-François, Massawippi, Magog, Coaticook et aux Cerises.	1 857,60
Corporation de l'aménagement de la Rivière l'Assomption	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau des rivières l'Assomption, de l'Achigan, Saint-Esprit, Ouareau et Ruisseau Vacher.	4 814,28

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME, - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL), - LE CÔÛT, - L'ÉCHÉANCIER, - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Corporation promotion de l'environnement de la Rivière Nicolet (Copernic)	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau des rivières Nicolet, des Pins et Saint-Zéphirin.	2 476,80
Groupe d'éducation et d'écosurveillance de l'eau (G3E)	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Assurer différents processus d'assurance qualité/contrôle de qualité des techniques de prélèvements, des données, des identifications des macroinvertébrés benthiques (programme SurVol Benthos)	8 000,00
Groupe d'intervention pour la restauration de la Boyer	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	2009-2012, échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau, station 16 E, 16 F et 16 G, (3 stations de la rivière Boyer).	2 867,35
Hoskin scientifique limitée	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Réparation des deux appareils YSI (appareil de terrain; sonde d'acquisition de données)	2 178,00
J. B. Deschamps inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Impression du dépliant "Avez-vous vu cette algue Didymosiphénia"	2 107,00
J. B. Deschamps inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Impression du dépliant "Espèces aquatiques envahissantes".	2 019,00
K2 Impressions inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Impression du dépliant RSVL (Réseau de surveillance volontaire des lacs) "J'ai pour toi un lac à connaître, à protéger!"	1 027,00
Organisme de bassin versant de la rivière du Nord	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau des rivières du Nord et Rouge.	2 972,16
Organisme de bassin versant de la Yamaska	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau des rivières Yamaska Sud-Est et du Ruisseau Runnels.	1 006,20
Organisme de bassins versants des rivières du Loup et Yamachiche	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau des rivières Du Loup, petite rivière Du Loup (deux rivières de la rive nord du lac St-Pierre), petite rivière Yamachiche et Yamachiche.	3 374,64
Organisme de bassins versants Kamouraska, l'Islet et Riv. du-Loup	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau des rivières Fouquette, Du Loup (Bas St-Laurent), Kamouraska, Ouelle et Verte.	3 250,80
Organisme des bassins versants des rivières Sainte-Anne, Portneuf, La Chevrolière et Belles-Isle (CAPSA).	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau des rivières Sainte-Anne, Niagarette, Blanche, Bras du Nord, Noire et Portneuf.	2 569,68
Service routier Tony Faucher inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Entretien et réparation d'une remorque à bateau	1 375,00
Soc. de conservat. & d'aménag. du bassin Rivière Chateauguay inc.	Service de l'information sur les milieux aquatiques (SIMAQ)	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau des rivières Chateauguay, des Anglais et le Ruisseau Norton.	2 647,08
9138-6235 Québec inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement de la station météorologique Charrette.	2 925,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRMES - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT ; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL) ; - LE CÔUT ; - L'ÉCHEANCIER ; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUSMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUSMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUSMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
André Martel et fils inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement pour la station météorologique Catherine	1 275,00
Athot, Lorenzo	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Percé-2	5 132,19
Auclair, Marie-Hélène	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Squatec-2	5 132,19
Babin, Nathalie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Caplan	5 132,19
Barthe, Jocelyn	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Sorel	4 420,92
Beaulieu, Jean-Louis	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Amqui-2	4 936,07
Bégin, Alexandre	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air à la station L'Acadie	16 684,41
Bélanger, Louise	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Alban	4 517,66
Bélisle, Jean-Louis	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Lemieux	4 936,07
Bergeron, André	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Des-Joachins	1 259,01
Bergeron, André	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Rapides-des-Joachims	7 677,39
Berthellette, Annie-Claude	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Labelle	4 936,07
Blondeau, Céline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Nédélec	5 132,19
Blondeau, Line	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Sainte-Lucie	4 936,07
Bluteau, Brigitte	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Chapais-2	4 839,31
Boisvert, Allysun	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux de nivométrie d'une station à Barrière Saint-Guillaume	1 773,57

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÖUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNİR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Boisvert, Aliysun	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux de nivométrie de la station de Saint-Michel-des-Saints	1 295,13
Bouffard, Jacqueline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Lingwick	5 132,19
Brien, François	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Roch-de-l'Achigan	4 936,07
Brisson, Jean-Marc	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Ambroise	5 132,19
Caron, Francis	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Antonin	4 936,07
Centre de mécanique J.T.S. inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 165,13
Chabot, Nathalie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Saint-Prosper	5 132,19
Charon, Jérémie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Ferme-Neuve	12 028,77
Clark, Rozlyn	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Brownsburg-Chatham	4 936,07
Cormier, Carl	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de l'Assomption	4 936,07
Crackholm inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Richmond	4 421,22
Croisetière, Liette	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Germaine	4 936,07
Daigle, Marjorie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Georgeville	5 132,19
Dallaire, Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Thetford Mines	5 848,77
D'Amours, Céline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Coaticook	5 132,19
De La Durantaye, Suzanne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Lamartine-2	5 132,19

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Deguire, Michel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Bic-2	5 132,19
Deschênes, Félix	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Sacré-Cœur	4 936,07
Desjardins, Claude	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air à la station St-Faustin	8 181,90
Desrosiers, Marc	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Sainte-Christine	4 936,07
Dionne, Louise A/S Dionne François	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Bruno-de-Kamouraska	5 132,19
Drolet, Jean-Guy	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Rivière-Bleue	5 132,19
Dumont, Nicole A/S Dumont Jean-Paul	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Sainte-Rose-du-Dégelis	5 132,19
Ellenberger, Cornelia	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Lanoraie	5 132,19
Entreprises René Gauthier enr., Les	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement de la station de la qualité de l'air de l'Université de Chicoutimi.	1 425,00
Excavation D.M.O. Inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement pour la station météorologique Faustin	3 000,00
Falardeau, Pauline C.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Laverlochère	7 677,39
Faucher, Marc	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Saint-Zéphirin	5 880,72
Ferme Carvell & Fils inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Séverin (Mékinac)	5 132,19
Ferme de la Vallée SENC	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station La Malbaie	5 132,19
Ferme des Larges inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement de la station météorologique St-Simon.	1 200,00
Ferme Gaillard S.E.N.C.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Sainte-Clothilde-2	5 132,19

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Ferme Hélène et Benoît Beaupré enr.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Charles-de-Bellechasse	4 935,07
Ferme JY Mayer & Fils inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Béarn	5 132,19
Ferme ovines Jacques Bédard	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Cap-Chat-2	5 132,19
Ferme Patrimoniale inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Péribonca	5 132,19
Ferme Paulin Gauthier	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement à la station La Doré.	2 340,00
Fernand Jeanson et Yolande Jeanson	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Slukely	10 282,53
Fernand Jeanson et Yolande Jeanson	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement de la station météorologique Slukely.	2 850,00
Francoeur, Alain	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Siméon	5 132,19
Gagnon, Jean-Pierre	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de débroussaillage et de nettoyage aux stations nivométriques Gîte, Cascapédia, Murdochville et York.	1 510,00
Gagnon, Lucie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Location d'une parcelle de terrain pour la station météorologique Tingwick	3 600,00
Gagnon, Rock	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station de Jean Dequen	5 848,77
Garneau, Danielle	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air à la station La Doré (Pémonka) à partir du 1er octobre 2010	11 697,54
Garon, Adèle	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Ouimet	3 323,88
Gaudet, Jean-Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'entretien et de débroussaillage à quatre stations nivométriques	1 015,90
Gauvin, Gérard	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station St-Simon	7 798,35
Gélinas, Réginald	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air des stations École St-Joseph et Frigon à Shawinigan	18 920,61

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Genest, Claude	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Tilly	4 936,07
Giasson, Lise	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Léonard	4 936,07
Girard Dubois, Chantal	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Grenville	5 132,19
Gite l'Ancêtre SENC	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement de la station météorologique Ouimet.	4 200,00
Hardy, Louise	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Sainte-Gertrude (Bécancour)	4 936,07
Harrison, Suzie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Fermont	7 677,39
Harvey, Rosa	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Isle-aux-Coudres	4 713,79
J.L Desjardins Auto Collection inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 138,59
J.L Desjardins Auto Collection inc.	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 425,82
Joly, Chantal	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Côme	5 132,19
Jones, Jean-Yves	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Port-Daniel	5 132,19
Jorg, Nathalie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Nominique	5 132,19
Laberge, Pierre	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Beauhamois	4 839,31
Labrèche, Roger	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Sainte-Jacques	5 132,19
Laby, Jean-Pierre	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Joliette-Ville	5 132,19
Lachance, Marlène	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station La Doré (Pémonka), démission le 30 septembre 2010	1 876,65

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME, - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL), - LE CÔTÉ, - L'ÉCHÉANCIER, - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Lachance, Marsanne A/S Lachance Martial	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Sébastien	5 132,19
Lacroix, Céline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station de St-Hilaire-de-Dorset	13 743,03
Lacroix, Jérôme	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Services de déneigement de la station météorologique SH-Hilaire-de-Dorset.	3 600,00
Laffleur Rubaschkin, GINETTE	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de La Macaza	7 677,39
Lafontaine, Gaétane	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Cap-Seize	7 481,27
Lafontaine, Marie-Pierre	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Anne-des-Monts	5 132,19
Lafortune, Carole	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Rivière-des-Prairies	5 132,19
Laframboise, Jean-Guy	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Geneviève	5 132,19
Laframboise, Sylvie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Lac-aux-Sables	5 132,19
Lamoureux, Lucie	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Cookshire-2	4 936,07
Lampron, Léo	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Nicolet	5 132,19
Lanouette, Fernand	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Catherine	6 760,92
Laperle, Bruno	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Dixville	5 132,19
Laroche, Johanne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station L'Avenir	4 936,07
Laurin, Solange	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Thomas-de-Caxton	5 132,19
Lavoie, Isabelle	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Baie-Johan-Beetz	4 936,07

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Leblanc, Yolande	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Nouvelle	5 132,19
Leclerc, Manon	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Notre-Dame-du-Lac	7 677,39
Legault, Xavier	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station d'Auteuil	5 132,19
Levesque, Michelle	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station La Baie	8 445,54
Longpré, Michele	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Michel-des-Saints	4 936,07
Maille, Bernard	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Notre-Dame-de-Lozrdes	5 132,19
Marchesseault, Joanne	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air à la station Auclair	4 794,09
Martel, Sandra	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Lac Édouard	13 946,40
Ménard, André	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Saint-Coeur-de-Marie-2	5 132,19
Merrier, Normand	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Location d'une parcelle de terrain pour la station météorologique Notre-Dame-du-Rosaire	1 650,00
Murray, Madeleine	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Saint-René-de-Matane	1 006,40
Nadeau, Céline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Adstock	4 936,07
Nadeau, Florence	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Ephrem	5 132,19
Nadeau, Gilles	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Séverin	4 936,07
Néron, Carole	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station La Come	5 132,19
Paquette, Maurice	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station La Patrie	11 218,14

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Paquin, Michel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation nivométrique de la station Mercier-2	1 529,91
Patoiné, Trécy	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Nédélec	5 132,19
Pelland, Maryse	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Nazaire	4 936,07
Pépin, Mario	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Sorel	6 647,79
Perreault, Lisette	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station de Tingwick	7 542,69
Pettigrew, Patrick	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Montebello-Sedbergh	7 259,01
Poulin, Roland	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Jules	4 936,07
Primard, Raynald	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Mont-Joli-2	5 132,19
Rodrigue, Pauline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Armagh-2	4 936,07
Rossignol, Marie-France	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Flavien	7 677,39
Roy, Alexandrée	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Rivière-du-Sud	4 936,07
Roy, Manon	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Disraeli-2	5 132,19
Savard, Placide	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-tite-des-Caps-2.	4 936,07
Savard, Steve	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station d'Oka	5 132,19
Simard, Marguerite	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Grandes-Bergeronnes	4 713,78
St-Amant, Laurier	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Sherbrooke	11 697,54

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
St-Martin, Danielle	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Charles-de-Mandeville	5 132,19
Taillefer, Christian	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Huntingdon-2	5 132,19
Tardif, Ginette	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Notre-Dame-de-La-Paix	5 132,19
Téau, Madeleine A/S Téau Gilles	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station La Morandière	7 259,01
Therriault, Jacques	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Ladrière	5 132,19
Thisdel, Nicole A/S Normand Thisdel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Louiseville	5 132,19
Toussignant, Roger	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station La Tuque	6 823,56
Transmissions Automatiques du Québec Itée	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 992,46
Tremblay, Nadia (Ferme Manajo)	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Beauharnois (Saint-Étienne)	5 132,19
Turcotte-Côté, Annette A/S Côté Hervé	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Laurierville	5 132,19
Vaillancourt, Martial	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans	4 936,07
Vaugeois, Rénald	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Narcisse	7 677,39
Vignola, Céline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Causapscal	5 132,19
Villeneuve, Céline	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Yarnachiche	4 936,07
Vincent, Diane	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Coteau-du-Lac	5 132,19
Vouigny, Daniel	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station de Saint-Wenceslas	4 936,07

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Whissell, Andrée	Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT)	Travaux d'observation météorologique de la station Chénéville	5 132,19
9077-2211 Québec inc.	Service des aires protégées	Versement d'une indemnité pour l'acquisition d'un terrain dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	2 500,00
9188-8192 Québec inc.	Service des aires protégées	Travaux de démolition de trois bâtiments dans le secteur sud de la réserve écologique de Tantaré.	6 800,00
9188-8192 Québec inc.	Service des aires protégées	Travaux de démolition d'une maison et nettoyage du site dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue	6 000,00
9188-8192 Québec inc.	Service des aires protégées	Travaux de démolition de bâtiments et de nettoyage du site dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	8 000,00
Aéronolusement	Service des aires protégées	Nolusement d'un hélicoptère pour réaliser des travaux d'inventaire sur le terrain dans le cadre du projet de constitution de la réserve écologique du ruisseau Clinchamp.	8 846,93
Aéronolusement	Service des aires protégées	Nolusement d'hélicoptère pour des travaux relatifs à l'agrandissement des limites de la Réserve écologique Grande-Rivière.	11 924,20
Aéronolusement	Service des aires protégées	Nolusement d'un hélicoptère pour la réalisation de travaux de signalisation à la réserve écologique de Pointe-Heath à l'île d'Anticosti.	24 183,37
Aéronolusement	Service des aires protégées	Nolusement d'un hélicoptère pour effectuer un survol du territoire dans le cadre d'une modification des limites de la réserve écologique de Matanece	4 675,19
Alpha traduction et interprétation inc.	Service des aires protégées	Services de deux interprètes lors d'une rencontre avec le Grand Conseil des Cris	1 550,00
Amis de la Forêt la Blanche	Service des aires protégées	Travaux de rénovation de la remise adjacente au pavillon d'accueil de la RE Forêt-la-Blanche	5 000,00
Bergedac ltée	Service des aires protégées	Acquisition d'un terrain dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	4 500,00
Boilard, Mario	Service des aires protégées	Acquisition d'une propriétés dans le cadre du projet de la réserve écologique Tourbière-de-Shamon.	1 800,00
Boilard, Mario	Service des aires protégées	Acquisition d'une propriétés dans le cadre du projet de la réserve écologique Tourbière-de-Shamon.	19 590,00
Breathnach, Cillian	Service des aires protégées	Réaliser une étude pour déterminer les endroits à construire le sentier d'interprétation et la tour d'observation dans le cadre du projet de constitution de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	4 000,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME; - LES Noms DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Non du contractant	Non de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Brodeur, L'Heureux, Durocher inc.	Service des aires protégées	Produire une description technique des lots aux fins d'acquisition de la création de la réserve écologique de l'Envol.	1 435,00
Campbell, Theresa	Service des aires protégées	Versement des intérêts suite à l'expropriation d'une propriété dans le cadre du projet de la réserve écologique Tourbière-de-Shannon.	2 094,00
Cansel Survey Equipment Inc.	Service des aires protégées	Location d'un instrument GPS Trimble pour l'implantation d'un dispositif de recherche dans la réserve écologique Boisé-des-Muir.	1 340,00
Cantin, Edna	Service des aires protégées	Acquisition d'une propriété dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	9 000,00
Closures Nord Sud	Service des aires protégées	Travaux de démantèlement de la clôture de bois et du panneau métallique et installation d'une clôture et d'une porte en grillage à la réserve écologique des Tourbières-de-Lanoraie.	3 950,00
Club Auto-Neige Ville-Marie	Service des aires protégées	Relocalisation de la piste de motoneige à l'extérieur des limites du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	5 000,00
Comeau, Martin (expropriation)	Service des aires protégées	Acquisition d'une propriété dans le cadre du projet de la réserve écologique tourbière de Shannon.	3 694,50
Conseillers forestiers de la région de Québec inc.	Service des aires protégées	Services de nettoyage forestier d'une portion des limites d'arpentage de la réserve écologique de Tantaré.	2 000,00
Crawford, Todd	Service des aires protégées	Versement des intérêts relatifs à l'acquisition d'une propriété dans le cadre du projet de la réserve écologique tourbière de Shannon.	1 248,00
Domaine Casa-Berardi inc.	Service des aires protégées	Acquisition d'un terrain dans le cadre du projet de réserve écologique Tourbière-de-Shannon	2 739,00
Dubé Marcoux, Jonathan	Service des aires protégées	Réalisation du Guide de bonnes pratiques dans les réserves aquatiques et de biodiversité.	4 066,00 ⁴
Dumas, Gisèle	Service des aires protégées	Versement des intérêts relatifs à l'acquisition d'une propriété dans le cadre du projet de la réserve écologique tourbière de Shannon.	1 248,00
Dumont, Éric	Service des aires protégées	Acquisition d'un terrain dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	6 000,00
Évaluation André Leblanc & associés	Service des aires protégées	Services d'évaluation, de négociation, de représentation pour l'acquisition de trois propriétés privées dans le cadre du projet d'agrandissement de la réserve écologique de Forêt-la-Blanche.	23 750,00
Fédération de l'U.P.A. de Lévis-Bellechasse, La	Service des aires protégées	Services d'évaluation de propriétés dans le cadre de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	3 184,00
Floraquebeca	Service des aires protégées	Réaliser un inventaire floristique sur la nouvelle partie de territoire à inclure à la réserve écologique de la Grande-Rivière.	6 000,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Fontaine, Lucille	Service des aires protégées	Versement des intérêts pour l'acquisition d'un terrain dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	3 501,00
Garneau, Nancy (expropriation)	Service des aires protégées	Versement des intérêts relatifs à l'acquisition d'une propriété dans le cadre du projet de la réserve écologique tourbière de Shannon.	3 684,50
Géomatique BLP inc.	Service des aires protégées	Services d'arpentage des limites de la réserve écologique Marie-Jean-Eudes	12 750,00
Gosselin, Lagueux, Roy, S.A.	Service des aires protégées	Services notariés dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	1 129,00
Gosselin, Lagueux, Roy, S.A.	Service des aires protégées	Services notariés dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	1 147,00
Gosselin, Lagueux, Roy, S.E.N.C.R.L.	Service des aires protégées	Services notariés afin de produire une mainlevée pour l'acquisition d'une propriété dans le cadre du projet de réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	1 024,00
Hamilton, Lawrence (expropriation)	Service des aires protégées	Versement des intérêts suite à l'expropriation d'une propriété dans le cadre du projet de réserve écologique Tourbière-de-Shannon.	2 513,00
Industries Scriptam 1998 inc., Les	Service des aires protégées	Services de fabrication de trois panneaux pour indiquer les limites de la Réserve aquatique de l'Estuaire-de-la-Rivière-Bonaventure.	7 642,50
J.J.L. Déboisement inc.	Service des aires protégées	Service de déboisement d'une partie des limites de la réserve écologique Rivière-aux-Brochets.	2 647,56
JP Cadrin & Associés inc.	Service des aires protégées	Mise à jour du rapport d'évaluation de la valeur marchande d'une terre dans le cadre de l'agrandissement de la réserve écologique Samuel-Brisson.	1 500,00
Lencôt, Sébastien	Service des aires protégées	Services d'un ouvrier forestier pour le nettoyage des limites d'arpentage de la réserve écologique de la Pointe-Heath.	1 600,00
Mark McKenzie traducteur	Service des aires protégées	Services de traduction du français à l'anglais. Document de présentation du Plan Nord	1 306,80
Mark McKenzie traducteur	Service des aires protégées	Services de traduction en anglais. Document de présentation du Plan Nord	1 121,34
Mirabau Sérigraphie	Service des aires protégées	Services de fabrication de panneaux «Réserve naturelle».	3 921,00
Mirabau Sérigraphie	Service des aires protégées	Fabrication de panneaux de signalisation pour les réserves écologiques.	4 824,80
Mouvement pour la Valorisation du Patrimoine Naturel des Îles-de-la-Madeleine	Service des aires protégées	Réaliser l'inventaire de la flore et de la végétation de la partie ouest de l'île Brion.	4 250,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Niederreiter, John	Service des aires protégées	Services de traduction d'un document en PowerPoint dans le cadre du Plan Nord	1 500,00
Organisme de bassins versants Manicouagan [OBVM]	Service des aires protégées	Soutien logistique et organisation des ateliers préparatoires à l'audience publique du BAPE - Côte-Nord pour neuf territoires en vue de l'octroi d'un statut permanent d'aire protégée.	2 383,90
Pajean inc.	Service des aires protégées	Aménagement d'un espace de stationnement au secteur sud-ouest de la tourbière de la Grande-Piée-Bleue	7 000,00
Pajean inc.	Service des aires protégées	Travaux de réparation du chemin conduisant à la limite sud de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	7 000,00
Picard & Picard SENC	Service des aires protégées	Services d'arpentage d'une partie des limites de la réserve écologique de Manche-d'Épée	20 320,00
Relais Gabriel inc.	Service des aires protégées	Services d'hébergement pour des travaux de terrains pour la production du livre sur les réserves écologiques.	1 350,00
Renaud, Dany (arpenteur-géomètre)	Service des aires protégées	Services d'arpentage visant le marquage des lignes arpentées de la réserve écologique J.-Clovis-Lafamme dans le cadre du programme de mise à niveau des réserves écologiques.	2 500,00
Renaud, Limolou-Amélie	Service des aires protégées	Réaliser une revue de littérature portant sur les aires protégées créées pour la conservation de l'écotype forestier du caribou des bois.	5 000,00
Roy, Simon (notaire)	Service des aires protégées	Services notariés pour des expropriations dans le cadre du projet de la réserve écologique de la Grande-Piée-Bleue.	1 641,00
Sentiers pédestres des 3 Monts de Coleraine	Service des aires protégées	Travaux de démolition de l'ancien pavillon d'accueil de la réserve écologique de la Serpentine de Coleraine ainsi des travaux de nettoyage du terrain.	5 000,00
Servitech services-conseils inc.	Service des aires protégées	Services d'évaluation afin de déterminer la valeur marchande de trois propriétés de la municipalité de St-Joseph-de-Coleraine à acquérir dans le cadre de la création de la réserve écologique de la Serpentine-de-Coleraine	5 600,00
Servitech services-conseils inc.	Service des aires protégées	Services d'évaluation afin de déterminer la valeur marchande d'une terre à acquérir de la Société Asbestos liée dans le cadre de la création de la réserve écologique de la Serpentine-de-Coleraine	6 000,00
Studio 9 Music inc.	Service des aires protégées	Service de traduction du français vers l'anglais d'un contrat de services entre le MDDEP et l'ARK	2 292,00
Tremblay, Bois, Mignault, Lemay	Service des aires protégées	Versement d'honoraires aux procureurs de la partie expropriée suite au jugement du Tribunal administratif dans le cadre de la réserve écologique de la Tourbière-de-Shannon	2 735,00
Vaillancourt, Robitaille Savoie, Bédard et associés	Service des aires protégées	Services d'arpentage visant l'immatriculation de lots pour le projet Grande-Piée-Bleue.	3 500,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Vaillancourt, Robitaille Savoie, Bédard et associés	Service des aires protégées	Realisation de deux opérations cadastrales de remplacement visant à identifier de nouveaux numéros de lots à la réserve écologique de la Grande-Plée-Bleue.	1 150,00
Vaillancourt, Robitaille Savoie, Bédard et associés	Service des aires protégées	Services d'arpentage pour l'acquisition de quatre propriétés localisées en bordure de la réserve écologique de la Serpentine-de-Coleraine	5 950,00
Voyages Inter-Pays inc.	Service des aires protégées	Transport aérien pour une rencontre avec les Cris de Némaska	2 277,51
Voyages Inter-Pays inc.	Service des aires protégées	Transport aérien pour une rencontre avec les Cris de Némaska	2 277,51
Voyages Inter-Pays inc.	Service des aires protégées	Transport aérien pour assister à l'audience BAPE, rivière Romaine	1 357,48
Espace-Mots, L'	Service des eaux industrielles	Contrat de révision linguistique des bilans annuels de conformité environnementale du secteur minier.	2 250,00
Acti-Com	Service des eaux municipales	Formation - Logiciel Power Point.	2 070,00
Aquapaxis inc.	Service des eaux municipales	Diffuser une formation spécialisée aux analystes du ministère sur le Guide de gestion des eaux pluviales	8 700,00
Groupe Hémisphères inc.	Service des eaux municipales	Services de révision du Guide de réalisation d'un relevé sanitaire des dispositifs d'évacuation et de traitement des eaux usées des résidences isolées en bordure des lacs et des cours d'eau.	9 900,00
Mc Kenna, Catherine	Service des eaux municipales	Cours d'anglais	2 415,00
Riopel, Alain	Service des eaux municipales	Saisie des données issues du programme de surveillance de l'eau potable dans le système informatique "eau potable".	5 000,00
Ass. québ. pour la promo. édu. relative à l'environ [A.Q.P.E.R.E.]	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Impression d'outils de communication (dépliants et affiches) du colloque "La nature a-t-elle sa place en éducation ? Pour une pédagogie de la biodiversité!"	1 500,00
Auberge Quatre Saisons	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Services de subsistance et de logement.	1 644,00
Boislys	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Réalisation de travaux d'identification des spécimens de lichens et de bryophytes récoltés à l'été 2010 dans le cadre de travaux d'inventaire réalisés sur la Côte-Nord.	1 995,00
Bureau d'Écologie Appliquée	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Réalisation d'une étude et production d'un rapport sur le suivi de l'état des populations de trois plantes menacées ou vulnérables de l'estuaire du Saint-Laurent.	3 950,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUSMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUSMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUSMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Canards Illimités	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Service de reprographie de l'atlas géographique des milieux humides de la Communauté métropolitaine de Montréal	2 000,00
Copies de la Capitale inc., Les	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Service de reprographie d'une brochure sur les bryophytes.	3 432,00
Esri Canada Limited	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Formation en géomatique. Language de programmation.	1 275,00
Fondation Québécoise pour la Protection Patrimoine Naturel	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Production d'un rapport sur l'état des populations du gentianopsis de Victorin pour sept sites de la rive nord du Saint-Laurent n'étant pas pris en charge par un organisme de conservation.	4 000,00
Gronclair	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Transport aérien survol de la péninsule de l'Ungava dans le cadre des travaux de l'Atlas de biodiversité du Québec nordique	18 951,28
Jean, Christine	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Rédaction d'un guide sur la biodiversité en milieu agricole sur le thème des alliés naturels de l'agriculteur.	5 350,00
Natureserve Canada	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Colisation annuelle pour Centre de données du patrimoine naturel du Québec pour l'année 2010 à Nature Serve Canada.	1 500,00
Nault, Andrée	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Réalisation d'une étude sur le suivi de l'état des populations du ginseng à cinq folioles relocalisées en 2009 dans le parc national d'Oka.	2 000,00
Relais Gabriel inc.	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Frais de subsistance et de logement pour des inventaires floristiques dans le cadre du projet d'Atlas de la biodiversité nordique	1 560,00
Sabourin, André	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Réalisation d'un portrait général sur la flore menacée ou vulnérable des régions de l'Outaouais, de Laurentides et de Lanaudière pour le Guide de reconnaissance des habitats forestiers des plantes menacées ou vulnérables de ces trois régions.	1 505,00
Voyages Inter-Pays inc.	Service des écosystèmes et de la biodiversité	Transport aérien pour la participation à la réunion annuelle du Comité de situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) à Victoria	1 030,52
Anglocom inc.	Service des matières résiduelles	Services de traduction du français vers l'anglais de la Politique de gestion des matières résiduelle et du Plan d'action 2010-2015	2 480,00
Aéronolusement	Service des parcs	Notissement d'un hélicoptère pour l'évaluation de l'impact du tracé de la route vers les monts Otish dans le cadre du projet de parc national Alouane-Témiscamie-Otish.	10 079,01
Aéronolusement	Service des parcs	Transport aérien, rencontre groupe de travail pour le projet de parc national Harrington-Harbour - 12-13 avril 2010 - Qc/Sept-Îles/La Romaine/Chevery - M. St-Onge, R. Pomerleau, J. Boisclair, V. Desormeaux et 5 autres personnes ext.	6 747,77

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Aéronautisme	Service des parcs	Transport aérien, rencontre groupe de travail pour le projet de parc national Harrington-Harbour – 7-8 juin 2010 – Qc/Sept-Îles/La Romaine/Chevery/Natashquan/Baie-Comeau – R. Pomerleau, M. St-Onge, S. Alain, V. Desormeaux, J. Boisclair et 4 autres personnes ext.	6 919,16
Air Labrador	Service des parcs	Transport aérien, rencontre groupe de travail pour le projet de parc national Harrington-Harbour – 8-9 juin 2010 – La Tabatière/Chevery – Trois passagers ext. : Randy Jones, Frank Collier et Paul Nadeau	1 710,00
Aménagements Natureau-Lac Inc.	Service des parcs	Réaliser un relevé des espèces à statut précaire, service de négociation et agir à titre de témoin expert dans le cadre de l'agrandissement du parc national du Mont-Orford	23 310,00
Anglocom Inc.	Service des parcs	Service de traduction d'un compte rendu de la rencontre du groupe de travail du projet de parc national Harrington Harbour	2 999,92
Anglocom Inc.	Service des parcs	Services de traduction du français vers l'anglais d'un compte rendu de la rencontre du groupe de travail du projet de parc national Alabanel-Témiscamie-Otish	1 068,76
Bannik, La	Service des parcs	Location dans le cadre de rencontres - Projet de parc national Opémican.	1 660,00
Cécire, Guy	Service des parcs	Travaux de caractérisation de spécimens de plantes vasculaires récoltées sur le territoire du projet de parc national Assinica.	7 490,00
Chalets Pointe-aux-Pins	Service des parcs	Location dans le cadre de la campagne de terrain dans le cadre du projet de parc national Opémican.	5 170,00
Copies de la Capitale inc., Les	Service des parcs	Service d'impression, de montage et d'assemblage de l'état des connaissances pour le projet de parc national Harrington-Harbour	8 973,00
Daniel Arbour & associés [DAA]	Service des parcs	Réalisation d'une étude du parcours canotable de la Témiscamie, pour la découverte du territoire du projet de parc national Alabanel-Témiscamie-Otish	18 000,00
E.C.F. évaluateurs-conseils du Fjord Inc.	Service des parcs	Services d'évaluation immobilière pour l'acquisition de la Cie 9032-1951 Québec inc. dans le cadre du projet de parc national Alabanel-Témiscamie-Otish	5 850,00
Esri Canada Limited	Service des parcs	Formation sur le logiciel ArcGIS - géomatique	1 275,00
Excursions Aigle Pêcheur S.E.N.C., Les	Service des parcs	Fournir le support logistique pour la réalisation de la campagne de terrain au lac Mistassini, dans le cadre du projet de parc national Alabanel-Témiscamie-Otish.	3 600,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Faubert, Jean	Service des parcs	Compléter l'inventaire des bryophytes pour le territoire du projet de parc national Assinica.	7 490,00
Gagnon, Sylvie	Service des parcs	Compléter le portrait de la faune vertébrée et des habitats fauniques pour le projet de parc national Assinica.	7 490,00
Gagnon, Sylvie	Service des parcs	Réaliser la mise à jour de la liste des espèces fauniques présentes pour le projet de parc national Albanet-Témiscamie-Oxish.	2 000,00
Giguère, France	Service des parcs	Acquisition d'un chalet en copropriété triple dans le cadre de l'agrandissement du parc national des Hautes-Gorges. Partie de Mme France Giguère.	19 333,33
Giguère, Lucie	Service des parcs	Acquisition d'un chalet en copropriété triple dans le cadre de l'agrandissement du parc national des Hautes-Gorges. Partie de Mme Lucie Giguère.	19 333,33
Giguère, Paule	Service des parcs	Acquisition d'un chalet en copropriété triple dans le cadre de l'agrandissement des Hautes-Gorges. Partie de Mme Paule Giguère.	19 333,34
Grard, Tremblay, Gilbert inc.	Service des parcs	Services d'arpentage afin de borner la limite du parc national de la Pointe-Taillon	4 500,00
Groupe Faguy inc.	Service des parcs	Services d'évaluation de propriétés dans le cadre du Parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie.	2 870,00
Hélicoptères Transil ltée	Service des parcs	Nolissement d'un hélicoptère afin de statuer sur les limites définitives du projet de parc national Opémican	6 933,50
Hudt, Paul	Service des parcs	Acquisition d'une propriété dans le cadre de l'agrandissement du parc national des Hautes-Gorges.	23 968,00
Immobilier, société d'évaluation conseil inc., L'	Service des parcs	Service d'évaluation d'une propriété dans le cadre de l'agrandissement du parc national de la Pointe-Taillon.	8 500,00
Jacques Blanchard, Arpenteur-Géomètre	Service des parcs	Services d'arpentage sur le territoire du parc national du Mont-Orford.	5 000,00
Ley, Linda M.	Service des parcs	Réalisation de travaux d'identification des spécimens de plantes invasives (hépatiques) récoltées sur le territoire du projet de parc national Assinica.	4 000,00
Loranger Marcoux	Service des parcs	Analyse des propositions soumises dans le cadre du processus d'appel d'offres visant la vente des bâtiments et équipements de la station de Ski et du terrain de golf du Mont-Orford.	7 000,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NEGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUSMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUSMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUSMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Mark McKenzie traducteur	Service des parcs	Services de traduction du français vers l'anglais de la Politique sur les parcs - La conservation	8 706,88
Mark McKenzie traducteur	Service des parcs	Services de traduction du français vers l'anglais de la publication " Plan de conservation (parc national Pingualuit)"	3 225,64
Médias Transcontinental S.E.N.C.	Service des parcs	Service de presse électronique pour la publication d'un appel d'offres public visant la vente du Centre récréotouristique du Mont-Orford	2 884,63
Moyen, Édith (notaire)	Service des parcs	Acquisition d'un terrain dans le cadre de l'agrandissement du parc national du Bic	21 500,00
MPMAG & associés inc.	Service des parcs	Services d'arpentage en vue de l'agrandissement prochain du parc national du Mont-Tremblant	5 800,00
Musée Canadien de la Nature	Service des parcs	Réalisation de travaux d'identification de cert spécimens de lichens crustacés récoltés sur le territoire du projet de parc national Assinica.	6 000,00
Niederreiter, John	Service des parcs	Services de traduction et de révision de l'état des connaissances du projet de parc national Harrington-Harbour	10 200,00
Pascal Mercier, arpenteur-géomètre inc.	Service des parcs	Services d'arpentage afin d'identifier les limites du territoire du parc national de Miguaasha.	6 725,00
Pourvoirie Broadback inc.	Service des parcs	Services d'hébergement, de repas, de transport par avion et par bateau dans le cadre de la campagne de terrain pour le projet de parc national Assinica	11 087,00
Rotors Nunavik inc.	Service des parcs	Noisement d'un hélicoptère dans le cadre du projet de parc national des Monts-Pyramides	8 216,74
Roy, Jean (arpenteur-géomètre)	Service des parcs	Services d'arpentage dans le cadre des modifications aux limites du parc national du Saguenay	9 800,00
Sentiers de l'Estrie, Les	Service des parcs	Réalisation de travaux de débroussaillage et d'aménagement pour la relocalisation du sentier de l'Estrie sur le territoire de l'agrandissement du parc national du Mont-Orford, secteur Kingsbury Sud	1 600,00
Sylvestre Lagassé Sencr	Service des parcs	Services d'évaluation de propriétés dans le cadre du Projet de parc national du Mont Orford.	4 849,72
Thériault, Maryse (notaire)	Service des parcs	Services notariés pour l'acquisition d'une parcelle de terrain située dans la municipalité Saint-Michel-du-Squatec, et ce, dans le cadre du projet de parc national Témiscouata.	1 095,00
Traduction Studio 9	Service des parcs	Services de traduction du contrat de vente ainsi que du bail du centre récréotouristique - Parc national du Mont-Orford	3 569,95

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Vallières, Gilles	Service des parcs	Acquisition d'un terrain situé sur le territoire du parc national de Témiscouata	20 000,00
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Tursujuq – 15 au 18 juin 2010 – Qc/Mtl/Kuujujrapik – Stéphane Cossette Note de crédit le 2010-06-07 : (-1 746,89 \$)	2 449,91
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Monts-Pyramides 19 au 21 janv. 2011 – Qc/Kuujujuaq – Alain Thibault	1 962,57
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Monts-Pyramides 19 au 21 janv. 2011 – Qc/Kuujujuaq – Stéphane Cossette	1 962,57
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, comité de liaison (parcs Nunavik) 2 au 3 février 2011 – Qc/Mtl/Kuujujuaq – Serge Alain, Stéphane Cossette et Daniel Berrouard	7 075,41
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Monts-Pyramides – 3 au 23 juillet 2010 – Qc/Mtl/Kuujujuaq – Alain Thibault	2 048,87
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Monts-Pyramides – 3 au 12 juillet 2010 – Qc/Mtl/Kuujujuaq – Stéphane Cossette Note de crédit le 2010-07-19 : (-934,74 \$)	2 048,87
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Tursujuq 18 au 20 oct. 2010 – Qc/Mtl/Kuujujuaq – Stéphane Cossette	2 288,67
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Kuurujuaq 2 au 4 août 2010 – Qc/Kangiksuauijuaq – Gaétane Tardif	2 365,97
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Monts-Pyramides 12 au 13 avril 2010 – Qc/Kuujujuaq – Alain Thibault	2 202,26
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Monts-Pyramides 12 au 13 avril 2010 – Qc/Kuujujuaq – Stéphane Cossette	2 202,26
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Tursujuq 15 au 17 juin 2010 – Qc/Mtl/Kuujujrapik – Stéphane Cossette	1 917,83
Voyages Inter-Pays inc.	Service des parcs	Transport aérien, rencontre pour le projet Monts-Pyramides 31 juillet 2010 – Kuujuaq/Mtl/Qc – Alain Thibault	1 271,68
Willmot, Rod	Service des parcs	Services de traduction du compte rendu d'une rencontre du groupe de travail - Projet de parc national Harrington-Harbour	1 476,83
Willmot, Rod	Service des parcs	Services de traduction du français vers l'anglais d'une publication relative au projet de parc national Monts-Pyramides	1 528,58
Yvon Charest et Monique Leblanc (expropriation)	Service des parcs	Acquisition d'une propriété dans le cadre de l'agrandissement du Parc national du Mont-Saint-Bruno.	3 064,86

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT : - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
American Concrete Institute Section Québec et Est Ontario	Service des projets	Procéder à des examens pour le renouvellement des cartes ACI inspecteur classe I et II auprès du personnel qui a suivi la formation sur les normes sur le béton.	2 700,00
Beaudry, Jarry et Garneau inc.	Service des projets	Services d'arpentage visant l'établissement d'une servitude dans le cadre des travaux de reconstruction du barrage Masson	2 550,00
Cauvette Thériault et associés arpenteurs-géomètres	Service des projets	Services d'arpentage dans le cadre des travaux de reconstruction et d'exploitation du barrage Petite-Chute	2 300,00
Consortech	Service des projets	Formation adaptée - AUTOCAD Essentiel 2010.	4 664,28
Consortech	Service des projets	Formation - AutoCAD Civil 3D 2010 - Topographie.	1 290,00
Constructo Se@o	Service des projets	Diffusion de l'appel d'offres numéro 1015-C sur Constructo SE@O	2 342,41
Constructo Se@o	Service des projets	Diffusion de plusieurs appels d'offres sur Constructo SE@O	1 014,13
Deschênes Quali-Spec inc.	Service des projets	Services de contrôle qualitatif en atelier des matériaux ouverts pour la reconstruction du barrage Masson et la mise aux normes du barrage Waterville.	22 440,00
Entreprises Jacques Dufour & fils inc., Les	Service des projets	Annulation d'un appel d'offres après avoir reçu une soumission (Barrages Rambois et Arthur)	5 000,00
Étude de Isabelle Labelle (arpenteur-géomètre)	Service des projets	Services d'arpentage dans le cadre de la mise aux normes du barrage Chapleau	2 600,00
Excavation Normand Majeau inc.	Service des projets	Location d'une pelle hydraulique avec opérateur pour des sondages effectués au barrage Cousineau.	1 204,65
Excavation Réal Vaillancourt inc.	Service des projets	Location d'une pelle hydraulique et d'un camion de transport pour le rehaussement de la digue Ludger afin d'éviter tout débordement du lac en cas de crue.	2 965,00
Excavations Prévost enr., Les	Service des projets	Service de location d'une pelle, d'un camion et autres équipements pour enlever des troncs et débris d'arbres en préparation des travaux au barrage Walter-Mackenzie	1 070,00
Groupe génitique inc., Le	Service des projets	Agir à titre de membre du comité de sélection afin d'engager un consultant en contrôle qualitatif des travaux de mécanique pour le barrage Portage-des-Roches.	2 807,44
Groupe Qualitas inc.	Service des projets	Réalisation un rapport de caractérisation des sols au barrage Sarigan pour la réalisation d'un projet d'aqueduc et d'égout.	9 391,00
Groupe Qualitas inc.	Service des projets	Services de contrôle qualitatif des fondations et des matériaux lors de la reconstruction du barrage Huit-Chutes-2.	2 666,12

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUTS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME; - LES NOMS DE TOUTS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COUT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Groupe Qualitas inc.	Service des projets	Services de caractérisation des matériaux d'excavation et de leur niveau de contamination au barrage Sarligan.	9 300,00
Groupe Qualitas inc.	Service des projets	Réalisation d'une étude en ingénierie des matériaux visant un essai de martelage au barrage Masson.	1 240,64
Groupe Qualitas inc.	Service des projets	Expertise géotechnique pour la reconstruction du barrage du Grand-Lac-Des-Iles.	15 060,00
Groupe Qualitas inc.	Service des projets	Services de contrôle qualitatif des sols et matériaux pour les travaux de reconstruction du barrage Arthur	3 814,12
Inspec-Sol inc.	Service des projets	Services de contrôle qualitatif des matériaux utilisés lors de la reconstruction du barrage Curières.	6 910,00
Inspec-Sol inc.	Service des projets	Réalisation d'une étude géotechnique pour la reconstruction du barrage des Érables.	19 244,00
Inspec-Sol inc.	Service des projets	Services d'expertise géotechnique dans le cadre des travaux de reconstruction des barrages Montjoie et Joinville.	19 350,00
Inspec-Sol inc.	Service des projets	Services de contrôle qualitatif des matériaux lors des travaux de mise aux normes du barrage Porage-des-Roches	22 302,80
Inspec-Sol inc.	Service des projets	Services de contrôle qualitatif des matériaux utilisés lors des travaux de reconstruction des barrage Boulroue et du Bonhomme.	8 930,60
Leica Géosystèmes ltée	Service des projets	Entretien et réparation d'instrument de mesure	1 158,27
LVM inc.	Service des projets	Service de contrôle qualitatif des matériaux utilisés lors de la reconstruction des barrages Lombric et Ariane.	7 031,61
LVM inc.	Service des projets	Service de contrôle qualitatif des matériaux utilisés lors des travaux de reconstruction du barrage Bleu et Kikwissi.	22 565,00
LVM inc.	Service des projets	Réalisation d'une étude géotechnique pour la reconstruction du barrage de Parke.	10 326,50
LVM inc.	Service des projets	Service de contrôle qualitatif des sols et matériaux lors de la reconstruction du barrage Froid.	10 196,00
LVM inc.	Service des projets	Services de contrôle qualitatif des sols et matériaux pour la reconstruction des barrages Fou et à l'Ours.	12 248,00
LVM- Technisol	Service des projets	Services de contrôle qualitatif des fondations, des remblais, du bétonnage au barrage Sarligan, volet 2a.	8 715,14

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NEGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME, - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT,- LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL), - LE COÛT,- L'ÉCHÉANCIER,- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Non du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
LVM-Technisol	Service des projets	Services de contrôle qualitatif des fondations et des matériaux utilisés lors de la mise aux normes des barrages Walter Mackenzie & Waterville.	13 549,00
LVM-Technisol inc.	Service des projets	Service contrôle qualitatif des fondations et des matériaux utilisés dans le cadre de la reconstruction des barrages Hélène et l'Étoile.	8 188,54
RD ingénierie	Service des projets	Services en ingénierie mécanique visant la production des plans et devis d'équipements pour le barrage Waterville	23 655,75
Aéronolissement	Service des projets en milieu terrestre	Transport aérien	1 699,50
Aéronolissement	Service des projets en milieu terrestre	Transport aérien	1 728,97
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets en milieu terrestre	Transport aérien	1 641,03
Aéronolissement	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	4 397,94
Aéronolissement	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	9 736,60
Aéronolissement	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	3 217,90
Aéronolissement	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	3 471,49
Aéronolissement	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	7 861,68
Association québécoise pour l'évaluation d'impacts	Service des projets industriels et en milieu nordique	Affiliation à l'AQÉI 2010	1 200,00
Association québécoise pour l'évaluation d'impacts	Service des projets industriels et en milieu nordique	Affiliation à l'AQÉI-2011	1 200,00
Blacksmith, Kenny	Service des projets industriels et en milieu nordique	Services de traduction	5 420,88
Hilton Lac Leamy	Service des projets industriels et en milieu nordique	Location de salle et services de logistique (rencontre du COMEX)	1 304,85
Motel Harricana inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Location de salle (rencontre du COMEX).	1 001,11

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUSSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Riopel, Gagnon, Larose & associés	Service des projets industriels et en milieu nordique	Services de sténographie judiciaire	2 892,68
Riopel, Gagnon, Larose & associés	Service des projets industriels et en milieu nordique	Services de sténographie judiciaire	5 405,00
Riopel, Gagnon, Larose & associés	Service des projets industriels et en milieu nordique	Services de sténographie judiciaire visant la transcription et la traduction lors de l'audition pour le prolongement du Chemin forestier L-209-N	4 287,00
Société des Communications Atkamew-Montagnais	Service des projets industriels et en milieu nordique	Service de traduction simultanée	18 595,00
Société des Communications Atkamew-Montagnais	Service des projets industriels et en milieu nordique	Service de traduction simultanée	11 437,00
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	2 228,01
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 965,58
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 965,58
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 965,58
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	2 228,01
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	2 228,01
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 784,47
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	1 187,87
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	2 633,71
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	2 475,16
Voyages Inter-Pays inc.	Service des projets industriels et en milieu nordique	Transport aérien	2 633,71

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Adlib Software	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support: logiciels «AdLib Express Server Pro for Windows».	3 400,00
AFI Formation inc.	Service support, technologies et ressources matérielles	Formation - Exchange 2007.	3 325,00
C2 Innovations inc.	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support annuel C2 Enterprise pour plusieurs licences.	8 100,00
Compugen inc.	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support de produits NORTEL (matériel réseau)	2 414,00
Consortech	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support pour les licences FME DataServer for GeoMedia WebMap Small.	9 100,00
DMR, une division de Fujitsu conseil [Canada] inc.	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support pour la licence Macroscopic (Centre DMR Productivité, Stratégie, Architecteur, Résultats).	4 085,46
ESI Technologies de l'information inc.	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support pour les licences Symantec «Ent. Vault Mailbox Optimization St Ed for MS-Exchange».	5 600,00
ESI Technologies de l'information inc.	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support pour la Station SUN E250 «Argent SSLV» matériel et logiciel Solaris.	4 800,00
Esri Canada Limited	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support des logiciels de géomatique ESRI: ArcView Concurrent Use Primary.	13 400,00
Hewlett-Packard [Canada] cie	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support du matériel et logiciel «HP Support Plus» pour Librairie HP-322e Ultrium.	21 746,52
IBM Canada limitée	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat d'entretien d'un an des équipements CISCO (matériel réseau)	13 466,25
Micro Logic Sainte-Foy ltée	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support GOLD 2 000 licences McAfee: Active VirusScan Enterprise Suite (SAV) SAYYFM-AA-JI, Perpétuelle Plus, Grant Nb.	9 580,00
Oracle Corporation Canada inc.	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support pour licences ORACLE	12 462,42
Sani-International Technology Advisors inc.	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support pour la licence Express Server for Win et GeoExpress	2 706,25
Société Conseil Lambda inc., La	Service support, technologies et ressources matérielles	Travaux visant l'implantation de la nouvelle version du logiciel Opalis.	6 557,00
Softchoice Corporation	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support GOLD 280 licences McAfee: Active VirusScan Enterprise Suite (SAV) SAYYFM-AA-JI, Perpétuelle Plus.	1 402,80

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE DOCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE CÔÛT; - L'ÉCHEANCIER; - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Softchoice Corporation	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support 1 an, de 2280 licences McAfee AntiSpyware Enterprise Perpetuelles Plus Ed. Standard, GOLD.	4 263,60
Softchoice Corporation	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support 1 an: 2 licences Steel-Belted Radius/EE.	1 939,70
Softchoice Corporation	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support des licences TOAD for Oracle Standard Edition, SQL, BD	2 531,13
Softchoice Corporation	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support du Logiciel WhatsUpGold Premium Edition, 2500 Dispositifs.	3 881,18
Solutions Victrix inc., Les	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat d'entretien et de support informatique sur les produits de sécurité réseau Fortinet	3 521,85
Solutions Victrix inc., Les	Service support, technologies et ressources matérielles	Formation sur le logiciel Fortinet # 301 Fortigate Multi-Threat Security System II - Secured Network	2 186,00
Solutions Victrix inc., Les	Service support, technologies et ressources matérielles	Formation - Fortinet.	2 189,00
Technologies Metafore	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support des logiciels GFI: sécurité des postes	10 474,00
Technologies Metafore	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support GOLD NeoTYS - Licences NeoLoad End User Floating 30VU. Tests de charge	3 366,00
Technologies Metafore	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support Niveau «Basic» de licences VMWare.	4 957,92
Technologies Metafore	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support pour 3 500 licences Recovery Manager for Active Directory.	8 225,00
Tenrox inc.	Service support, technologies et ressources matérielles	Contrat de maintenance et de support de 150 Licences «Module Tenrox Time & Billing Enterprise».	7 918,16
Golder associés ltée	Soutien administratif du CEAEQ	Services d'analyses professionnels d'échantillons	2 700,00
Centre du Camion Denis inc.	Urgence et contrôle hydrique	Entretien et réparation d'un véhicule.	3 005,32
Entreprises d'Auteuil & fils inc., Les	Urgence et contrôle hydrique	Service de récupération et de transport d'une carcasse de mammifère marin à Baie-des-Sables.	1 437,76

QUESTION GÉNÉRALE NO. 4

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT: - LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT; - LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL); - LE COÛT; - L'ÉCHÉANCIER; - DANS LE CAS D'OCCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
9107-4229 Québec inc.	Urgences de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Travaux de pompage et de nettoyage suite à un déversement de diesel.	2 796,67
Paradis, Guy	Urgences de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Formation d'un nouveau coordonnateur d'Urgence Environnement	5 985,91
Veolia ES Canada Services Industriels inc.	Urgences de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches	Travaux de nettoyage suite à un déversement au 1230, chemin des Olivier à Saint-Nicolas.	2 577,51
Voyages Côte-Nord inc.	Urgences de la Côte-Nord	Transport aérien	1 581,09
Veolia ES Canada Services Industriels inc.	Urgences de l'Estrie et de la Montérégie	Travaux de nettoyage et de disposition de produits contaminés (déchets huileux) ainsi que l'installation de boudins absorbants suite à un déversement au 7255, chemin Blanchette (près du lac Magog) le 24 octobre 2010.	1 436,78
Garage Richard 2004 inc.	Urgences de Montréal, Laval, Lanaudière et des Laurentides	Entretien et réparation d'un véhicule.	1 152,70
B Vinet et fils enr.	UTES ville de Mercier	Services d'un électricien pour effectuer des réparations à l'usine de Ville Mercier	1 474,30
Entretien Chloratech inc.	UTES ville de Mercier	Services d'entretien du système de chloration de l'usine de traitement des eaux souterraines de Ville Mercier	1 483,67
Ferme Robert & Raymond Dubuc	UTES ville de Mercier	Droit de passage sur des terrains privés pour suivi piézométrique à Mercier	2 011,86
Sablères Mercier inc.	UTES ville de Mercier	Droit de passage sur des terrains privés pour suivi piézométrique à Mercier.	3 797,50
Dénégement & Excavation M. Gauthier inc.	Vidangeur de Montréal	Entretien du couvert végétal au site du Vidangeur de Montréal Liée.	5 014,00
Envirotech Services Industriels inc.	Vidangeur de Montréal	Travaux de pompage et d'élimination des eaux contenues aux lieux d'entreposage de St-Henri-de-Mascouche.	4 366,00

QUESTION GÉNÉRALE 5

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN CABINET MINISTÉRIEL EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL DE LA FIRME
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT
- LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL)
- LE COÛT
- L'ÉCHÉANCIER
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question n° 4

QUESTION GÉNÉRALE N° 6

POUR CHAQUE PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS DE UN MILLION DE DOLLARDS INITIÉ DEPUIS L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004 AU SEIN DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME, D'UNE SOCIÉTÉ ET /OU D'UNE ENTREPRISE RELEVANT DU MINISTÈRE :

Il n'y a aucun projet en 2010-2011.

QUESTION GÉNÉRALE NO. 7

POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE (BUREAU DU SOUS-MINISTRE, DES SOUS-MINISTRES ADJOINTS ET ASSOCIÉS) ET POUR LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2010-2011, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES :

- la photocopie	20 716,44
- les ordinateurs portables, les IPAD ou autre type de tablette électronique	6 408,75
- les téléavertisseurs	1 129,40
- le mobilier de bureau	638,57
- les distributeurs d'eau de source	29,85
- le remboursement des frais de transport	80 698,21
- le remboursement des frais d'hébergement et de repas	67 016,20
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :	
i. au Québec	1 291,70
ii. à l'extérieur du Québec	0,00

QUESTION GÉNÉRALE N° 8

POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE (BUREAU DU SOUS-MINISTRE, DES SOUS-MINISTRES ADJOINTS ET ASSOCIÉS) ET POUR LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2010-2011, DE CHACUNE DES DÉPENSES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE.

- **le nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents**
 - Cellulaire et BlackBerry : 43 (n'inclut pas le BAPE, RECYC-QUÉBEC et SÉPAQ)
- **les coûts d'acquisition des appareils**
 - 205,87 \$ (n'inclut pas le BAPE, RECYC-QUÉBEC et SÉPAQ)
- **le coût d'utilisation des appareils**
 - 36 742,66 \$ (n'inclut pas le BAPE, RECYC-QUÉBEC et SÉPAQ)
- **le nom des fournisseurs**
 - CSPQ : pour l'acquisition
 - Rogers et Bell pour le service
- **le coût des contrats téléphoniques**
 - le coût des contrats est inclus dans les frais d'utilisation des appareils.

CONCERNANT LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2008-2009, 2009-2010 ET 2010-2011 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012, (PAR ÉTABLISSEMENT POUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ET LE RÉSEAU DE L'ÉDUCATION) :

- LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.);
- LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL;
- LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE CONGÉS DE MALADIE MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 ET PLUS;
- LE NOMBRE TOTAL D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES TRAVAILLÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC ...);
- LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL;
- LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE JOURS DE VACANCES MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 JOURS ET PLUS;
- LE NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE;
- LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, CONTRACTUELS) QUI REÇOIT UNE RÉMUNÉRATION DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME RELEVANT DU MINISTÈRE ET QUI REÇOIT ÉGALEMENT UNE PRESTATION DE RETRAITE D'UN RÉGIME DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC, PARAPUBLIC, OU DES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION, SOIT LES COMMISSIONS SCOLAIRES, LES CÉGEPs, LES ÉTABLISSEMENTS UNIVERSITAIRES, LES AGENCES RÉGIONALES ET LES ÉTABLISSEMENTS HOSPITALIERS;
- L'ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES, PROFESSIONNELS, TECHNICIENS, PERSONNEL DE BUREAU, OUVRIERS ET AGENTS DE LA PAIX) ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS);
- L'ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR;
- LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE;
- LE NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS);
- LE NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOI POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES.

PERSONNEL MASCULIN, FÉMININ, PERSONNES HANDICAPÉES,
ANGLOPHONES, AUTOCHTONES, COMMUNAUTÉS CULTURELLES - PAR GROUPE D'ÂGE - PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
MARS 2011 (personnel régulier)

CATÉGORIE D'EMPLOI	PERSONNEL MASCULIN		PERSONNEL FÉMININ		TOTAL DE L'EFFECTIF				PERSONNES HANDICAPEES	ANGLOPHONES	AUTOCHTONES	COMMUNAUTÉS CULTURELLES
	Groupe d'âge		Groupe d'âge		Groupe d'âge		Nbre Total	% effectif total				
	-35	35 +	-35	35 +	-35	35 +						
Cadres	0	62	0	31	0	93	93	0	1	0	0	
Professionnels	51	384	65	242	116	626	742	12	7	3	42	
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	38	233	85	328	123	561	684	7	4	4	34	
Ouvriers	0	4	0	0	0	4	4	0	0	0	0	
Sous-total au ministère	89	683	150	601	239	1284	1523					
Total ministère	772		751		1523			19	12	7	76	
%	50,7%		49,3%		100,0%			1,2%	0,8%	0,5%	5,0%	

NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE DE JOURS POUR L'ANNÉE 2010-2011
PROFESSIONNELS	4397,5
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	5989,0
OUVRIERS	121,5
CADRES	97,0
TOTAL	10605,0

NOMBRE TOTAL D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES
(2010-2011)

Catégorie d'emploi	TOTAL
<u>Heures supplémentaires totales</u>	
Autres	1434,02
Professionnels	24525,50
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	31097,62
Ouvriers	3084,31
Cadres	108,76
Total	60250,21
<u>Heures supplémentaires compensées</u>	
Autres	304,30
Professionnels	16164,89
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	15581,38
Ouvriers	646,60
Cadres	49,47
Total	32746,64
<u>Heures supplémentaires payées</u>	
Autres	1129,72
Professionnels	8360,61
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	15516,24
Ouvriers	2437,71
Cadres	59,29
Total	27503,57

9.4

NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL
(2010-2011)

Catégorie d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Totaux
<u>Vacances</u>													
Autres	8,0	13,0	113,5	194,0	333,5	5,5	5,5	0,5	19,0	1,0	2,0	0,0	695,5
Professionnels	684,0	623,0	1246,0	3057,5	5258,0	1173,0	733,0	419,5	1307,0	786,0	460,5	253,0	16000,5
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	670,5	662,5	1384,5	3122,5	5051,5	1202,0	787,0	654,0	1566,0	1011,5	705,0	421,5	17238,5
Ouvriers	14,0	10,0	35,0	62,0	92,5	37,5	19,5	29,0	21,0	19,0	6,5	0,0	346,0
Cadres	115,5	78,5	188,5	424,0	751,0	217,5	98,0	73,0	144,5	122,0	42,5	49,0	2304,0
Total	1492,0	1387,0	2967,5	6860,0	11486,5	2635,5	1643,0	1176,0	3057,5	1939,5	1216,5	723,5	36584,5

95

QUESTION GÉNÉRALE N°_9H

LE NOMBRE DE PERSONNES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, CONTRACTUELS) QUI REÇOIVENT UNE RÉMUNÉRATION DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME ET QUI REÇOIVENT ÉGALEMENT UNE PRESTATION DE RETRAITE D'UN RÉGIME DE RETRAITE.

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1^{er} de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

POSTES RÉGULIERS OCCUPÉS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
ET SELON LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
mars 2011

TERRITOIRE DE TRAVAIL	ANNÉE 2010-2011				
	CADRES	PROFESSIONNELS	PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	OUVRIERS	TOTAL
CENTRAL	58	498	226		782
RÉGIONS					
Bas-St-Laurent	2	11	27		40
Saguenay—Lac-St-Jean	2	15	25	1	43
Capitale Nationale	6	25	85		116
Mauricie	1	11	21		33
Estrie	2	11	19	1	33
Montréal	2	22	27		51
Outaouais	2	11	20		33
Abitibi-Témiscamingue	2	17	20		39
Côte-Nord	2	8	18		28
Nord du Québec					0
Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	1	6	8		15
Chaudière-Appalaches	3	24	40		67
Laval		14	21		35
Lanaudière	1	9	15		25
Laurentides	2	15	28	1	46
Montréal	5	38	63	1	107
Centre du Québec	2	7	21		30
					0
SOUS-TOTAL - RÉGIONS	35	244	458	4	741
TOTAL — MDDEP	93	742	684	4	1523

NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR
MARS 2011

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE D'EMPLOYÉS	
	EXPERT (Majoration de 10 %)	ÉMÉRITE (Majoration de 15 %)
PROFESSIONNELS	110	13
TOTAL	110	13

NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE
MARS 2011

CATÉGORIE D'EMPLOI
PROFESSIONNELS
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS
CADRES
TOTAL

NOMBRE D'EMPLOYÉS
6
5
1
12

POSTES RÉGULIERS OCCUPÉS ET VACANTS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
ET SELON LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
mars 2011

TERRITOIRE DE TRAVAIL	ANNÉE 2010-2011				
	CADRES	PROFESSIONNELS	PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	OUVRIERS	TOTAL
CENTRAL	58	498	226		782
RÉGIONS					
Bas-St-Laurent	2	11	27		40
Saguenay—Lac-St-Jean	2	15	25	1	43
Capitale Nationale	6	25	85		116
Mauricie	1	11	21		33
Estrie	2	11	19	1	33
Montréal	2	22	27		51
Outaouais	2	11	20		33
Abitibi-Témiscamingue	2	17	20		39
Côte-Nord	2	8	18		28
Nord du Québec					0
Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	1	6	8		15
Chaudière-Appalaches	3	24	40		67
Laval		14	21		35
Lanaudière	1	9	15		25
Laurentides	2	15	28	1	46
Montréal	5	38	63	1	107
Centre du Québec	2	7	21		30
					0
SOUS-TOTAL - RÉGIONS	35	244	458	4	741
Réserve des postes vacants	7	103	79		189
TOTAL — MDDEP	100	845	763	4	1712

QUESTION GÉNÉRALE N°10

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, ET CE, PAR DIRECTION :

- **NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE EN 2010-2011;**
- **NOMBRE DE REMPLACEMENTS EFFECTUÉS EN APPLICATION DU PLUS RÉCENT PLAN DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES;**
- **NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE PRÉVU POUR 2011-2012;**
- **NOMBRE DE RETRAITÉS DE LA FONCTION PUBLIQUE OU PARAPUBLIQUE ENGAGÉS POUR UN OU DES CONTRATS.**

NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE EN 2010-2011

Personnel ayant pris leur retraite en 2010-2011	88
---	----

NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE PRÉVU POUR 2011-2012

Nombre de départs à la retraite prévu pour 2011-2012	79
--	----

Source : Banque de données fournies par le Secrétariat du Conseil du trésor au 9 septembre 2010, incluant les années de rachat de la CARRA (avril 2010). La date de départ prévue correspond à la date d'admissibilité au régime de retraite sans pénalité.

LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS DE LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC EN INDIQUANT POUR CHACUN D'EUX: L'EMPLACEMENT DE LA LOCATION; - LA SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ; - LA SUPERFICIE RÉELLEMENT OCCUPÉE; - LA SUPERFICIE INOCCUPÉE; - LE COÛT DE LOCATION AU MÈTRE CARRÉ; - LE COÛT TOTAL DE LADITE LOCATION; - LES COÛTS D'AMÉNAGEMENT RÉALISÉS EN 2010-2011; - LA NATURE DES TRAVAUX ET LE OU LES BUREAUX VISÉS; - LA DURÉE DU BAIL ET LE PROPRIÉTAIRE DE L'ESPACE LOUÉ						
ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012						
EMPLACEMENT DE LA LOCATION	SUPERFICIE LOCATION (M.C.)	COÛT ANNUEL	COÛT DES AMÉNAGEMENTS (1)	FIN DU BAIL	PROPRIÉTAIRE	
20, boul. Comeau, Baie-Comeau	542,57	111 216,60 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	Les Immeubles Landry et Saint-Onge Inc. Régie aéroportuaire régionale des Cantons de l'Est	
151, avenue Grand-Pré, Bonaventure	20,45	2 377,36 \$	0,00 \$	Bail mensuel		
101, rue du Ciel, Bromont	754,68	110 508,72 \$	0,00 \$	2011-05-31		
170, rue de l'Hotel-de-Ville, Gatineau	1 354,26	302 332,92 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
1160, rue Notre-Dame, Joliette	45,24	9 485,16 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
3950, boul. Harvey, Jonquière	1 158,55	183 399,00 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
2440, rue Cantin, Jonquière	20,04	1 720,44 \$	0,00 \$	2012-03-31	Les immeubles Ian et Kim C.E. Malouin et Fils Inc.	
261, rue Saint-Ursule, L'Assomption	50,00	4 220,04 \$	0,00 \$	2011-11-30		
850, boul. Vanier, Laval	3 129,04	982 395,96 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	M. Gilles Dubé Gestion Village	
201, Place Charles-Lemoyne, Longueuil	2 041,33	257 317,68 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
116, rue St-Jean-Baptiste, Montmagny	115,32	15 999,24 \$	0,00 \$	2011-08-31		
5199, rue Sherbrooke, Montréal	2 327,92	469 386,24 \$	0,00 \$	2018-06-30	Fiducie Domenico Spadafora (H.-B.) Fiducie de crédit Spadafora Di Orio Construction Léon Béliveau Inc.	
3675, St-Jean-Baptiste, Montréal	94,45	9 909,00 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
500, boul. René-Lévesque Ouest, Montréal	267,62	71 691,20 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
190, boul. Crémazie Est	111,92	9 333,24 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	Cape Investment Corporation Inc. Fonds de Placement Immobilier Cominar	
5879, boul. Henri-Bourassa, Montréal	187,78	14 010,60 \$	0,00 \$	2009-09-30		
3400, rue Jean-Talon Ouest, Montréal	174,65	29 657,52 \$	0,00 \$	2013-12-31		
1579, boul. Louis-Frédette, Nicolet	749,81	97 379,04 \$	0,00 \$	2016-03-31	Le groupe Bertin L'Archevêque et Rivest Liée Blouin et Associés	
2700, rue Einstein, Québec	4 587,58	1 223 948,40 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
870, rue Philippe-Paradis, Québec	430,68	54 173,88 \$	0,00 \$	2011-10-31		
650, rue Godin, Québec	2 135,75	272 098,68 \$	0,00 \$	2011-12-31	9192-7657 Québec Inc (Christian Rancourt) Jacques Lévesque	
675, boul. René-Lévesque, Québec	23 666,16	4 622 250,96 \$	120 326,77 \$	Propriété SIQ		
1665, boul. Wilfrid-Hamel, Québec	124,14	8 620,92 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
1011, avenue de Vitry, Québec	198,90	16 396,68 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	Le groupe Bertin L'Archevêque et Rivest Liée Blouin et Associés	
1175, boul. Lebourgneuf, Québec	1 715,13	243 178,80 \$	0,00 \$	2013-10-01		
100, boul. Industriel, Repentigny	765,68	144 514,92 \$	0,00 \$	2011-10-31		
212, avenue Belzile, Rimouski	1 263,15	193 488,48 \$	0,00 \$	2011-05-31	9192-7657 Québec Inc (Christian Rancourt) Jacques Lévesque	
180, boul. Rideau, Rouyn-Noranda	1 356,16	292 849,20 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
93, 13e Rue, Rouyn-Noranda	123,22	27 886,32 \$	65 034,75 \$	2015-08-11		
124, 1 ^{re} Avenue O, Ste-Anne-des-Monts	625,38	105 838,80 \$	0,00 \$	2012-03-31		

LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS DE LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC EN INDIQUANT POUR CHACUN D'EUX:
L'EMPLACEMENT DE LA LOCATION; - LA SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ; - LA SUPERFICIE RÉELLEMENT OCCUPÉE; - LA SUPERFICIE INOCCUPÉE; - LE COÛT DE LOCATION AU MÈTRE CARRÉ; - LE COÛT TOTAL DE LADITE LOCATION; - LES COÛTS D'AMÉNAGEMENT RÉALISÉS EN 2010-2011; - LA NATURE DES TRAVAUX ET LE OU LES BUREAUX VISÉS; - LA DURÉE DU BAIL ET LE PROPRIÉTAIRE DE L'ESPACE LOUÉ

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012						
EMPLACEMENT DE LA LOCATION	SUPERFICIE LOCATION (M.C.)	COÛT ANNUEL	COÛT DES AMÉNAGEMENTS (1)	FIN DU BAIL	PROPRIÉTAIRE	
675, route Cameron, Ste-Marie	1 822,28	335 010,12 \$	0,00 \$	2012-02-29	Gestion Nelson Grenier Inc.	
300, rue Sicard, Ste-Thérèse	1 438,62	262 217,88 \$	0,00 \$	2015-06-30	La Plaza P.S.T. Inc.	
900, rue Léger, Salaberry-de-Valleyfield	346,26	67 916,88 \$	0,00 \$	2011-03-31	M. Daniel Primeau	
585, boul. des Montagnais, Sept-Iles	49,40	7 893,60 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
818, boul. Laure, Sept-Iles	550,21	95 190,96 \$	0,00 \$	2011-12-31	2553-0676 Québec Inc.	
770, rue Goretti, Sherbrooke	1 098,39	213 872,64 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
1055, rue Talbot, Sherbrooke	59,74	5 096,64 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
100, rue Laviolette, Trois-Rivières	1 264,29	178 176,72 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
62, rue St-Jean-Baptiste, Victoriaville	481,96	74 478,72 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		
800, boul. Bois-Francis Sud, Victoriaville	11,15	834,00 \$	0,00 \$	Propriété SIQ		

(1) LE COÛT DES AMÉNAGEMENTS INDIQUÉ DANS CE DOCUMENT CONCERNE LES PROJETS DONT LES COÛTS SONT AMORTIS ET POUR LESQUELS UN LOYER D'AMÉNAGEMENT EST VERSÉ À LA SIQ

11.2

QUESTION GÉNÉRALE N° 12

**COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES
CABINETS MINISTÉRIELS ET DANS LEUR BUREAU DE CIRCONSCRIPTION DES
MINISTRES EN 2010-2011.**

Du 1^{er} avril 2010 à ce jour:

38 447 \$

LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2010-2011

Du 2010-08-12 au 2011-03-31

NOM	PRÉNOM	DESCRIPTION DE LA TÂCHE	PORT D'ATTACHE
Bertrand	Louise	Attachée politique	Montréal
Bourque-Dugré	Maude	Attachée politique	Québec
Cormier	Dominic	Attaché politique	Québec
Côté	Jean-Guy	Directeur adjoint de cabinet	Montréal
Dion	Marie-Ève	Attachée politique	Québec
Dussault	Lisette	Attachée politique	Québec
Émond	François	Directeur de cabinet	Québec
Fortin	Ginette	Attachée politique	Montréal
Gagnon	Jonathan	Attaché politique	Québec
Giguère	Céline	Employée de soutien	Montréal
Langlois	René-Martin	Employé de soutien	Québec
Leblanc	Lyne	Attachée politique	Québec
Légère	Karl	Attaché politique	Québec
Pâquet	Anne-Isabelle	Attachée politique	Québec
Pardo	Johanna	Attachée politique	Montréal
Pilote-Henry	Sarah	Attachée politique	Québec
Shirley	Sarah	Attachée politique	Québec
St-Pierre	France	Attachée politique	Québec
Trudel	Andrée	Employée de soutien	Montréal
Total de la masse salariale pour la période du 2010-08-12 au 2011-03-31 :			572 055 \$
Total de la masse salariale annuelle:			900 000 \$

Tous les employés du cabinet doivent signer la directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et la directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État lors de leur entrée en fonction.

LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2010-2011

Du 2010-04-01 au 2010-08-11

NOM	PRÉNOM	DESCRIPTION DE LA TÂCHE	PORT D'ATTACHE
Abkey	Abdulkadir	Attaché politique	Québec
Baron	Danielle	Attachée politique	Montréal
Boivin	Julie	Attachée politique	Québec
Bolivar	Valérie-Yves	Attachée politique	Montréal
Caron	Richard	Contractuel	Montréal
Côté	Ginette	Employée de soutien	Québec
Crête	François	Directeur de cabinet	Montréal
Daigle	Serge	Attaché politique	Montréal
Desrosiers	Sylvie	Attachée politique	Québec
Gravel	Mélanie	Employée de soutien	Québec
Lavoie	Lisa	Directeur de cabinet adjoint	Québec
Leclerc	Dave	Attaché politique	Québec
Légaré	Amélie	Attachée politique	Québec
Metcalfe	Claudine	Attachée politique	Montréal
Roy	Isabelle	Attachée politique	Québec

Total de la masse salariale pour la période du 2010-04-01AU 2010-08-11 :	338 220 \$
Total de la masse salariale annuelle:	928 200 \$

Tous les employés du cabinet doivent signer la directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et la directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État lors de leur entrée en fonction.

QUESTION GÉNÉRALE NO 14

LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2010-2011 À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE PIERRE ARCAND

ENTITÉ BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
Académie de soccer pour le développement et l'intégration des jeunes	5 000,00 \$
Amis et riverains de la rivière Châteauguay	1 000,00 \$
Appétit fête	500,00 \$
Arche d'Amos	500,00 \$
Arsenal à musique inc.	5 000,00 \$
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec inc.	1 000,00 \$
Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges	10 000,00 \$
Association des médias écrits communautaires du Québec inc.	500,00 \$
Association des propriétaires du Lac Vert de Saint-Nérée	2 000,00 \$
Association Développement Saint-Eugène (ADS)	2 500,00 \$
Association Québécoise de Défense des Droits des Personnes Retraitées et Prêretraitées (AQDR)	1 000,00 \$
ASTROLab du Mont-Mégantic	1 000,00 \$
Banques alimentaires Québec	2 500,00 \$
Cafétéria communautaire Multi Caf	5 000,00 \$
Carrefour des Femmes d'Anjou	250,00 \$
Centre civique de Dolbeau inc.	500,00 \$
Centre d'aide Source de vie	500,00 \$
Centre de formation en entreprise et récupération de Rocher Percé	1 500,00 \$
Centre de pédiatrie sociale de Gatineau	500,00 \$
Centre de réhabilitation Le Nichoir inc.	500,00 \$
Chambre de Commerce du Grand Sainte-Agathe	500,00 \$
Chambre de Commerce et de tourisme de Gaspé	500,00 \$
Chambre de Commerce et d'industrie de Saint-Jérôme	500,00 \$
Club de villégiature du Lac Algonquin	1 500,00 \$

QUESTION GÉNÉRALE NO 14

LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2010-2011 À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE PIERRE ARCAND

ENTITÉ BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
Club des Hauteurs	4 000,00 \$
Club social La Clef 380	1 250,00 \$
Comité Beauport Ville en santé	500,00 \$
Comité d'action politique franco-qubécois	1 700,00 \$
Comité d'Éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de St-Henri	500,00 \$
Comité du Bassin Versant de la Rivière Gatineau	1 000,00 \$
Conseil de Bassin de la Rivière du Cap-Rouge	1 000,00 \$
Coopérative de solidarité bio-équitable de l'Outaouais	1 000,00 \$
Corporation d'Actions et de Gestion Environnementales de Québec	400,00 \$
Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles Inc.	500,00 \$
Corporation des propriétaires de l'Île pour la conservation de l'Île Verte	1 500,00 \$
Corporation du 150e anniversaire de Victoriaville	3 000,00 \$
Corporation du domaine de Lanaudière	500,00 \$
École du Grand-Fleuve (CS des Navigateurs)	1 000,00 \$
Enjeu et environnement jeunesse inc.	1 000,00 \$
Évasion, Coopérative de Travail	2 000,00 \$
Fondation canadienne du rein	250,00 \$
Fondation de l'école St-Michel	1 000,00 \$
Fondation du CÉGEP de Sainte-Foy	100,00 \$
Fondation du Dr Julien	2 500,00 \$
Fondation du Patro de Charlesbourg	250,00 \$
Fondation Felix-Leclerc	500,00 \$
Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la Coopération internationale	1 500,00 \$
Grand Défi de Victoriaville	500,00 \$

QUESTION GÉNÉRALE NO 14

LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2010-2011 À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE PIERRE ARCAND

ORGANISME BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
Groupe Écosphère	1 000,00 \$
Jeunes au Travail	2 500,00 \$
Jeux d'Archets Suzuki	500,00 \$
Loisirs Sportifs Côte-des-Neiges	2 000,00 \$
Magasin partage de Côte-des-Neiges	1 600,00 \$
Maison Bleue : Milieu de Vie Préventif à l'Enfance	2 000,00 \$
Mission du Grand Berger	500,00 \$
Mission leadership Québec	1 000,00 \$
Musée du Château Dufresne	500,00 \$
Oeuvres Jean Lafrance inc.	150,00 \$
Parlement Jeunesse du Québec	1 000,00 \$
Partage-action de l'Ouest-de-l'Île	400,00 \$
Petite marmite du chef	2 500,00 \$
Piaule de Val d'Or inc.	500,00 \$
Polyvalente Ancienne-Lorette (CS des Découvreurs)	500,00 \$
Productions l'envol du grand Héron bleu	250,00 \$
Promis [Promotion - Intégration - Société Nouvelle]	3 000,00 \$
Repaf - Réseau des entrepreneurs et professionnels africains	750,00 \$
Rue des femmes de Montréal	1 000,00 \$
Salon international des vins et spiritueux de Québec	500,00 \$
Service de Nutrition et d'Action Communautaire [SNAC]	2 000,00 \$
Site Mary Travers Dite: "La Bolduc" inc.	500,00 \$
Société Alzheimer Rive-Sud	500,00 \$
Société canadienne de la Croix-Rouge	500,00 \$

QUESTION GÉNÉRALE NO 14

LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2010-2011 À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE PIERRE ARCAND

NOM DU BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
Soupe populaire de Hull inc.	1 000,00 \$
Station Plein Air	8 000,00 \$
Tourisme Val d'Espoir	500,00 \$
Woodstock en Beauce inc.	1 000,00 \$
Zoo Écomuseum ®	5 000,00 \$

QUESTION GÉNÉRALE NO 14

LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2010-2011 À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE LINE BEAUCHAMP

NOM DE L'ENTITÉ	MONTANT
205e Groupe Scout Saint-Elzéar	500,00 \$
Amis du patrimoine de Saint-Venant-de-Paquette	500,00 \$
Arche d'Amos	200,00 \$
Association de Place Normandie	2 500,00 \$
Association des Pourvoyeurs de Pêche Aux Petits Poissons des Chenaux inc.	600,00 \$
Association des propriétaires du Lac Webster	500,00 \$
Association des résidents de Champfleury	1 000,00 \$
Association d'Ultimate de Sherbrooke	500,00 \$
Association haïtiano-canado-québécoise d'aide aux démunis	250,00 \$
Association Internationale des Études Québécoises (AIEQ)	350,00 \$
Association pour la protection de l'environnement du lac Selby	500,00 \$
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et pré-retraitées [A.Q.D.R.] inc.	2 500,00 \$
CÉGEP Marie-Victorin	1 000,00 \$
Centre de formation en entreprise et récupération de Rocher Percé	1 000,00 \$
Centre International de Solidarité Ouvrière [CISO]	2 000,00 \$
Chaînon - Association d'entraide	500,00 \$
Clinique sportive jeunesse de Victoriaville	1 000,00 \$
Coalition des amis du parc Jarry	1 000,00 \$
Cogenor Lanaudière	2 000,00 \$
Conférence des Préfets de l'Abitibi-Témiscamingue	1 000,00 \$
Conseil du Bassin du Lac Saint-Augustin	1 000,00 \$
Coopérative de solidarité en développement durable de Bellechasse	250,00 \$
Corp. d'Actions et de Gestion Environnementales de Québec	300,00 \$
Coupe internationale, les enfants jouent pour les enfants	500,00 \$

QUESTION GÉNÉRALE NO 14

LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2010-2011 À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE LINE BEAUCHAMP

NOUVEAU DÉPENSE	MONTANT
Délices d'automne	1 000,00 \$
École du Mont-Sainte-Anne (CS des Premières-Seigneuries)	500,00 \$
École Marguerite-Bourgeoys (CS des Hautes-Rivières)	500,00 \$
École Saint-Albert-le-Grand (CS de la Capitale)	200,00 \$
École Saint-Joseph (CS des Hautes-Rivières)	350,00 \$
Éconord	4 000,00 \$
École Québec	1 500,00 \$
Espace verre inc.	500,00 \$
Explos-nature	500,00 \$
Fabrique de la paroisse de Saint-Victor	500,00 \$
Festiblues international de Montréal	500,00 \$
Festival de la Galette de sarrasin inc.	1 000,00 \$
Festival de la paix de Victoriaville	250,00 \$
Festival de l'Oie des Neiges	600,00 \$
Festival du Monde arabe (de Montréal)	1 000,00 \$
Festival Héritage Métis	500,00 \$
Festival international des rythmes du monde du Saguenay	500,00 \$
Fondation contre l'indifférence: pour l'aide à l'enfance	250,00 \$
Fondation de la Pointe-de-l'Île	1 000,00 \$
Fondation des parlementaires québécois	200,00 \$
Fondation Fabienne Colas	1 000,00 \$
Fondation Hôpital Charles Lemoyne	100,00 \$
Fondation Institut de gériatrie de Montréal	500,00 \$
Fondation Jacqueline Lessard	500,00 \$

QUESTION GÉNÉRALE NO 14

LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2010-2011 À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE LINE BEAUCHAMP

NO. DU BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
Fondation jeunesses musicales du Canada	250,00 \$
Fondation Madeli-aide	1 000,00 \$
Fondation Muséums Nature Montréal	5 000,00 \$
Forum économique international des Amériques	5 000,00 \$
Groupe d'éducation et d'écovigilance de l'eau [G3E]	500,00 \$
Groupe d'Initiatives et de Recherches Appliquées au Milieu (GIRAM)	1 500,00 \$
Habitations communautaires Mainbourg	500,00 \$
Héritage maritime Canada	1 000,00 \$
Jardin communautaire de Normanville	250,00 \$
Jeunesse en Action Communauté Penuel	1 000,00 \$
Les Vivaces	300,00 \$
Maison Carignan inc.	100,00 \$
Maison de la famille de St-Michel	500,00 \$
Maison des Jeunes de Terrebonne [2003] inc.	3 500,00 \$
Maison du Bouleau Blanc inc.	200,00 \$
Municipalité de Batiscan	1 000,00 \$
Municipalité de la paroisse de Saint-Moïse	500,00 \$
Municipalité de Rivière-Bleue	2 000,00 \$
Municipalité de Sainte-Angèle-de-Mérici	1 000,00 \$
Municipalité de Sainte-Luce	1 000,00 \$
Municipalité du Lac-Frontière	750,00 \$
Municipalité les Coteaux	3 000,00 \$
Nature Québec	250,00 \$
Paroisse de Saint-Grégoire-de-Nazianze	500,00 \$

QUESTION GÉNÉRALE NO 14

LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2010-2011 À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE LINE BEAUCHAMP

NOM DU BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
Passe-r-elle des Hautes-Laurentides	250,00 \$
Plan Nagua inc.	2 500,00 \$
Régates de Valleyfield inc.	1 000,00 \$
Regroupement du Loisir Communautaire de Beauport	500,00 \$
Regroupement Italien - Région Molise - de Montréal-Nord, Québec, Canada inc.	1 500,00 \$
Relais communautaire de Laval	1 000,00 \$
Repères de Languirand	1 000,00 \$
Reporters sans frontières - Canada	500,00 \$
Salon international des vins et spiritueux de Québec	500,00 \$
Scouts du district de Québec inc.	1 500,00 \$
Scouts du Montréal métropolitain	500,00 \$
Sentier urbain	250,00 \$
Société canadienne du cancer	500,00 \$
Société de mise en valeur Maison O'Neil (Conseil d'Administration)	1 000,00 \$
Société québécoise de la pivoine	500,00 \$
Société Saint-Vincent-de-Paul	500,00 \$
Théâtre Répercussion	500,00 \$
Tourisme Bois-Francis	500,00 \$
Traversée Internationale du Lac Memphrémagog inc.	1 000,00 \$

QUESTION GÉNÉRALE N° 15

LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) EN INDIQUANT :

- LE POSTE INITIAL;
- LE SALAIRE;
- LE POSTE ACTUEL, S'IL Y A LIEU;
- LA DATE DE LA MISE EN DISPONIBILITÉ;
- LES PRÉVISIONS 2011-2012.

La réponse à cette question sera transmise par le **Conseil de trésor** et ce, pour tous les ministères et organismes

15.1

QUESTION GÉNÉRALE N° 16

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIES D'ÂGE EN 201-2011.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

LISTE DU PERSONNEL HORS-STRUCTURE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE
ANNÉE 2010-11

NOM	SALAIRE	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	DATE DE L'ASSIGNATION HORS-STRUCTURE	DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION HORS-STRUCTURE
Aucun					

LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON
GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES
ANNÉE 2010-11

NOM	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	ÉCHELLE DE TRAITEMENT	DATE DE LA FIN D'ASSIGNATION
-----	----------------------	----------------------	-----------------------	------------------------------

Employés réguliers

Sottile, Marie-France	Bureau des changements climatiques	Ouranos	37,541 \$ - 71,173 \$	2012-03-31
Boutet, François	Jardin zoologique et Aquarium du Québec	SÉPAQ	33,038 \$ - 46,224 \$	-

Employés occasionnels (sur appel)

(Taux horaire)

Perron, Cécile	Jardin zoologique et Aquarium du Québec	SÉPAQ	16,99 \$	2011-09-30
----------------	---	-------	----------	------------

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN : -
LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES, - LES BILLETS DE SAISON; - LES LOGES, - ETC.

TITRE DE L'ABONNEMENT	QUANTITÉ	COÛT
Accès à l'information : Loi annotée	3	692,40
Accès à l'information et protection des renseignements personnels	1	905,00
Acoustique canadienne	1	97,44
Alter ego Code de procédure civile 26e édition	1	104,00
Atout micro Windows IT Pro Windows IT Pro VIP	1	451,11
Bio-bulle	1	48,36
Biosphère - Quatre-Temps	1	96,19
Bulletin de droit de l'environnement	3	922,91
Charte canadienne des droits et libertés	1	145,90
Cie au Québec et Cie sans but lucratif	1	684,00
Code civil du Québec	2	113,00
Code civil du Québec, Code de procédure civile, Code municipal et le Code criminel	9	508,50
Code municipal - La terre de Chez-Nous - Quorum, Canada - Urba	1	209,89
Code procédure civile et Code civil du Québec	1	165,00
Code procédure pénale annoté	1	280,00
Contrôle judiciaire de l'action gouvernementale	1	865,00
Couvert Boréal	1	100,00
Droit administratif 6ième édition	1	121,40
Droit fédéral de l'environnement	1	299,95
Droit international privé québécois 2ième édition 2006	1	54,95
Droit municipal: principes généraux et contentieux	1	745,00
Droit québécois de l'environnement	16	5 265,15
Droit québécois de l'environnement et Droit fédéral de l'environnement	1	733,56
Écho-Porc (revue électronique)	5	100,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 19

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN : -
LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES, - LES BILLETS DE SAISON; - LES LOGES, - ETC.

TITRE DE L'ABONNEMENT	QUANTITÉ	COÛT
Électricité au Québec: Lois et Règlements	1	104,80
Environmental & Resource Economics	1	179,25
Environmental Toxicology and Chemistry (ET&C)	1	140,00
Espace management	1	95,00
Faillite insolvabilité perspective au Québec	1	231,70
Fonds d'information foncière - abonnement individuel	2	1 780,00
Gazette officielle du Québec - Anglais en ligne	1	219,00
Gazette officielle du Québec - Partie 2 - Lois et règlements	2	446,00
Gazette officielle du Québec (abonnement Internet)	1	219,00
Gazette officielle du Québec Partie 2 - français	2	472,00
Gazette officielle du Québec Partie 2 - français (en ligne)	3	440,19
Goldfom	1	74,88
Guide pratique - Accès à l'information et protection des renseignements personnels	3	400,60
Info-presse	1	101,58
Journal de Québec	2	289,64
Journal de Québec, Journal La Presse et Journal Le Devoir	1	1 532,00
Journal Écho de Frontenac	1	46,15
Journal haute Côte-Nord	1	135,00
Journal Innuvelle	1	75,00
Journal La Frontière	1	57,06
Journal La Presse	2	224,58
Journal La Sentinelle	1	41,64
Journal La Tribune	1	184,60
Journal L'Abitibi Express	1	100,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 19

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN : - LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES, - LES BILLETS DE SAISON; - LES LOGES, - ETC.

TITRE DE L'ABONNEMENT	QUANTITÉ	COÛT
Journal Le Bulletin	1	80,00
Journal Le Citoyen de la Vallée de l'Or	1	96,53
Journal Le Citoyen de l'Harricana	1	96,53
Journal Le Contact	1	45,00
Journal Le Devoir	2	240,96
Journal Le Droit	1	215,05
Journal Le Jamésien	1	13,29
Journal Le Lac-St-Jean	1	38,00
Journal Le Nord-Côtier	1	135,00
Journal Le Nouvelliste	1	212,16
Journal Le Progrès de Coaticook	1	62,01
Journal Le P'tit journal de Malartic	1	43,81
Journal Le Soleil	4	725,49
Journal L'écrivain public	1	60,00
Journal Les Affaires	2	119,90
Journal Les Affaires, Affaire plus	1	77,94
Journal L'Étoile du lac	1	38,00
Journal Lowdown to Hull and back news	1	35,11
Journal Plein-Jour Baie-Comeau	1	225,00
Journal The Equity	1	36,00
La Gaspésie	1	22,15
La Revue du mercredi	1	100,00
La Terre de chez-nous	5	485,85
Le Bulletin des Agriculteurs	1	104,00

QUESTION GÉNÉRALE NO. 19

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN : -
LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES, - LES BILLETS DE SAISON; - LES LOGES, - ETC.

TITRE DE L'ABONNEMENT	QUANTITÉ	COÛT
Le Canada Français - média électronique	1	68,89
Le Courrier parlementaire et Alerte Décrets	1	5 000,00
Le Journal de l'environnement	1	275,08
Le Monde Forestier	1	27,48
Légis Québec - L'accès direct à la source officielle	2	1 590,00
L'Environnement au Québec	7	6 729,50
L'Environnement au Québec sur CD-ROM	1	939,00
Les cahiers de droit	1	52,00
Loi aménagement et urbanisme annotée	2	498,50
Lois et règlements sur l'environnement	38	5 914,20
Lois et Règlements sur l'environnement, Règlement sur la qualité de l'atmosphère, Règlement sur le stockage et les centres de transfert de sols contaminés, Règlement sur les halocarbures et Règlement sur les matières dangereuses	1	59,75
Magazine Air and Waste Management	1	200,00
Magazine Forces	2	89,99
Magazine Producteur Plus	1	114,95
Journal of the North American Benthological Society On-Line	1	75,00
Nature Sauvage - Québec Oiseaux	1	73,26
Normes ouvrages routiers	1	101,00
Nouvelle Express Répertoire	1	299,00
Pest Control Technology	1	61,35
Politique protection des rives	1	25,77
Politiques et directives de l'environnement au Québec	3	1 256,00
Pollution atmosphérique	1	255,38
Progres Forestier	1	43,34

QUESTION GÉNÉRALE NO. 19

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN : -
LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES, - LES BILLETS DE SAISON; - LES LOGES, - ETC.

TITRE DE L'ABONNEMENT	QUANTITÉ	COÛT
Québec Vert	1	54,01
Recueil Commission d'accès à l'information	1	126,00
Recueil des politiques de gestion	5	641,00
Recycling	1	149,05
Répertoire électronique de jurisprudence du barreau en ligne	1	1 610,00
Réseau Environnement	3	1 383,00
Revue "Quorum"	1	52,00
Revue "URBA"	1	52,00
Revue de droit	1	34,00
Revue électronique EENews.net	1	3 245,00
Revue Hydro Review	1	63,00
Revue Mining Environmental Management	1	187,62
Revue Mining, People and the Environment	1	170,00
Revue Opération forestière et de scierie	1	65,47
Revue Pollution Engineering	1	156,61
Revue Vecteur Environnement	4	421,80
Revue Brownfield Renewal et Hazardous Waste Consultant	1	1 367,10
Revue Forestry Chronicle, Michigan botanist, Natural areas et Quatre-temps	1	563,62
Revue Geosynthetics, Recycling Canada et Waste Age	1	361,29
Services Eureka	2	9 207,73
Shutterstock.com	2	285,81
Site internet Survey Monkey (abonnement mensuel)	2	40,87
Tableau des modifications et index des règlements	1	140,00
Turf & Recreation	1	51,79

19.6

QUESTION GÉNÉRALE N° 20

SITE INTERNET DU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

<http://www.mddep.gouv.qc.ca>
(Le site existe depuis 1995)

Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

La Direction de la prestation de services aux clients (DPSC) du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Le coût de construction du site

Entièrement conçu à l'interne.

Le coût de l'entretien et de la mise à jour

Hébergement : 600 \$ par année;
Mises à jour : faites à l'interne.

Le responsable du contenu sur le site

Les contenus mis sur le site Internet sont majoritairement produits par les directions du Ministère qui doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère. La DPSC assume le rôle de coordination du site et assure la mise en ligne.

La fréquence moyenne de mise à jour

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières. Certaines bases de données sont mises à jour quotidiennement.

Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

En 1995, un site a été mis en ligne pour le ministère de l'Environnement et de la Faune.

Le 8 décembre 1999, à la suite de la scission entre le ministère de l'Environnement et la Société de la Faune et des Parcs, un site autonome a été refait.

En 2002, une refonte complète du site a été faite afin de se conformer aux normes du nouveau Programme d'identification visuelle (PIV) du gouvernement du Québec et d'améliorer son aspect visuel, sa navigabilité, sa convivialité et ainsi offrir une meilleure interactivité. Entièrement réalisé à l'interne, le déploiement de cette refonte a eu lieu le 27 mai 2002.

À l'automne 2003, la navigation du site a été revue pour faciliter le repérage et diminuer le délai de téléchargement.

En janvier 2004, le site Internet du Ministère se subdivise avec la mise en ligne d'un site Internet pour le Centre d'expertise hydrique du Québec (CEHQ), une des agences du Ministère, www.cehq.gouv.qc.ca (voir fiche distincte pour ce site).

En février 2004, des données et statistiques sur l'indice de la qualité de l'air (IQA) sont produites par le Ministère, celles-ci sont déposées sur le site www.iqa.mddep.gouv.qc.ca/contenu/index.asp afin d'alléger le site ministériel et d'en garantir la stabilité (voir fiche distincte pour ce site).

En juillet 2004, le site Internet du Ministère se subdivise à nouveau avec la mise en ligne d'un site Internet pour le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec (CEAEQ), une des agences du Ministère, www.ceaeq.gouv.qc.ca (voir fiche distincte pour ce site).

En 2009, le graphisme de la page d'accueil du site Internet du Ministère a été revu, de façon à la rendre plus conviviale et actuelle. Coût : 2 340 \$

SITE INTERNET DU CENTRE D'EXPERTISE HYDRIQUE DU QUÉBEC (CEHQ)

(<http://www.cehq.gouv.qc.ca>)
(Le site existe depuis janvier 2004)

Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

Le CEHQ en collaboration avec la Direction de la prestation de services aux clients (DPSC) du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Les coûts de construction du site

Entièrement conçu à l'interne.

Le coût de l'entretien et de la mise à jour

Hébergement : 600 \$ par année.
Mises à jour : faites à l'interne.

Le responsable du contenu sur le site

Les contenus mis sur ce site Internet sont produits par le CEHQ et doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère. La DPSC assume le rôle de coordination du site et assure la mise en ligne.

La fréquence moyenne de mise à jour

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières. Certaines bases de données sont mises à jour plusieurs fois par jour.

Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Sans objet

SITE INTERNET DU CENTRE D'EXPERTISE EN ANALYSE ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC (CEAEQ)

(<http://www.ceaeq.gouv.qc.ca>)
(Le site existe depuis juillet 2004)

Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

Le CEAEQ avec la Direction de la prestation de services aux clients (DPSC) du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Les coûts de construction du site

Entièrement conçu à l'interne.

Le coût de l'entretien et de la mise à jour

Hébergement : 600 \$ par année.
Mises à jour : faites à l'interne.

Le responsable du contenu sur le site

Les contenus mis sur ce site Internet sont produits par le CEAEQ et doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère. Le CEAEQ assume la coordination du site avec le support de la DPSC.

La fréquence moyenne de mise à jour

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières.

Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Au cours de l'année financière 2007-2008, le site a fait l'objet de travaux de réfection, mais de façon graduelle. La première phase qui consistait à revoir la section des « Publications » a été réalisée. Il n'y a eu aucun coût supplémentaire occasionné par cette refonte, car cette opération est entièrement réalisée à l'interne. Ces changements devaient être faits étant donné que le répertoire de publications était de plus en plus volumineux et qu'il était crucial que l'internaute n'ait aucune difficulté à trouver les documents dont il a besoin.

L'aspect visuel du site a été revu en 2010 : nouveau bandeau, nouvelles couleurs, nouvelles images, ergonomie, menu. Cette amélioration a été entièrement réalisée à l'interne.

QUESTION GÉNÉRALE N° 20

SITE INTERNET DE L'INDICE DE LA QUALITÉ DE L'AIR (IQA)

<http://www.iqa.mddep.gouv.qc.ca/contenu/index.asp>

(Le site existe depuis février 2004)

Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

Le Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMA), en collaboration avec la Direction de la prestation de services aux clients (DPSC) et la Direction des ressources informationnelles et matérielles du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Le coût de construction du site

Entièrement conçu à l'interne.

Le coût de l'entretien et de la mise à jour

Hébergement : 600 \$ par année.

Mises à jour : faites à l'interne.

Le responsable du contenu sur le site

Les contenus mis sur ce site Internet sont produits par le SIMA, de la Direction du suivi de l'état de l'environnement et doivent avoir reçu les approbations requises conformément à la politique de communication du Ministère. La DPSC assume le rôle de coordination du site et assure la mise en ligne.

La fréquence moyenne de mise à jour

La connaissance récente des impacts de la qualité de l'air sur la santé a mis en évidence le besoin de disposer en temps réel d'un outil d'information et de sensibilisation pour la population québécoise. La base de données est mise à jour en temps réel, d'heure en heure, et ce, tous les jours.

Les ajouts et mises à jour du site Internet sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Annuellement, au plus tard à la fin de chaque mois de juin les statistiques des données validées de l'année précédente sont publiées.

Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Sans/objet

20.6.

QUESTION GÉNÉRALE NO. 21

NOMINATIONS, DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2010, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS, COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS ET, SANS EN RESTREINDRE LA PORTÉE: - LA LISTE: - LES MANDATS, - LES CONTRATS, - LE RÉSULTAT DU TRAVAIL EFFECTUÉ; - LES ÉCHÉANCES PRÉVUES, - LES SOMMES IMPLIQUÉES.

Nom du contractant	Nom de l'unité administrative	Objet du contrat	Montant du contrat
Boudreau, Claude (004)	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Agir à titre de témoin expert	10 000,00
Boudreau, Claude (004)	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Agir à titre de témoin expert	10 000,00
Clioclic	Bureau de la direction de la gestion du domaine hydrique de l'État	Agir à titre de témoin expert	10 000,00
Boudreau, Claude (004)	Division de la délimitation	Agir à titre de témoin expert	10 000,00
Clioclic	Division de la régularisation	Agir à titre de témoin expert	10 000,00
Aménagements Natureau-Lac inc.	Service des parcs	Réaliser un relevé des espèces à statut précaire, service de négociation et agir à titre de témoin expert dans le cadre de l'agrandissement du parc national du Mont-Orford	23 310,00
Évaluation André Leblanc & associés	Service des aires protégées	Services d'évaluation, de négociation, de représentation pour l'acquisition de trois propriétés privées dans le cadre du projet d'agrandissement de la réserve écologique de Forêt-la-Blanche.	23 750,00
Clinique d'expertises médicales du Québec inc.	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Expertise médicale	1 800,00
Services de santé Medisys S.E.C.	Relation de travail, développement organisationnel et santé de la personne	Expertise médicale	1 700,00

POUR 2010-2011, LES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE POUR LES VISITES OU RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC, EN VENTILANT POUR CHACUNE DES RÉGIONS

AUCUNE ACTIVITÉ DE CE TYPE EN 2010-2011

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2010-2011 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012 POUR LES ÉTUDES, AVIS OU ACHAT DE MATÉRIEL (LOGICIELS OU ÉQUIPEMENTS) POUR LA MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT EN LIGNE, LES CONTRATS OCTROYÉS, LES ÉCHÉANCE PRÉVUES.

Projets PÉS de nature interactionnelle et transactionnelle	Montants déboursés en 2010-2011	Date de mise en ligne
Émissions de Gaz à effet de serre pour les véhicules automobiles	163 728,00 \$	Juin 2010
Suivi de conformité environnemental (SENV) Secteur Pâtes et papiers et Mines (liv. 7)	349 943,00 \$	Juillet 2010
Portail des connaissances sur l'eau	59 380,00 \$	Dossier d'affaires déposé
Système d'information hydrogéologique (SIH)	13 997,00 \$	Dossier d'affaires à venir
Indice québécois des émissions atmosphériques (IQÉA)	49 714,00 \$	Dossier d'affaires à venir
Gestion des prélèvements d'eau (Phase 4) (incluant ClicSÉCUR Entreprises)	453 913,00 \$	Mars 2010
Modernisation du Suivi de l'eau potable (SEP)	21 100,00 \$	Dossier d'affaires à venir
Bilan de phosphore	475 594,00 \$	Janvier 2011
TOTAL	1 587 369,00 \$	

QUESTION GÉNÉRALE N° 24

NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION PAR MINISTÈRE ET ORGANISME POUR 2010-2011 :

- LE NOMBRE DE REFUS (ET MENTION EN VERTU DE QUELLE RAISON OU ARTICLE);
- LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE 20 JOURS;
- LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE 30 JOURS.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION GÉNÉRALE N° 25

**LA LISTE DE TOUTES LES ACTIVITÉS CONFIÉES À CHAQUE ADJOINT
PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES :**

- **LE COÛT (DÉPLACEMENTS, ETC);**
- **LE NOMBRE DE RESSOURCES AFFECTÉES;**
- **LE NOMBRE DE RENCONTRES;**
- **LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉ À CHAQUE MANDAT EN INDIQUANT LEUR
FONCTION ET LEUR TITRE.**

La réponse à cette question pourrait se retrouver aux questions 1 et 2.

25.1

QUESTION GÉNÉRALE N° 26

LA LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2009 ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES, DONT LA SIGNATURE A ÉTÉ PERMISE À LA SUITE D'UNE AUTORISATION OBTENUE EN VERTU DES ARTICLES 3.11, 3.12 OU 3.12.1 DE LA LOI SUR LE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF OU D'UNE EXCLUSION OBTENUE EN VERTU DU PREMIER ALINÉA DE L'ARTICLE 3.13 DE CETTE MÊME LOI.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes et ce, pour tous les ministères et organismes.

QUESTION GÉNÉRALE N° 27

DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET DES GELS DE CRÉDITS POUR LE MINISTÈRE ET LES ORGANISMES DEPUIS 2003-2004.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

TEL QUE PRÉVU DANS LA POLITIQUE DE FINANCEMENT DES SERVICES PUBLICS, L'INVENTAIRE COMPLET DES SERVICES QUE LE MINISTÈRE ET DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX QUI RELÈVENT DU MINISTÈRE OFFRENT AUX CITOYENS ET LES TARIFS QU'ILS EXIGENT. LE COÛT UNITAIRE DE CHACUN DE CEUX-CI. LA LISTE DE TOUS LES REVENUS AUTONOMES (TARIFS, PERMIS, DROITS, REDEVANCES, ETC.) DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX QUI RELÈVENT DU MINISTÈRE POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET LES PROJECTIONS POUR L'ANNÉE 2011-2012.

L'inventaire des services que le MDDEP offre aux citoyens et les tarifs exigés apparaissent sur le site Internet du MDDEP :

<http://www.mddep.gouv.qc.ca/ministere/tarification/index.htm>

L'information relative aux coûts des biens et services tarifés par le MDDEP apparaîtront dans le rapport annuel de gestion 2010-2011, tel que prévu par la Politique de financement des services publics du ministère des Finances.

QUESTION GÉNÉRALE N° 29

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, UNE COPIE DU PLAN DE RÉDUCTION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT POUR 2010-2011 ET 2011-2012.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

QUESTION GÉNÉRALE N° 30

Sommes reçues en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012 et 2012-2013 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chacun des programmes, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées.

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2010-2011 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2010-2011 000 \$
Entente de contribution entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec relative au financement du secrétariat du Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK)	DESCRIPTION SOMMAIRE • OBJECTIFS Assurer le financement du secrétariat du CCEK. • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Salaires, services professionnels, frais de déplacement des membres, frais d'opération. • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Remboursement de 50 % des coûts par le gouvernement fédéral jusqu'à concurrence de 120,0 k\$ en 2010-2011.	240,0 k\$	120,0 k\$

QUESTION GÉNÉRALE N° 30

Sommes reçues en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012 et 2012-2013 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chacun des programmes, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées.

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2010-2011 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2010-2011 000 \$
Accord de partage des coûts relatifs à la mise en œuvre d'activités de protection et de rétablissement des espèces en péril et de leurs habitats au Québec – Programmation annuelle 2010-2011	DESCRIPTION SOMMAIRE • OBJECTIFS L'Accord a pour but d'établir les modalités de partage des coûts relatifs à la mise en œuvre d'activités de protection et de rétablissement prioritaires des espèces en péril et de leurs habitats au Québec prévues dans une programmation commune annuelle. • NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Dépenses de rémunération (salaire et bénéfice marginaux) et fonctionnement relatifs à la réalisation des activités de la programmation commune (achat informatique, contrats, frais de voyage, achat de matériel, etc.). • FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Le partage des coûts est négocié annuellement entre les deux parties en tenant compte de leur disponibilité budgétaire respective. La programmation commune annuelle 2010-2011 prévoit la réalisation d'activités dont les coûts sont estimés à 98,9 k\$. Le MDDEP prévoit encourir des coûts de 60,5 k\$ dans le cadre de cette programmation annuelle. Ceux-ci feront l'objet d'un remboursement du gouvernement fédéral de 31,1 k\$. En plus de ce remboursement de coûts au MDDEP, le gouvernement fédéral prévoit investir un montant de 38,4 k\$ pour la réalisation des activités prévues à la programmation.	60,5 k\$	31,1 k\$

QUESTION GÉNÉRALE N° 30

Sommes reçues en 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 ainsi que les prévisions pour 2011-2012 et 2012-2013 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chacun des programmes, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées.

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 2010-2011 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 2010-2011 000 \$
Accord concernant le projet de détermination de l'impact biologique de l'ensemble des projets financés par le Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril (PIH) sur la santé des espèces floristiques en péril et de leurs habitats au Canada	DESCRIPTION SOMMAIRE OBJECTIFS Réalisation d'une étude d'impact biologique visant à déterminer l'impact biologique de l'ensemble des projets financés par le PIH sur la santé des espèces floristiques en péril et de leurs habitats au Canada. NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Dépenses de rémunération (salaires et bénéfices marginaux) et fonctionnement relatifs à la réalisation de l'étude. FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Les coûts prévus pour la réalisation de cette étude sont estimés à 98,1 k\$. Le MDDEP prévoit encourir des coûts de 95,2 k\$ dans le cadre de la réalisation de celle-ci. Le MDDEP bénéficiera d'un remboursement du gouvernement fédéral de 63,7 k\$. Des organismes non gouvernementaux contribuent également à la réalisation de cette étude à la hauteur de 2,9 k\$ (contribution en nature).	95,2 k\$	63,7 k\$

QUESTION GÉNÉRALE N°_31_

POUR CHAQUE MINISTÈRE OU ORGANISME, LA LISTE DES ENTENTES SIGNÉES DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2004 AVEC UNE OU DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS. INDiquer LA NATURE DE L'ENTENTE, LES SOMMES QUI Y SONT ASSOCIÉES, LE CAS ÉCHÉANT, EN VERTU DE QUEL PROGRAMME CES SOMMES SONT ALLOUÉES, LA OU LES DATE(S) DES VERSEMENTS ET À QUELLES FINS ELLES ONT ÉTÉ CONSACRÉES.

Il n'y a aucune entente.

QUESTION GÉNÉRALE N°32

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (DIRECTIONS MINISTÉRIELLES, AGENCES, ENTREPRISES D'ÉTAT, COMMISSIONS, RÉGIES, SOCIÉTÉS, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, COMITÉS EXPERT, CONSEILS, INSTITUTS, SECRÉTARIATS RELEVANT D'UN MINISTÈRE), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2009-2010 ET 2010-2011 :

- A LA MASSE SALARIALE VENTILÉE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI;
- B LE BUDGET DE FONCTIONNEMENT DÉTAILLÉ;
- C LE TAUX D'ABSENTÉISME, VENTILÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI;
- D LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES AU RENDEMENT ET DES BONUS;
- E LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES DE DÉPART;
- F LA LISTE DES COMITÉS CONSULTATIFS;
- G PRÉVISION DE CROISSANCE DES DÉPENSES ET D'EFFECTIFS EFFECTUÉE PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME VISÉ POUR 2011-2012;
- H LISTE DE TOUS LES PROGRAMMES, POLITIQUES ET PLANS D'ACTIONS RELEVANT DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME. INDIQUER LES SOMMES D'ARGENT PRÉVUES ET LES ÉCHÉANCIERS POUR CES PROGRAMMES, POLITIQUES ET PLANS D'ACTIONS.

A LA MASSE SALARIALE VENTILÉE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor.

B LE BUDGET DE FONCTIONNEMENT DÉTAILLÉ

L'information est disponible aux volumes II, III et IV du Budget de dépenses publié annuellement.

C LE TAUX D'ABSENTÉISME, VENTILÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

CATÉGORIE D'EMPLOI	TAUX D'ABSENCE ANNÉE 2010-2011
Professionnels	3,1 %
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	4,8 %
Ouvriers	1,2 %
Cadres	2,9 %
TOTAL :	3,8 %

D LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES AU RENDEMENT ET DES BONUS

BONIS	MONTANT
Bonis pour études	21 312 \$
Bonis pour rendement	437 532 \$
TOTAL :	458 844 \$

E LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES DE DÉPART

Total des primes de départ	151 288,83 \$
----------------------------	---------------

F LA LISTE DES COMITÉS CONSULTATIFS

Aucun comité consultatif.

G LA PRÉVISION DE CROISSANCE DES DÉPENSES ET D'EFFECTIFS EFFECTUÉE PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME VISÉ POUR 2011-2012

L'information est disponible aux volumes II, III et IV du Budget de dépenses publié annuellement.

QUESTION GÉNÉRALE N° 33

QUESTION 14 DU 2^E GROUPE D'OPPOSITION : LISTE ET VENTILATION DES DÉPENSES ET REMBOURSEMENTS POUR FRAIS DE DÉPLACEMENT POUR CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, POUR CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MINISTRES, DE MÊME QUE POUR CHAQUE MEMBRE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE, ENTRE L'ASSEMBLÉE NATIONALE ET SA CIRCONSCRIPTION POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2010-2011.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION 16 DU 2^E GROUPE D'OPPOSITION: POUR CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL, CHAQUE MINISTÈRE ET CHAQUE ORGANISME, LE NOMBRE DE DÉPARTS AU SEIN DE L'EFFECTIF (RÉGULIER, OCCASIONNEL ET ÉTUDIANT) POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2009-2010 ET 2010-2011. FOURNIR LES DONNÉES VENTILÉES SELON LA RAISON DU DÉPART :

- LA RETRAITE ;
- LA DÉMISSION ;
- LA RÉVOCATION POUR INCOMPÉTENCE ;
- LA RÉVOCATION POUR INCAPACITÉ ;
- LA FIN D'EMPLOI ;
- LE DÉCÈS ;
- LA MISE À PIED ;
- LA DESTITUTION ;
- TOUTE AUTRE RAISON.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION GÉNÉRALE N° 35

QUESTION 17 DU 2^E GROUPE D'OPPOSITION : ÉVOLUTION DE LA TAILLE (NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS) DE CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL DEPUIS 2003. FOURNIR LES DONNÉES POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES DE 2003-2044 À 2010-2011.

La réponse à cette question est fournie par la question 13.

QUESTION GÉNÉRALE N° 36

QUESTION 18 DU 2^E GROUPE D'OPPOSITION : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS QUI ONT INTÉGRÉ L'EFFECTIF RÉGULIER PAR CATÉGORIES D'ÂGE EN 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 ET 2010-2011.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

QUESTION GÉNÉRALE N° 37

QUESTION 24 DU 2^E GROUPE D'OPPOSITION : POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, FOURNIR LA LISTE, LE DÉTAIL ET LES SOMMES ÉCONOMISÉES DE TOUTE ACTION VISANT À :

- RÉDUIRE DE 10 % LES DÉPENSES ADMINISTRATIVES;
- RÉDUIRE DE 25 % LES DÉPENSES DE PUBLICITÉ, DE FORMATION ET DE DÉPLACEMENTS.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**BUREAU D'AUDIENCES
PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

AVRIL 2011

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

Réponses du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

BAPE

Les questions suivantes **ont été répondues** aux annexes suivantes :

1. Liste des voyages hors Québec
2. Voyages faits en avion ou hélicoptère au Québec
3. Liste des dépenses en publicité, articles promotionnels et commandites
4. Liste de tous les contrats octroyés
6. Projet de développement informatique de plus de un million de dollars
7. Dépenses diverses pour le BAPE (photocopie, ordinateurs portables, etc.)
8. Dépenses reliées à la téléphonie sans fil
9. Liste des effectifs
10. Nombre de départs à la retraite
11. Liste des baux pour les espaces occupés par le BAPE
16. Nombre d'occasionnels mis à pied
17. Liste du personnel hors structure
18. Liste du personnel rémunéré par le BAPE et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres
19. Liste des abonnements
20. Site Internet
21. Nominations, depuis le 1^{er} avril 2010, de commissaires, experts, etc.
23. Les montants déboursés pour le gouvernement en ligne
24. Nombre de demandes d'accès à l'information
30. Les sommes reçues en provenance du fédéral ou d'un autre gouvernement
32. Masse salariale, primes au rendement et bonus, primes de départ, etc.
34. Nombre de départs au sein de l'effectif régulier, occasionnel et étudiant

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

Réponses du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

BAPE

Aucune annexe n'a été remplie pour les questions suivantes puisqu'elles **ne s'appliquaient pas** au BAPE ou relevaient de d'autres ministères ou organismes :

5.	Liste de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel	S/O
12.	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription	S/O
13.	Liste du personnel de cabinet	S/O
14.	Budget discrétionnaire	S/O
15.	Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi	SCT
22.	Visites ou rencontres ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec	S/O
25.	Liste des activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres	S/O
26.	Liste des ententes signées avec le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes	SAIC
27.	Détail des crédits périmés et des gels de crédits depuis 2003-2004	SCT
28.	Inventaire complet des services offert aux citoyens et tarifs exigés	S/O
29.	Copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2010-2011 et 2011-2012	SCT
31.	Liste des ententes signées avec une ou des conférences régionales des élus	S/O
33.	Ventilation des dépenses et remboursement pour frais de déplacement pour chaque membre du Conseil des ministres	S/O
35.	Évolution de la taille de chaque cabinet	SCT
36.	Le nombre d'occasionnels qui ont intégré l'effectif régulier	SCT
37.	Liste, détail et sommes économisées de toute action visant à : ▪ réduire de 10% les dépenses administratives ; ▪ réduire de 25% les dépenses de publicité, de formation et de déplacements.	SCT

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

IDENTIFICATION			DESCRIPTION		COÛT
NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	BUT DU VOYAGE ET RÉSULTAT	
Édith Bourque Jacques Locat Nicole Trudeau Louis Dériger	Analyste Commissaire externe Commissaire externe Conseiller spécial Commission « Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec »	Dallas-Forth Worth et Austin	Du 26 au 29 septembre 2010	UQAM). Allocution verbale de M. Renaud. Le 31 août dernier, le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a confié au BAPE un mandat d'enquête et d'audience publique portant sur le développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec. Ce mandat a débuté le 7 septembre dernier et la commission d'enquête chargée du dossier a fait rapport de ses constatations et de son analyse le 28 février 2011. Dans le cadre de ses travaux d'enquête, la commission a réalisé une mission au Texas les 27 et 28 septembre dernier en déléguant une équipe formée de deux commissaires, d'un conseiller spécial et d'un analyste. L'objectif poursuivi était d'enrichir les connaissances relatives à cette industrie en bénéficiant de l'expertise développée par l'État dans ce domaine depuis nombre d'années et de rencontrer des organismes publics de l'état du Texas.	10 630 \$
Pierre Fortin Michel Germain Jacques Locat Sandrine Messenger	Président de la commission Commissaire interne Commissaire externe Analyste Commission « Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec »	Harrisburg (Pennsylvanie) Albany (New-York)	Du 29 novembre 2010 au 2 décembre 2010	Le 31 août dernier, le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a confié au BAPE un mandat d'enquête et d'audience publique portant sur le développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec. Ce mandat a débuté le 7 septembre dernier et la commission d'enquête chargée du dossier a fait rapport de ses constatations et de son analyse le 28 février 2011. Dans le cadre de ses travaux d'enquête, la commission a réalisé une mission à Harrisburg et Albany les 30 novembre, 1 ^{er} et 2 décembre dernier en déléguant une équipe formée de trois commissaires et d'un analyste. L'objectif poursuivi était d'enrichir les connaissances relatives à cette industrie en bénéficiant de l'expertise développée par l'industrie américaine dans ce domaine depuis nombre d'années et de rencontrer des organismes publics des états (Pennsylvanie et New York).	8 387 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHACUN DES VOYAGES FAIT EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES, SELON LE CAS, LES COÛTS, LES DATES ET L'ITINÉRAIRE.

IDENTIFICATION		DESCRIPTION			COÛT
NOM	FONCTION	ITINÉRAIRE	DATE	BUT DU VOYAGE	
Pierre Renaud	Président			Aucun déplacement en avion ou hélicoptère au Québec pour le dirigeant du BAPE	-

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT DANS INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES :

- LES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2010-2011 ET LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012;
- LES FIRMES DE PUBLICITÉ;
- LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ);
- LE NOM DES FOURNISSEURS, INCLUANT LES CONTRATS DE PHOTOGRAPHES;
- LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE;
- DANS LE CAS D'UNE COMMANDITE, L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE.

AVIS PUBLICS POUR LES AUDIENCES PUBLIQUES ET MÉDIATIONS (Presse écrite)		2010-2011
Projet d'expansion du réseau de transport en Minganie – Raccordement du complexe de la Romaine		4 888 \$
Projet de restauration de la berge bordant le site d'une ancienne usine de ferromanganèse à Beauharnois		3 074 \$
Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec		6 086 \$
Projet de parc éolien à Saint-Robert-Bellarmin		454 \$
Projet de construction de l'usine AP50 du Complexe Jonquière à Saguenay		4 263 \$
Projet d'aménagement du parc éolien Montérégie		4 128 \$
Projet de parc éolien Massif du Sud		4 323 \$
Projet de restauration du seuil naturel du lac Joseph à Inverness		3 500 \$
Programme de stabilisation des berges de la rivière Richelieu le long des routes 133 et 223 entre Saint-Basile-le-Grand et Saint-Ours – (Facture à venir – dépense estimée)		4 300 \$
Projet de parc éolien de Saint-Valentin dans la MRC du Haut-Richelieu – (Facture à venir – dépense estimée)		4 300 \$
Projet d'amélioration de la route 169 - Quartiers de Delisle et de l'Isle-Maligne – (Facture à venir – dépense estimée)		450 \$
Total – Avis publics – Audiences et médiations		39 766 \$
Publicité et articles promotionnels (divers)		
Aucun		
Total – Publicité et articles promotionnels		-

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT DANS INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES :

- LES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2010-2011 ET LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012;
- LES FIRMES DE PUBLICITÉ;
- LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ);
- LE NOM DES FOURNISSEURS, INCLUANT LES CONTRATS DE PHOTOGRAPHES;
- LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE;
- DANS LE CAS D'UNE COMMANDITE, L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE.

Commandites	2010-2011
Commandite - 19e congrès de l'Association québécoise de l'évaluation d'impacts (AQÉI)	1 200 \$
Total – Commandites	1 200 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant
2850-5352 Québec inc. (Restaurant le Bordelais enr.)	Location de salle pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet d'amélioration de la route 169 à Alma et Saint-Nazaire - Quartiers de Delisle et de l'Isle-Maligne" le 7 décembre 2010	230 \$
Accessibilité web	Formation: Accessibilité du web au gouvernement et accessibilité des PDF et des documents téléchargeables - 26 avril et 10 mai 2010 (1 personne)	1 600 \$
All Consulting (J. Daniel Arthur)	Expert invité lors de rencontres préparatoires, de séances publiques et conseiller auprès de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	7 020 \$
Archives Iron Mountain	Entreposage des copies de sécurité en informatique	1 974 \$
Asystel inc.	Impression et laminage de 12 affiches "Le développement durable au BAPE: une question de principe"	562 \$
BCL enr.	Changement de filtres à eau, entretien et nettoyage des refroidisseurs des 5 purificateurs d'eau	520 \$
Bernard, Marc	Sonorisation et écran pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de parc éolien à Saint-Robert-Bellarmin" le 7 juillet 2010	575 \$
Bernard, Marc	Sonorisation pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de stabilisation des berges de la rivière Richelieu le long des routes 133 et 223 entre Saint-Basile-le-Grand et Saint-Ours" le 27 octobre 2010	650 \$
Bernard, Marc	Sonorisation pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de parc éolien Massif du Sud" le 26 octobre 2010	600 \$
Bernard, Marc	Sonorisation pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet d'aménagement d'un lien cyclable entre Vallée-Jonction et Notre-Dame-des-Pins" le 6 janvier 2011	575 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant
BG Musique inc.	Sonorisation pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet d'amélioration de la route 169 à Alma et Saint-Nazaire - Quartiers de Delisle et de l'Isle-Maligne" le 7 décembre 2010	375 \$
Boulevard Musique inc.	Service technique audiovisuel et main-d'œuvre pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Programme décennal de dragage à la marina de Saurel à Sorel-Tracy" le 11 janvier 2011	570 \$
Centre communautaire St-Rémi inc.	Location d'une salle pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet d'aménagement du parc éolien Montérégie" le 29 septembre 2010	250 \$
Centre Communautaire Tétréau	Location d'une salle pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet d'élargissement du chemin Pink entre la rue de la Gravité et le corridor Deschênes" le 15 décembre 2010	270 \$
Christine Paré communication inc	Édition et correction d'épreuves sur le "Projet d'aménagement du parc éolien Montérégie"	800 \$
ClicNet Télécommunications inc.	Services d'hébergement du site Web du BAPE pour la période du 1 ^{er} octobre 2010 au 31 mars 2011	2 520 \$
Club Voyages Inter	Achat de billets d'avion aller-retour pour 4 personnes de l'équipe de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec" - Mission au Texas du 26 au 29 septembre 2010	4 677 \$
Club Voyages Inter	Achat de billets d'avion Québec/Toronto/Harrisburg pour 4 personnes de l'équipe de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec" - Mission en Pensylvanie du 29 novembre au 2 décembre 2010	2 666 \$
Club Voyages Inter	Achat de billets d'avion aller-retour pour 2 personnes - Québec/Gatineau - départ le 14 décembre 2010 retour le 16 décembre 2010 - pour les périodes d'information et de consultation du dossier par le public "Projet d'élargissement du chemin Pink entre la rue de la Gravité et le corridor Deschênes" et "Projet de cogénération à la biomasse à Thurso"	1 150 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant
Copiexpress enr.	Reproduction au laser de 100 copies de 2 originaux du document « Encart 30 ans »	200 \$
Crop inc.	Réalisation d'un sondage auprès des personnes ayant déjà utilisé les services du BAPE	13 500 \$
Daniel Arbour & associés (DAA) inc.	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations cartographiques du rapport 270 "Projet d'expansion du réseau de transport en Minganie - Raccordement du complexe de La Romaine"	1 993 \$
Daniel Arbour & associés (DAA) inc.	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations cartographiques du rapport 271 "Projet de restauration de la berge bordant le site d'une ancienne usine de ferromanganèse à Beauharnois"	1 587 \$
Daniel Arbour & associés (DAA) inc.	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations cartographiques du rapport 275 "Projet d'aménagement du parc éolien Montérégie"	3 000 \$
Dompteurs de Souris inc., Les	Conception, montage et impression - Rapport annuel 2009-2010	3 860 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Participation à l'atelier "Diversité sociale et culturelle" les 18 et 19 octobre 2010 à Québec - (1 personne)	495 \$
Enviro Foto inc.	Réalisation de 8 panneaux illustrant la biodiversité du Québec	3 715 \$
Folia Design	Entretien des plantes (contrat du 1er avril 2010 au 31 mars 2012 à raison de 193 \$/mois)	2 374 \$
Forum économique international des Amériques	Inscription à la 16 ^e conférence annuelle du Forum économique international des Amériques du 7 au 10 juin 2010 (1 personne)	886 \$
FX Productions Inc.	Sonorisation pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de poste de Saint-Bruno-de-Montarville à 315-25 kV" le 1 ^{er} février 2011	300 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

- LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT :
- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
 - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
 - LE COÛT;
 - L'ÉCHÉANCIER;
 - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant
Gagnon, Christiane	Expert invité lors de rencontres préparatoires, de séances publiques et conseiller auprès de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	4 247 \$
Galateck, La	Sonorisation pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de restauration de la berge bordant le site d'une ancienne usine de ferromanganèse à Beauharnois" le 8 juin 2010	455 \$
Galateck, La	Sonorisation pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet d'aménagement du parc éolien Montérégie" le 29 septembre 2010	475 \$
Galateck, La	Sonorisation pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de parc éolien de Saint-Valentin dans la MRC du Haut-Richelieu" le 8 décembre 2010	675 \$
Gélinas, Éric	Expert invité lors de rencontres préparatoires, de séances publiques et conseiller auprès de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	574 \$
GO Sécurité Granby inc.	Service de gardiennage à l'Hôtel des Seigneurs pour la 1 ^{re} partie de l'audience du mandat "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	707 \$
Groupe-Conseil Éditia inc.(Le)	Révision linguistique du rapport portant sur le "Projet de construction de la voie de contournement de Rouyn-Noranda, route 117"	600 \$
Groupe-Conseil Éditia inc.(Le)	Révision linguistique du rapport portant sur le "Projet de parc éolien de New Richmond"	480 \$
Groupe-Conseil Éditia inc.(Le)	Révision linguistique - Conférence "La consultation du public sur les aires protégées au Québec" (Pierre Renaud, Paris, 11 sept. 2010)	320 \$
Groupe-Conseil Éditia inc.(Le)	Révision linguistique du rapport portant sur le "Projet d'expansion du réseau de transport en Minganie - Raccordement du complexe de La Romaine"	720 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

- LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT :
- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
 - LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
 - LE COÛT;
 - L'ÉCHÉANCIER;
 - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant
Groupe-Conseil Éditia inc.(Le)	Révision linguistique du rapport portant sur le "Projet de restauration de la berge bordant le site d'une ancienne usine de ferromanganèse à Beauharnois"	680 \$
Holiday Inn Saguenay & Centre des Congrès	Location d'une salle et équipement pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de construction de l'usine AP50 du Complexe Jonquière à Saguenay" le 15 septembre 2010	411 \$
Hostellerie Rive Gauche	Location d'une salle pour les rencontres préparatoires du mandat d'enquête et d'audience publique "Programme de stabilisation des berges de la rivière Richelieu le long des routes 133 et 223 entre Saint-Basile-le-Grand et Saint-Ours" le 1 ^{er} février 2011	200 \$
Hôtel Château Laurier Québec	Location d'une salle pour les rencontres préparatoires du mandat d'enquête confié en vertu de l'article 6.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec" le 22 septembre 2010	250 \$
Hôtel Château Laurier Québec	Salle de réunion - Rencontre du personnel portant sur le développement durable le 2 février 2011	488 \$
Hôtel Plaza Valleyfield	Location d'une salle et d'équipement pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Programme décennal de dragage à la marina de Saurel à Sorel-Tracy" le 25 août 2010	550 \$
Hôtel Plaza Valleyfield	Location d'une salle pour les rencontres préparatoires pour le mandat d'enquête et d'audience publique "Projet de restauration de la berge bordant le site d'une ancienne usine de ferromanganèse à Beauharnois" les 1 ^{er} et 2 septembre 2010	340 \$
Institut EDS	Inscription - Journée de réflexion et d'échanges sur le processus de mise en œuvre des plans d'action de développement durable le 10 juin 2010 (2 personnes)	500 \$
Institut National de la Recherche Scientifique (INRS)	Services du conseiller scientifique Monsieur René Lefebvre auprès de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	5 720 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN

MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant
Iris Design	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations cartographiques du rapport "Projet de construction de la voie de contournement de Rouyn-Noranda, route 117"	1 225 \$
Iris Design	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations cartographiques du rapport "Projet de parc éolien de New Richmond"	650 \$
Iris Design	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations cartographiques du rapport "Projet de parc éolien à Saint-Robert-Bellarmin"	750 \$
Iris Design	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations cartographiques du rapport "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	8 217 \$
Iris Design	Frais d'honoraires pour la réalisation des graphiques et des illustrations cartographiques du rapport "Projet de construction de l'usine AP50 du Complexe Jonquière à Saguenay"	2 500 \$
J.P. Lacoursière inc. (Jean-Paul Lacoursière)	Expert invité lors de rencontres préparatoires, de séances publiques et conseiller auprès de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	10 000 \$
Léger Marketing Inc.	Production d'un rapport commentant les sondages utilisés auprès de la clientèle du BAPE et proposer s'il y a lieu, des améliorations aux sondages et à leur méthodologie	490 \$
Productions Michel Coutu, Les	Service technique et location d'équipement pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de construction de la ligne à 315 kV du parc éolien de Lac-Alfred dans la MRC de la Matapédia " le 3 novembre 2010	545 \$
Malo, Michel	Expert invité lors de rencontres préparatoires, de séances publiques et conseiller auprès de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	5 618 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant
Mark McKenzie traducteur	Traduction de la langue française à la langue anglaise de divers documents pour la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	296 \$
Mollen, Yvette	Traduction de la langue française à la langue innue d'une partie du rapport "Projet d'expansion du réseau de transport en Minganie - Raccordement du complexe de La Romaine"	1 123 \$
Molson, John W.	Expert invité lors de rencontres préparatoires, de séances publiques et conseiller auprès de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	2 698 \$
Morin Communication marketing	Réalisation d'un concept graphique d'une affiche sur le développement durable	1 698 \$
Ordre professionnel des urbanistes du Québec	Journée d'étude - Urbanisme et développement durable le 10 mars 2011 (1 personne)	400 \$
Perfecson (6171681 Canada inc.)	Location équipement et main-d'oeuvre pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet d'élargissement du chemin Pink entre la rue de la Gravité et le corridor Deschênes" le 15 décembre 2010	466 \$
Perfecson (6171681 Canada inc.)	Location équipement et main-d'oeuvre pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de cogénération à la biomasse à Thurso" le 14 décembre 2010	556 \$
Productions Mot à Mot, Les	Inscription à la conférence de Jean-Pierre Brun (4 personnes)	420 \$
QVC-Inscript	Inscription au congrès international Changements climatiques - collectivités du 2 au 5 octobre 2010 - (1 personne)	785 \$
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Session de formation "Gestion de la réintégration au travail" le 20 mai 2010 (1 personne)	245 \$
Réseau Internet Québec inc.	Hébergement du serveur pour la période du 1 ^{er} avril 2010 au 31 mars 2011 pour la webdiffusion des séances d'audiences publiques	2 364 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011 EN INDIQUANT :

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT, LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);
- LE COÛT;
- L'ÉCHÉANCIER;
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.

NOM DU CONTRACTANT	OBJET DU CONTRAT	Montant
Secrétariat du CME 2010	Inscription au XXI Congrès Mondial de l'énergie du 12 au 16 septembre 2010 (1 personne)	2 800 \$
Services ménagers Roy Ltée	Entretien ménager pour l'exercice (lavage de 3 réfrigérateurs - 1 fois/mois et 5 micro-ondes - 1 fois/semaine)	600 \$
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	Entretien planifié de l'unité de climatisation situé dans nos locaux à la salle de l'informatique pour la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2011	1 369 \$
Sono vidéo inc.	Salle de visioconférence, équipement et main-d'œuvre pour une réunion de la commission d'enquête pour le mandat "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec" le 20 septembre 2010	577 \$
Sonorisation TM	Équipement technique pour la séance publique de la période d'information et de consultation du dossier par le public "Projet de restauration du seuil naturel du lac Joseph à Inverness par la MRC de L'Érable" le 8 septembre 2010	570 \$
Therrien, René	Expert invité lors de rencontres préparatoires, de séances publiques et conseiller auprès de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	2 110 \$
Therrien, René	Conseiller scientifique en hydrologie auprès de la commission "Développement durable de l'industrie des gaz de schiste au Québec"	10 920 \$
UNISFÉRA	Inscription au congrès "Entre droit et initiatives volontaires" les 26 et 27 avril 2010 (1 personne)	885 \$
Université d'Ottawa(L')	Rédaction d'un rapport sur la consultation préalable dans le cadre de la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement	8 998 \$
Université de Montréal	Collaborer et assister le BAPE dans le cadre d'une analyse comparative de la participation citoyenne en évaluation environnementale dans l'espace francophone	10 000 \$
Université du Québec en Outaouais (L')	Rédaction d'un rapport relatif à la démarche de facilitation en environnement	7 000 \$

48

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHAQUE PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS DE UN MILLION DE DOLLARS INITIÉ DEPUIS L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004 AU SEIN DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME, D'UNE SOCIÉTÉ ET/OU D'UNE ENTREPRISE RELEVANT DU MINISTÈRE :

- LE NOM DU PROJET;**
- LA NATURE DU PROJET;**
- L'ÉCHÉANCIER;**
- LE MONTANT INITIALEMENT PRÉVU POUR L'ENSEMBLE DU PROJET;**
- LES PLUS RÉCENTS ESTIMÉS DU COÛT DU PROJET;**
- LES SOMMES TOTALES ENGAGÉES À CE JOUR RELIÉES AU PROJET;**
- LES FIRMES OU OSBL ASSOCIÉS AU DÉVELOPPEMENT DU PROJET INCLUANT TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU PROJET, LES SOMMES QUI LEUR ONT ÉTÉ VERSÉES JUSQU'À CE JOUR ET LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT LE CAS ÉCHÉANT;**
- LE POURCENTAGE DE RÉALISATION JUSQU'À CE JOUR;**
- NOMBRE DE CONSULTANTS INTÉGRÉS OU OEUVRANT AU SEIN DU MINISTÈRE.**

Il n'y a aucun projet en 2010-2011.

QUESTION GÉNÉRALE N° 7

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE (BUREAU DU SOUS-MINISTRE, DES SOUS-MINISTRES ADJOINTS ET ASSOCIÉS) ET POUR LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2010-2011, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES :

- LA PHOTOCOPIE;
- LES ORDINATEURS PORTABLES;
- LES TÉLÉAVERTISSEURS;
- LE MOBILIER DE BUREAU;
- LES DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE;
- LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT;
- LE REMBOURSEMENT DES FRAIS D'HÉBERGEMENT;
- LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE REPAS;
- L'ENSEMBLE DES DÉPENSES APPLICABLES À LA PARTICIPATION À DES CONGRÈS, DES COLLOQUES ET TOUTE SESSION DE TYPE PERFECTIONNEMENT OU RESSOURCEMENT :
 - I. AU QUÉBEC;
 - II. À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC.

Type de dépense	\$ ¹
Photocopie	15 502 \$
Ordinateurs portables	13 659 \$
Téléavertisseurs	0 \$
Mobilier de bureau	1 450 \$
Distributeur d'eau de source	0 \$
Remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas ²	
– Frais de transport (automobile, train, taxi, etc..)	67 580 \$
– Frais d'hébergement et de repas	69 534 \$
Congrès, colloques, session de perfectionnement ou ressourcement	
– au Québec	9 110 \$
– à l'extérieur du Québec	0 \$

¹ Dépense totale pour le BAPE

² La dépense totale pour les frais de transports, d'hébergement et de repas est de 137 114 \$ ce qui inclut les frais directement imputés aux mandats des périodes d'informations et de consultations du dossier par le public et aux mandats d'enquête, de médiation et d'audiences publiques qui représentent 120 443 \$. Les dépenses reliées aux mandats sont exclus de la cible de réduction selon le plan d'action 2010-2014 sur la réduction et le contrôle des dépenses.

QUESTION GÉNÉRALE N° 8

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE (BUREAU DU SOUS-MINISTRE, DES SOUS-MINISTRES ADJOINTS ET ASSOCIÉS) ET POUR LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2010-2011, DE CHACUNE DES DÉPENSES RELIÉE À LA TÉLÉPHONIE.

- LE NOMBRE DE TÉLÉPHONES CELLULAIRES, « BLACKBERRY », IPHONE OU AUTRE TYPE DE TÉLÉPHONES INTELLIGENTS;
- LES COÛTS D'ACQUISITION DES APPAREILS;
- LE COÛT D'UTILISATION DES APPAREILS;
- LE NOM DES FOURNISSEURS;
- LE COÛT DES CONTRATS TÉLÉPHONIQUES;
- LE NOMBRE DE MINUTES UTILISÉES.

Nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents ⁽¹⁾	19
Coûts d'acquisition des appareils	392 \$
Coût d'utilisation des appareils	4 384 \$
Nom du fournisseur	Rogers (1) Bell (18)
Coût des contrats téléphoniques	6 170 \$
Nombre de minutes utilisées ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Données en mars 2011

- 4 terminaux sans fil de type « Blackberry »;
- 7 téléphones cellulaires détenus par le personnel sur une base continue;
- 8 téléphones cellulaires disponibles pour prêt au personnel selon les besoins.

⁽²⁾ Cette information ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

CONCERNANT LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2008-2009, 2009-2010 ET 2010-2011 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012, (PAR ÉTABLISSEMENT POUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ET LE RÉSEAU DE L'ÉDUCATION) :

- LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.);
- LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL;
- LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE CONGÉS DE MALADIE MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 ET PLUS;
- LE NOMBRE TOTAL D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC ...);
- LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL;
- LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE JOURS DE VACANCES MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 JOURS ET PLUS;
- LE NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE;
- LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, CONTRACTUELS) QUI REÇOIT UNE RÉMUNÉRATION DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME RELEVANT UNE PRESTATION DE RETRAITE D'UN RÉGIME DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC, PARAPUBLIC, OU DES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION, SOIT LES COMMISSIONS SCOLAIRES, LES CÉGEPS, LES ÉTABLISSEMENTS UNIVERSITAIRES, LES AGENCES RÉGIONALES ET LES ÉTABLISSEMENTS HOSPITALIERS;
- L'ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES, PROFESSIONNELS, TECHNICIENS, PERSONNEL DE BUREAU, OUVRIERS ET AGENTS DE LA PAIX) ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS);
- L'ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR;
- LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE;
- LE NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS);
- LE NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOI POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES;

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, ANGIOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.)

2010-2011 ¹	Moins de 35 ans		35 ans et plus		Personnes handicapées		Anglophones		Autochtones		Communautés culturelles	
	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	- 35 ans	35 ans +	- 35 ans	35 ans +	- 35 ans	35 ans +	- 35 ans	35 ans +
Membres				1								
Professionnels	4	2	9	7		2			1			
Personnel de bureau et techniciens	1		12	1		1					1	
Cadres				2								
Total	5	2	21	11		3					1	1
Pourcentage	12,8 %	5,2 %	53,8 %	28,2 %		7,7 %					2,6 %	2,6 %

(1) Employés réguliers assujettis à la Loi sur la fonction publique

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL

2010-2011	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
Cadres													
	1.5	0	0	0	0	0	1	1	6	0	0	0	9.5
Professionnels													
	5.5	6	2.5	5.5	4	13	17.5	8.5	7.5	3	6	0	79
Fonctionnaires													
	12.5	8.5	9	8	8.5	10.5	11.5	3.5	4.5	13.5	9	0	99
Autre catégorie (membres ¹)													
	0.5	1	0.5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2

(¹) Assujettis à la Loi sur la fonction publique

LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE CONGÉS MALADIE MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 JOURS ET PLUS

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LE NOMBRE TOTAL D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES TRAVAILLÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC.)

2010-2011	AVRIL	MAI	JUN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
Professionnels													
Heures effectuées	46	99	34	30	12	215	356	252	202	232	64	0	1 542
Heures payées	5	19	9	13	8	54	152	154	90	32	0	0	536
Montant (\$)	133	561	321	431	330	2 131	6 584	5 886	3 948	1 034	0	0	21 359
Heures compensées en temps	42	80	24	17	4	161	203	98	112	201	64	0	1 006
Montant (\$)	1 657	2 924	1 010	719	118	6 045	8 174	3 733	3 738	8 075	2 087	0	38 280
Fonctionnaires													
Heures effectuées	4	15	3	2	3	45	125	147	63	87	39	0	533
Heures payées	0	0	0	1	0	0	0	32	8	21	11	0	73
Montant (\$)	0	0	0	30	0	0	0	1 217	272	694	383	0	2 596
Heures compensées en temps	4	15	3	1	3	45	125	115	55	66	28	0	460
Montant (\$)	151	577	123	44	81	1 749	4 538	4 393	2 066	2 468	1 005	0	17 195

9.4

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LE NOMBRE TOTAL D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES TRAVAILLÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC.)

2010-2011	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
Autre catégorie ¹ (stagiaires, étudiants)													
Heures effectuées	3	5	3	4	0	0	0	0	0	0	0	0	15
Heures payées	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	5
Montant (\$)			30	102	0	0	0	0	0	0	0	0	132
Heures compensées en temps	3	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10
Montant (\$)	66	114	54	0	0	0	0	0	0	0	0	0	234

(1) Assujettis à la Loi sur la fonction publique

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL

2010-2011	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
Cadres	0.5	2	0	13	20	8	0	0.5	2	0	0	0	46
Professionnels	18.5	7.5	29.5	103	115.50	21.50	10.50	2	5.50	4	2	5	324.50
Fonctionnaires	7.5	8	47	67	70	15.50	16.50	1	17.50	3	3	0	256
Autre catégorie (membres ¹)			0.5		7								7.5

(1) Assujettis à la Loi sur la fonction publique

LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE JOURS DE VACANCES MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 JOURS ET PLUS

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

9.6

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LE NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, CONTRACTUELS) QUI REÇOIT UNE RÉMUNÉRATION DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME RELEVANT DU MINISTÈRE ET QUI REÇOIT ÉGALEMENT UNE PRESTATION DE RETRAITE D'UN RÉGIME DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC, PARAPUBLIC, OU DES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION, SOIT LES COMMISSIONS SCOLAIRES, LES CÉGEPS, LES ÉTABLISSEMENTS UNIVERSITAIRES, LES AGENCES RÉGIONALES ET LES ÉTABLISSEMENTS HOSPITALIERS;

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

L'ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES, PROFESSIONNELS, TECHNICIENS, PERSONNEL DE BUREAU, OUVRIERS ET AGENTS DE LA PAIX) ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS)

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE DE POSTES RÉGULIERS			TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
	2008-2009	2009-2010	2010-2011	
Cadres	2	1	2	Tous les postes sont affectés à la région administrative de la Capitale-Nationale.
Professionnels	23	23	22	
Fonctionnaires	15	15	14	
Autre catégorie (membres) ¹	2	2	1	
Total	42	41	39	

(1) Assujettis à la Loi sur la fonction publique

QUESTION GÉNÉRALE N°9

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

L'ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR

Pour les années 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 quatre postes professionnels ont été de niveau expert au BAPE.

LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE

Pour les années 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011 aucun employé du BAPE n'a bénéficié d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'il a accomplie.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LE NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (CENTRE PRINCIPAL DE DIRECTION ET CHACUNE DES RÉGIONS)

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE DE POSTES						TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
	2008-2009		2009-2010		2010-2011		
	Rég.	Occ.	Rég.	Occ.	Rég.	Occ.	
Cadres	2	0	1	0	2	0	2010-2011
Professionnels	23	6	23	0	22	6	
Fonctionnaires	15	3	15	1	14	3	
Autre catégorie (membres et stagiaires) ¹	2	1	2	1	1	1	
Total	42	10	41	2	39	10	

(1) Assujettis à la Loi sur la fonction publique

QUESTION GÉNÉRALE N° 9

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LE NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOI POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES

Question non pertinente à l'étude des crédits puisque le niveau des effectifs ne tient pas compte des catégories d'emploi et plusieurs facteurs non connus peuvent influencer les prévisions.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LE NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE EN 2010-2011 ET DÉPARTS À LA RETRAITE ANTICIPÉS POUR LES CINQ PROCHAINES ANNÉES

ANNÉE	NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE ANTICIPÉS
2010-2011 ⁽¹⁾	4
2011-2012	2
2012-2013	1
2013-2014	1
2014-2015	4
2015-2016	0

1. La retraite d'un membre nommé n'est pas comptabilisée dans le calcul pour l'attrition des ETC

NOMBRE DE REMPLACEMENTS EFFECTUÉS EN APPLICATION DU PLUS RÉCENT PLAN DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

Deux remplacements ont été effectués.

NOMBRE DE RETRAITÉS DE LA FONCTION PUBLIQUE OU PARAPUBLIQUE ENGAGÉS POUR UN OU DES CONTRATS

Aucun

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES EN INDIQUANT POUR CHACUN D'EUX :

- L'EMPLACEMENT DE LA LOCATION;
- LA SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ;
- LA SUPERFICIE RÉELLEMENT OCCUPÉE;
- LA SUPERFICIE INOCCUPÉE;
- LE COÛT DE LOCATION AU MÈTRE CARRÉ;
- LE COÛT TOTAL DE LADITE LOCATION;
- LES COÛTS D'AMÉNAGEMENT RÉALISÉ DEPUIS LE 1ER AVRIL 2010, LA NATURE DES TRAVAUX ET LE OU LES BUREAUX VISÉS;
- LA DURÉE DU BAIL;
- LE PROPRIÉTAIRE DE L'ESPACE LOUÉ;
- LE NOM DES SOUS-LOCATAIRES ET LES REVENUS LIÉS À DES SOUS-LOCATIONS, LE CAS ÉCHÉANT.

Emplacement :	575, rue St-Amable, Québec	1665, Boul. Wilfrid-Hamel, Québec
Superficie du local loué :	1607,18 + 43,48 M.C.	32,02 M.C.
Coût total de ladite location :	41 726 \$/mois 500 712 \$/an	186 \$/mois 744 \$/pour 4 mois
Coûts d'aménagement réalisé :	Aucun	Aucun
Durée du bail :	Préavis de 3 mois pour résiliation ou modification	Fin de location le 31 juil. 2010
Espace loué de :	Société immobilière de Québec	

Emplacement :	Jusqu'en janvier 2011 141, Avenue du Président Kennedy, 8 ^e étage, Montréal À partir de février 2011 201, Ave Du Président Kennedy, Local PK-2840, Montréal
Superficie du local loué :	25,3 M.C.
Coût total de ladite location :	5 000 \$ /an
Coûts d'aménagement réalisé :	Aucun
Durée du bail :	Entente de 3 ans Du 01-11-2008 au 31-10-2011
Espace loué de :	Recyc-Québec

QUESTION GÉNÉRALE N° 16

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À
PIED PAR CATÉGORIES D'ÂGE EN 2010-2011**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

QUESTION GÉNÉRALE N° 17

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIES D'EMPLOI, (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE MAIS QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE :

- LE NOM DE LA PERSONNE;
- LE POSTE OCCUPÉ;
- LE SALAIRE DE BASE ET LES BONIS, LE CAS ÉCHÉANT;
- L'ASSIGNATION INITIALE;
- LA DATE DE L'ASSIGNATION HORS STRUCTURE;
- LA DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION, S'IL Y A LIEU.

Il n'y a aucune personne rémunérée par le BAPE qui n'occupe aucun poste au sein de l'organisme.

QUESTION GÉNÉRALE N° 18

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES :

- L'ASSIGNATION INITIALE;
- L'ASSIGNATION ACTUELLE;
- LE SALAIRE DE BASE ET LES BONIS, LE CAS ÉCHÉANT;
- LA DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION, S'IL Y A LIEU.

Aucune personne rémunérée par le BAPE n'est affectée à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres en 2010-2011.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN :

- LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES;
- LES BILLETS DE SAISON, LES LOGES ;
- ETC

TITRE	2010-2011 COÛT ANNUEL
Accès à l'information et protection des renseignements personnels (mise à jour n° 15)	351 \$
(mise à jour n° 16)	311 \$
(mise à jour n° 17)	243 \$
Annuaire téléphonique judiciaire du Québec 85 ^e Édition	56 \$
Association canadienne des membres des tribunaux d'utilité publique (CAMPUT) Paieement de la cotisation 2011-2012	1 000 \$
Association québécoise pour l'évaluation d'impacts (Adhésion 1 personne)	90 \$
Bulletin de droit de l'environnement et de l'énergie Vol. 19	272 \$
Direction générale des acquisitions (DGAQ) Abonnement annuel 2010-2011	1 000 \$
Éco Entreprise Québec (cotisation annuelle)	300 \$
Forum des directrices et directeurs des ressources humaines de la Fonction publique du Québec (FDRH) Adhésion 2010-2011 (1 personne)	500 \$
Forum des directrices et directeurs généraux de l'administration du gouvernement du Québec (FDGA) Adhésion 2010-2011 (1 personne)	500 \$
Forum des gestionnaires en ressources financières (FGRF) Adhésion 2010-2011 (1 personne)	400 \$
Forum des responsables des communications du gouvernement du Québec Adhésion 2010-2011 (1 personne)	188 \$
Gazette officielle du Québec – partie II (Services Internet)	219 \$
International Association for Impact Assessment (IAIA) Adhésion : décembre 2010 à décembre 2011 (1 personne)	111 \$
Journal Innuvelle (Abonnement de janvier 2011 à janvier 2012)	75 \$
Jurisprudence express électronique 4 accès inclus (Année 2010)	400 \$
Jurisprudence express électronique 4 accès inclus (Année 2011)	400 \$
Regroupement de réseaux en santé de personnes au travail (RRSPT) Abonnement 2010	400 \$
Répertoire téléphonique du personnel de la fonction publique (REPTTEL)	147 \$
Réseau d'information municipale (RIM) (juillet 2010 à juillet 2011)	1 250 \$

19.2

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHAQUE SITE INTERNET (INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS), ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE :

- LE NOM DE LA FIRME OU DES PERSONNES QUI ONT CONÇU LE SITE;
- LE COÛT DE CONSTRUCTION DU SITE;
- LE COÛT DE L'ENTRETIEN ET DE LA MISE À JOUR;
- LE RESPONSABLE DU CONTENU SUR LE SITE;
- LA FRÉQUENCE MOYENNE DE MISE À JOUR;
- LE NOMBRE DE VISITEURS (HITS) PAR MOIS;
- COMBIEN DE FOIS LE SITE A-T-IL ÉTÉ REFAIT? QUEL A ÉTÉ LE COÛT? QUELS SONT LES CRITÈRES QUI ONT JUSTIFIÉ LES CHANGEMENTS?

BAPE

Conception, refonte et justification

- En juin 1996, la conception et le développement du site ont été faits par la Direction générale des services informatiques gouvernementaux pour une somme forfaitaire de 2 000 \$. La réalisation de la bannière pour la page d'accueil a été confiée à la firme Parution pour la somme de 340 \$.
- En décembre 2002, le site du BAPE a été totalement refait. La construction (conception, design, développement) du site a été effectuée par la firme BMG Multimédia pour une somme contractuelle de 17 200 \$, notamment pour le respect du programme d'identification visuelle du gouvernement du Québec.
- En décembre 2004, une nouvelle page d'accueil a été développée par la firme Neuronal Création pour la somme de 1 787 \$.

Contenu, entretien et mise à jour

- L'entretien et la mise à jour sont réalisés à l'interne. L'hébergement est assuré par la firme CLICNET pour la somme de 5 040 \$.
- L'édimestre, sous la supervision de la chef du Service des communications et des ressources documentaires, est responsable du contenu du site.
- Des informations sont ajoutées au site quotidiennement par l'équipe Web. Pour tous les mandats en cours au BAPE, le maximum d'information pertinente y est enregistré. Le site Internet du BAPE est le reflet de ses opérations. Il est à noter que tous les rapports du BAPE depuis son existence apparaissent sous une rubrique distincte.

ENTENTE DE COOPÉRATION (BAPE-CNDE-CNDP)

Conception, refonte et justification

- En décembre 2004, dans le cadre du projet de coopération entre la Commission nationale du débat public (CNDP), la Compagnie nationale des commissaires-enquêteurs (CNCE) et le BAPE, un site Web consacré à ce projet a été développé par la firme Neuronal Création pour la somme de 3 537 \$.

Contenu, entretien et mise à jour :

- L'entente prévoit que le BAPE assure l'entretien. Aucun entretien ou mise à jour n'a été fait en 2010-2011.
- L'hébergement est également assuré par la firme CLICNET. Le coût de l'hébergement est nul.

QUESTION GÉNÉRALE N° 21

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

NOMINATIONS, DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2010, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS, COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS ET SANS EN RESTREINDRE LA PORTÉE :

- LA LISTE;
- LES MANDATS;
- LES CONTRATS;
- LE RÉSULTAT DU TRAVAIL EFFECTUÉ;
- LES ÉCHÉANCES PRÉVUES;
- LES SOMMES IMPLIQUÉES.

La réponse à cette question se retrouve à la question 4.

QUESTION GÉNÉRALE N° 23

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2010-2011 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012 POUR LES ÉTUDES, AVIS OU ACHAT DE MATÉRIEL (LOGICIELS OU ÉQUIPEMENTS), POUR LA MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT EN LIGNE, LES CONTRATS OCTROYÉS, LES ÉCHÉANCES PRÉVUES.

Aucun montant n'a été déboursé par le BAPE en 2010-2011 et aucun n'est prévu pour 2011-2012 pour la mise en place du Gouvernement en ligne.

QUESTION GÉNÉRALE N° 24

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

**NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION PAR MINISTÈRE ET ORGANISME
POUR 2010-2011 :**

- LE NOMBRE DE REFUS (ET MENTION EN VERTU DE QUELLE RAISON OU ARTICLE);
- LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE 20 JOURS;
- LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE 30 JOURS.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES SOMMES REÇUES EN 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 ET 2010-2011 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2011-2012 ET 2012-2013 EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT. INDiquer DE FAÇON VENTILÉE POUR CHACUN DES PROGRAMMES, ENTENTES OU AUTRES LES SOMMES REÇUES, LA OU LES DATES DES VERSEMENTS ET À QUELLES FINS ELLES ONT ÉTÉ CONSACRÉES PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME.

Aucune somme reçue par le BAPE en 2010-2011 en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (DIRECTIONS MINISTÉRIELLES, AGENCES, ENTREPRISES D'ÉTAT, COMMISSIONS, RÉGIES, SOCIÉTÉS, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, COMITÉS EXPERT, CONSEILS, INSTITUTS, SECRÉTARIATS RELEVANT D'UN MINISTÈRE), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2009-2010 ET 2010-2011 :

- LA MASSE SALARIALE VENTILÉE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI;
- LE BUDGET DE FONCTIONNEMENT DÉTAILLÉ;
- LE TAUX D'ABSENTÉISME, VENTILÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI;
- LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES AU RENDEMENT ET DES BONUS;
- LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES DE DÉPART;
- LA LISTE DES COMITÉS CONSULTATIFS;
- PRÉVISION DE CROISSANCE DES DÉPENSES ET D'EFFECTIFS EFFECTUÉE PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME VISÉ POUR 2011-2012;

LISTE DE TOUS LES PROGRAMMES, POLITIQUES ET PLANS D'ACTIONS RELEVANT DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME. INDIQUER LES SOMMES D'ARGENT PRÉVUES ET LES ÉCHÉANCIERS POUR CES PROGRAMMES, POLITIQUES ET PLANS D'ACTION.

LA MASSE SALARIALE VENTILÉE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

La réponse à cette question sera transmise par le SCT.

LE BUDGET DE FONCTIONNEMENT DÉTAILLÉ

L'information est disponible aux volumes II, III, IV du budget de dépense publié annuellement.

TAUX D'ABSENTÉISME PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

Réponse apportée à la question 9.

LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES AU RENDEMENT ET DES BONUS

Catégorie de personnel	
Cadre	2 562 \$
Professionnels	11 908 \$
Fonctionnaires	1 360 \$
Total	15 830 \$

LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES DE DÉPART

Aucune prime de départ n'a été versée en 2010-2011.

LA LISTE DES COMITÉS CONSULTATIFS

Aucun comité consultatif pour le BAPE.

QUESTION GÉNÉRALE N° 32

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

PRÉVISION DE LA CROISSANCE DES DÉPENSES ET D'EFFECTIFS

L'information est disponible aux volumes II, III, IV du budget de dépense publié annuellement.

LISTE DES PROGRAMMES, POLITIQUES ET PLANS D' ACTIONS

Cette question ne s'applique au BAPE.

QUESTION GÉNÉRALE N° 34

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

POUR CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL, CHAQUE MINISTÈRE ET CHAQUE ORGANISME, LE NOMBRE DE DÉPARTS AU SEIN DE L'EFFECTIF (RÉGULIER, OCCASIONNEL ET ÉTUDIANT) POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2009-2010 ET 2010-2011. FOURNIR LES DONNÉES VENTILÉES SELON LA RAISON DU DÉPART :

- LA RETRAITE;
- LA DÉMISSION;
- LA RÉVOCATION POUR INCOMPÉTENCE;
- LA RÉVOCATION POUR INCAPACITÉ;
- LA FIN D'EMPLOI;
- LE DÉCÈS;
- LA MISE À PIED;
- LA DESTITUTION;
- TOUTE AUTRE RAISON.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

